

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 718/2007

tat-12 ta' Ġunju 2007

li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi strument għall-assistenza ta' qabel l-adeżjoni (IPA)

(ĠU L 170, 29.6.2007, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 80/2010 tat-28 ta' Jannar 2010	L 25	1	29.1.2010
► <u>M2</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1292/2011 tad-9 ta' Dicembru 2011	L 329	1	13.12.2011
► <u>M3</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 813/2012 tat-12 ta' Settembru 2012	L 247	12	13.9.2012
► <u>M4</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 484/2013 tal-24 ta' Mejju 2013	L 139	11	25.5.2013



REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 718/2007

tat-12 ta' Ġunju 2007

li jimplimenta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jistabbilixxi strument għall-assistenza ta' qabel l-adeżjoni (IPA)

WERREJ

Parti I	Dispożizzjonijiet Komuni
Titolu I	Il-Prinċipji u l-Qafas Ġenerali għall-Assistenza
Kapitolu I	Il-Materja u l-Prinċipji
Kapitolu II	Il-Qafas Ġenerali għall-Implimentazzjoni
Titolu II	Regoli Komuni għall-Implimentazzjoni
Kapitolu I	Il-Prinċipji
Kapitolu II	Is-Sistemi ta' Ġestjoni u Kontroll
Taqsimha 1	Il-Ġestjoni Deċentralizzata
Taqsimha 2	Suriet oħrajn ta' Ġestjoni
Kapitolu III	Il-Kontribuzzjoni Finanzjarja mill-Komunità Ewropea
Kapitolu IV	Il-Ġestjoni Finanzjarja
Taqsimha 1	Impenji Baġitarji
Taqsimha 2	Ir-Regoli għal Ġestjoni Deċentralizzata
Taqsimha 3	Regoli għal Ġestjoni Ċentralizzata u Kongunta
Kapitolu V	L-Evalwazzjoni u l-Monitoraġġ
Kapitolu VI	Pubbliċità, Viżibilità
Parti II	Dispożizzjonijiet Speċifiċi
Titolu I	L-Assistenza ta' Tranżizzjoni u l-Komponent tal-Bini ta' l-Istituzzjonijiet
Kapitolu I	L-Għan ta' l-Assistenza u l-Eliġibilità
Kapitolu II	L-Ipprogrammar
Kapitolu III	L-Implimentazzjoni
Taqsimha 1	Il-Qafas ta' l-Implimentazzjoni u l-Prinċipji
Taqsimha 2	Il-Ġestjoni Finanzjarja
Taqsimha 3	L-Evalwazzjoni u l-Monitoraġġ
Titolu II	Il-Komponent ta' Kooperazzjoni Transkonfinali
Kapitolu I	L-Għan ta' l-Assistenza u l-Eliġibilità
Kapitolu II	L-Ipprogrammar
Taqsimha 1	Il-Programmi
Taqsimha 2	Hidmiet
Kapitolu III	L-Implimentazzjoni
Taqsimha 1	Dispożizzjonijiet Ġenerali

▼ B

Taqsim 2	Programmi Transkonfinali bejn Pajjizi Benefiċjarji u Stati Membri
Taqsim 3	Programmi Transkonfinali fost Pajjizi Benefiċjarji
Titolu III	Il-Komponenti ta' l-Iżvilupp Reġjonali u tar-Rizorsi Umani
Kapitolu I	L-Għan ta' l-Assistenza u l-Eligibilità
Taqsim 1	Il-Komponent ta' l-Iżvilupp Reġjonali
Taqsim 2	Il-Komponent ta' l-Iżvilupp tar-Rizorsi Umani
Kapitolu II	L-Ipprogrammar
Kapitolu III	L-Implimentazzjoni
Taqsim 1	Ir-Regoli Ġenerali
Taqsim 2	Il-Ġestjoni Finanzjarja
Taqsim 3	L-Evalwazzjoni u l-Monitoraġġ
Titolu IV	Il-Komponent ta' l-Iżvilupp Rurali
Kapitolu I	L-Għan ta' l-Assistenza u l-Eligibilità
Taqsim 1	L-Għan ta' l-Assistenza
Taqsim 2	Ir-rekwiziti ġenerali dwar l-eligibilità u l-intensitajiet ta' l-għajnuna
Taqsim 3	L-Eligibilità u r-Rekwiziti Speċifiċi għal Assistenza taħt l-Ass Prijoritarju 1
Taqsim 4	L-Eligibilità u r-Rekwiziti Speċifiċi taħt l-Ass Prijoritarju 2
Taqsim 5	L-Eligibilità u r-Rekwiziti Speċifiċi taħt l-Ass Prijoritarju 3
Taqsim 6	Assistenza Teknika
Kapitolu II	L-Ipprogrammar
Kapitolu III	L-Implimentazzjoni
Taqsim 1	Il-Prinċipji u l-Ġestjoni Finanzjarja
Taqsim 2	L-Evalwazzjoni u l-Monitoraġġ
Parti III	Dispożizzjonijiet Finali
ANNEX	Il-Kriterji ta' l-Akkreditazzjoni

▼B

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 tas-17 ta' Lulju 2006 li jstabilixxi strument għall-assistenza ta' qabel l-adeżjoni (IPA) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(3) tiegħu,

Billi:

- (1) L-għan tar-Regolament (KE) Nru 1085/2006 (minn hawn 'il quddiem imsejjah "ir-Regolament dwar l-IPA") huwa li jipprovdi assistenza ta' qabel l-adeżjoni lil pajjiżi benefiċjarji u jgħinhom fit-tranzizzjoni mill-Anness II għal Anness I ta' dak ir-Regolament u permezz tas-shubija ma' l-Unjoni Ewropea.
- (2) Billi r-Regolament dwar l-IPA huwa l-uniku strument ta' qabel l-adeżjoni għall-perjodu bejn l-2007 u l-2013, ir-regoli għall-ippogrammar u t-twettiq ta' l-assistenza fil-qafas ta' dak ir-Regolament għandhom jiġu ffurmati u jingħaqdu f'regolament ta' implimentazzjoni wiehed li jkopri kull wiehed mill-hames komponenti stabbiliti fir-Regolament dwar l-IPA (minn hawn 'il quddiem imsejhin "il-komponenti ta' l-IPA").
- (3) Sabiex tiġi żgurata l-koerenza, il-koordinazzjoni u l-effiċjenza fil-kuntest tal-pjan ta' azzjoni tal-Kummissjoni għal Qafas Integrat ta' Kontroll Intern, hemm il-hteġa ta' regoli komuni għall-implimentazzjoni ta' assistenza taht ir-Regolament dwar l-IPA għall-kull wiehed mill-hames komponenti ta' l-IPA. Madankollu, għandhom jiġu kkunsidrati l-fatturi speċifiċi tal-komponenti individwali ta' l-IPA.
- (4) Differenzi fil-kuntesti soċjo-ekonomiċi, kulturali u politiċi bejn il-pajjiżi benefiċjarji għandhom jiġu kkunsidrati wkoll, billi differenzi bħal dawn jagħtu lok għal hteġa ta' metodu speċifiku u appoġġ differenzjat skond l-istatus tal-pajjiż bħala kandidat jew bħala kandidat potenzjali, il-kuntest politiku u ekonomiku, il-htigijiet, u l-assorbiment u l-ġestjoni tal-kapaċitajiet.
- (5) L-assistenza li tingħata taht ir-Regolament dwar l-IPA għandha tkun konformi mal-politika u l-azzjonijiet tal-Komunità fil-qasam ta' l-assistenza esterna.
- (6) L-assistenza għandha taqa' taht l-iskop stabbilit fit-Tieni Artikolu tar-Regolament dwar l-IPA. Hija għandha tkun immirata sabiex tappoġġja qafas wiesa' ta' miżuri għall-bini ta' istituzzjonijiet fil-pajjiżi benefiċjarji kollha. Hija għandha ssahħah l-istituzzjonijiet demokratiċi u l-istat tad-dritt, tirrifirma l-amministrazzjoni pubblika, twettaq riformi ekonomiċi, tirrispetta d-drittijiet tal-bniedem u tal-minoranzi, tinkoraġġixxi l-ugwaljanza bejn is-sessi u n-non-diskriminazzjoni, tippromwovi d-drittijiet ċivili u l-iżvilupp tas-soċjetà ċivili, tappoġġja l-kooperazzjoni reġjonali avvanzata u r-rikonċiljazzjoni u r-rikostruzzjoni, u tikkontribwixxi għall-iżvilupp sostenibbli u t-tnaqqis tal-faqar, kif ukoll għal livell għoli ta' harsien ambjentali fdawn il-pajjiżi.

⁽¹⁾ ĠU L 210, 31.7.2007, p. 82.

▼B

- (7) L-assistenza għal pajjizi kandidati għandha barra minn hekk tiffoka fuq l-adozzjoni u l-implimentazzjoni ta' *l-acquis communautaire* kollu, u l-konformità mal-kriterji ta' l-adeżjoni, għandha wkoll tgħin lill-pajjizi kandidati fit-thejjja ta' l-i-programmar, il-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali, il-Koeżjoni Soċjali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Iżvilupp Rurali li ser ikunu disponibbli għalihom ma' l-adeżjoni.
- (8) Assistenza lil pajjizi kandidati potenzjali għandha tinkoraġġixxi livell ta' konformità ma' *l-acquis communautaire* u approssimazzjoni mal-kriterju ta' l-Adeżjoni, kif ukoll hidma ta' natura simili għal dawk li ser ikunu disponibbli għal pajjizi kandidati taġt il-komponenti ta' l-IPA li jikkonċernaw l-iżvilupp reġjonali, l-iżvilupp tar-riżorsi umani u l-iżvilupp rurali.
- (9) Sabiex tiġi garantita l-konsistenza, il-kumplimentarità u l-konċentrazzjoni ta' l-assistenza, il-koerenza u l-koordinazzjoni ta' azzjonijiet li jitwettqu f'pajjiz partikolari taht il-komponenti differenti ta' l-IPA għandhom jiġu zgurati fuq il-livell ta' ppjanar multi-annwali previst mill-Artikolu 6 tar-Regolament dwar l-IPA.
- (10) Il-Kummissjoni u l-pajjizi benefiċjarji għandhom jiffirmaw ftehimiet ta' qafas sabiex jistabbilixxu l-prinċipji għall-kooperazzjoni bejniethom taht dan ir-Regolament.
- (11) Huwa mehtieg li jiġi cċarat liema metodi ta' ġestjoni stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej⁽¹⁾ ser jiġu applikati fir-rigward ta' kull wiehed mill-komponenti kif previst skond ir-Regolament dwar l-IPA.
- (12) Partikolarment, ladarba r-Regolament dwar l-IPA jipprovdi għal assistenza fil-kuntest tal-proċess ta' qabel l-adeżjoni, fl-implimentazzjoni ta' l-assistenza għandha tiġi applikata ġestjoni deċentralizzata tal-fondi kull fejn ikun possibbli, bil-ħsieb li tissahħah ir-responsabbiltà għall-ġestjoni ta' l-assistenza minn naħa tal-pajjizi benefiċjarji. Madankollu għandu jkun possibbli li tiġi applikata ġestjoni deċentralizzata, kongunta u maqsuma kull fejn ikun xieraq.
- (13) Fil-kaz ta' ġestjoni deċentralizzata, l-irwoli rispettivi u l-htigijiet tal-Kummissjoni u tal-pajjizi benefiċjarji għandhom ikunu cċarati. Id-dispozzjonijiet marbuta mal-pajjizi benefiċjarji għandhom jiġu inkluzi fil-ftehimiet ta' qafas settorjali u ta' finanzjament.
- (14) Hemm il-htieġa li jiġu stabbiliti regoli ddettaljati għall-ġestjoni finanzjarja ta' fondi taht ir-Regolament dwar l-IPA skond liema metodu ta' ġestjoni ser jiġi applikat għall-implimentazzjoni ta' l-assistenza. L-obbligi tal-pajjizi benefiċjarji f'dan ir-rigward għandhom jiġu stabbiliti fil-ftehimiet ta' qafas settorjali u ta' finanzjament.

⁽¹⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

▼B

- (15) Barra mill-valutazzjoni ġenerali tar-Regolament dwar l-IPA kif previst fl-Artikolu 22 tiegħu, l-assistenza taht l-imsemmi regolament għandha tiġi segwita u vvalutata regolarment. Il-programmi għandhom partikolarment ikunu soġġetti għal valutazzjoni ta' kumitati speċifiċi ta' monitoraġġ, u l-implimentazzjoni ġenerali ta' l-assistenza skond ir-Regolament ta' l-IPA għandha tiġi ssorveljata fuq bazi regolari.
- (16) Il-viżibilità tal-programmi ta' assistenza ta' l-IPA u l-impatt tagħhom fuq iċ-ċittadini tal-pajjiżi benefiċjarji hija essenzjali sabiex jiġi żgurat l-għarfien tal-pubbliku dwar azzjonijiet ta' l-UE u sabiex tinholoq stampa konsistenti tal-miżuri kkonċernati fil-pajjiżi benefiċjarji, skond il-pjan ta' azzjoni tal-Kummissjoni "Nikkomunikaw l-Ewropa", il-*white paper* tal-Kummissjoni dwar politika tal-komunikazzjoni Ewropea u l-istrategija ta' komunikazzjoni dwar it-tkabbir għall-2005-2009.
- (17) Ladarba r-Regolament dwar l-IPA japplika mill-1 ta' Jannar 2007, ir-regoli tal-Kummissjoni għall-implimentazzjoni tar-Regolament għandu japplika mill-1 ta' Jannar ukoll.
- (18) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat dwar l-IPA.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

PARTI I

DISPOŻIZZJONIJIET KOMUNI

TITOLU I

IL-PRINĊIPJI U L-QAFAS ĠENERALI GHALL-ASSISTENZA

KAPITOLU I

Il-Materja u l-Prinċipji

Artikolu 1

Il-materja

Dan ir-Regolament jistipula r-regoli ta' implimentazzjoni li jikkontrollaw id-dispożizzjoni Komunitarja ta' l-assistenza ta' qabel l-adeżjoni stabilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1085/2006 (IPA), ir-*"Regolament dwar l-IPA"*.

Artikolu 2

Id-definizzjonijiet

Għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw dawn id-definizzjonijiet:

1. 'pajjiż benefiċjarju': kull pajjiż imniżżel fl-annessi I u II tar-Regolament dwar l-IPA;
2. 'pakkett tat-tkabbir': sett ta' dokumenti mressqa kull sena lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew mill-Kummissjoni, li l-parti strategika u politika tagħhom tikkonsisti f'reviżjonijiet, fejn mehtieg, ta' partenarjati ta' l-adeżjoni u l-ishubijiet Ewropej, ir-rapporti regolari stabiliti mill-pajjiż u d-dokument ta' strategija tal-Kummissjoni. Qafas finanzjarju indikattiv multi-annwali jikkompleta l-pakkett;

▼ B

3. 'ftehim ta' qafas': ftehim konkluż bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju u japplika għall-komponenti kollha ta' l-IPA, jist-abbilixxi l-prinċipji tal-kooperazzjoni ta' pajjiż benefiċjarju u tal-Kummissjoni skond dan ir-Regolament;
4. 'ftehim settorjali': ftehim relatat ma' komponent speċifiku ta' l-IPA imħejji, fejn ikun xieraq, bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju, u li jstabbilixxi d-dispożizzjonijiet rilevanti li għandhom jiġu rrispettati iżda li mhumiex parti mill ftehim ta' qafas speċifiku għall-pajjiż jew mill-ftehimiet ta' finanzjament;
5. 'ftehim ta' finanzjament': ftehim annwali jew multi-annwali konkluż bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju, wara li deċiżjoni ta' finanzjament tal-Kummissjoni tapprova l-kontribuzzjoni Komunitarja għal programm jew hidma li taqa' fl-ambitu ta' dan ir-Regolament;
6. 'irregolarità': kull ksur ta' dispożizzjoni ta' regoli u kuntratti applikabbli li jirrizulta minn aġir jew nuqqas minn naha ta' operatur ekonomiku li għandu, jew jista' jkollu, l-effett li jippreġudika l-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea billi jiffinanzja nefqa ingustifikata mill-baġit generali;
7. 'sena finanzjarja': mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru;
8. 'benefiċjarju finali': entità jew ditta, kemm pubblika kif ukoll privata, responsabbli mill-bidu jew mill-bidu u l-implimentazzjoni tal-hidmiet. Fil-kuntest ta' l-iskemi ta' għajjuna, il-benefiċjarji finali huma ditti pubbliċi jew privati li jwettqu proġett individwali u li jirċievu għajjuna pubblika;
9. 'Kontribuzzjoni Komunitarja': il-parti tan-nefqa eliġibbli ffinanzjata mill-Komunità;
10. 'kont euro': kont tal-bank bl-imgħax li jinfetħ mill-fond nazzjonali f'istituzzjoni finanzjarja jew teżor, f'isem u taħt ir-rsponsabbiltà tal-pajjiż benefiċjarju, sabiex jirċievi pagamenti mill-Kummissjoni;
11. 'nefqa pubblika': kull kontribuzzjoni pubblika għall-finanzjament ta' hidmiet li joriġinaw mill-Komunità Ewropea jew mill-baġit ta' l-awtoritajiet pubbliċi tal-pajjiż benefiċjarju u kull kontribuzzjoni għall-finanzjament ta' hidmiet li joriġinaw mill-baġit ta' entitajiet tal-liġi pubblika jew assoċjazzjonijiet ta' awtorità jew awtoritajiet lokali jew entitajiet tal-liġi pubblika;
12. 'nefqa totali': in-nefqa pubblika u kull kontribuzzjoni privata għall-finanzjament ta' hidmiet.

*Artikolu 3***II-prinċipji ta' l-assistenza**

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-prinċipji li ġejjin japplikaw fir-rigward ta' assistenza skond ir-Regolament ta' l-IPA:

- L-assistenza mogħtija għandha tirrispetta l-prinċipji ta' koerenza, kumplementarità, koordinazzjoni, shubija u konċentrazzjoni.
- L-assistenza għandha tkun koerenti ma' l-oqsma tal-politika ta' l-UE u għandha tkun konformi ma' l-*acquis communautaire*.
- L-assistenza għandha tkun konformi mal-prinċipji bagitarji stipulati fir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.
- L-assistenza għandha tkun konformi mal-htigijiet identifikati fil-proċess tat-tkabbir u mal-kapaċitajiet ta' assorbiment tal-pajjiż benefiċjarju. Għandha wkoll tikkunsidra t-tagħlimiet li jittiehdu.
- It-teħid tar-responsabbiltà għall-iprogrammar u l-implimentazzjoni ta' l-assistenza mill-pajjiż benefiċjarju għandu jiġi inkoraġġit hafna u għandha tiġi żgurata l-viżibilità adegwata ta' l-intervent ta' l-UE.

▼B

- Il-hidmiet għandhom jithejjew tajjeb, b'għanijiet ċari u verifikabbli, u għandhom jitwettqu f'perjodu ta' żmien stipulat.
- Kull diskriminazzjoni fuq il-bażi ta' sess, razza jew oriġini etnika, reliġjon jew twemmin, età jew orjentazzjoni sesswali għandha tiġi impedita matul l-istadji varji ta' l-implimentazzjoni ta' l-assistenza.
- L-għanijiet ta' l-assistenza ta' qabel l-adeżjoni għandhom jintlaħqu fil-qafas ta' żvilupp sostenibbli u l-promozzjoni Komunitarja ta' l-għan ta' harsien u t-titjib ta' l-ambjent.

*Artikolu 4***Il-prijoritajiet ta' l-assistenza**

L-assistenza lil pajjiż parrtikolari għandha tiġi bbażata fuq il-prijoritajiet identifikati fid-dokumenti li ġejjin, fil-każ li dawn ikunu jeżistu:

- is-shubija Ewropea,
- is-shubija ta' l-adeżjoni,
- il-programm nazzjonali għall-adozzjoni ta' *l-acquis*,
- ir-rapporti u d-dokumenti ta' strateġija fil-pakkett annwali tat-tkabbir tal-Kummissjoni,
- il-ftehim ta' stabilizzazzjoni u assoċjazzjoni,
- il-qafas tan-negozjati.

Għandhom jiġu kkunsidrati wkoll il-prijoritajiet stabbiliti fl-istrateġiji nazzjonali fejn dawn ikunu kompatibbli ma' l-għanijiet u l-iskop ta' qabel l-adeżjoni kif stipulat fir-Regolament dwar l-IPA.

*KAPITOLU II***Il-Qafas Ġenerali għall-Implimentazzjoni***Artikolu 5***Dokumenti ta' ppjanar indikattiv multi-annwali**

1. Id-dokumenti ta' ppjanar multi-annwali indikattiv għandu jiżgura l-koerenza meħtieġa u l-kumplimentarità bejn il-komponenti ta' l-IPA f'pajjiż benefiċjarju partikolari. Għandu jirrefletti partikolarment il-prinċipji stipulati fl-Artikolu 9.
2. Skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 20(3) tar-Regolament dwar l-IPA u fil-kuntest tal-konsultazzjoni stipulata fl-Artikolu 6(1) ta' dak ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tagħmel sforzi sabiex tagħti biżżejjed hin lill-partijiet interessati rilevanti, bl-inklużjoni ta' l-Istati Membri, sabiex jipprovdu l-kummenti tagħhom dwar id-dokument.
3. Għal kull pajjiż ikkonċernat, id-dokumenti indikattivi ta' ppjanar multi-annwali għandhom jinkludu:
 - (a) sfond ġenerali, li jinkludi deskrizzjoni qasira tal-proċess ta' konsultazzjoni mal-pajjiż benefiċjarju u fi hdanu;
 - (b) deskrizzjoni ta' l-għanijiet ta' kooperazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea fil-pajjiż ikkonċernat;
 - (ċ) valutazzjoni kkonsolidata ta' l-isfidi, tal-htigijiet u ta' l-importanza relattiva tal-prijoritajiet għall-assistenza;
 - (d) harsa ġenerali lejn il-kooperazzjoni tal-passat u li għada għaddejjja ta' l-Unjoni Ewropea, flimkien ma' analiżi ta' htigijiet u l-kapaċità ta' assorbiment u t-tagħlimiet meħuda, u l-attivitajiet rilevanti ta' donaturi oħrajn, fejn din l-informazzjoni tkun disponibbli;

▼B

- (e) għal kull komponent għandha ssir deskrizzjoni ta' kif il-valutazzjoni kkonsolidata skond il-punt (c) iktar 'il fuq tkun tradotta f'għażliet strateġiċi u deskrizzjoni ta' l-oqsma ewlenin magħzula għall-assistenza fil-pajjiż ikkonċernat, u r-riżultat antiċipati;
- (f) Allokazzjonijiet finanzjarji indikattivi għall-oqsma ewlenin t'intervent taht kull komponent ta' l-IPA.
4. Programmi reġjonali u orizzontali jistgħu jiġu koperti minn dokumenti indikattivi ta' ppjanar multi-annwali u ta' iktar minn benefiċjarju wiehed li jkunu separati u speċifiċi.

*Artikolu 6***Programm multi-annwali jew annwali**

1. Dokumenti indikattivi ta' ppjanar multi-annwali għandhom jiġu implimentati permezz ta' komponenti multi-annwali jew annwali, skond il-każ, kif stabbilit fl-Artikolu 7 tar-Regolament ta' l-IPA.

2. Programmi multi-annwali jew programmi annwali għandhom jikkonsistu f'dokumenti mressqa mill-pajjiż benefiċjarju, jew, fil-każ ta' programmi reġjonali u orizzontali, programmi mhejjija adottati mill-Kummissjoni. Il-programmi għandhom jipprezentaw sett ta' assi prijoritarji, kull miżura xierqa jew hidma u deskrizzjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja li huma mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' l-istrateġiji mnizzla fid-dokumenti indikattivi ta' ppjanar multi-annwali.

Il-programmi huma suddiviżi f'assi prijoritarji, fejn kull ass jiddefinixxi għan globali li għandu jintlaħaq, u li, skond il-komponent ta' l-IPA kksunsidrat, għanduu jiġi implimentat permezz ta' miżuri, li jistgħu jiġu suddiviżi f'hidmiet, jew direttament permezz ta' hidmiet.

Il-hidmiet għandhom jinkludu proġett jew grupp ta' proġetti implimentati mill-Kummissjoni, jew mibdija jew mibdija u implimentati minn benefiċjarju finali wiehed jew iżjed, li jippermettu l-ilhuq ta' l-għanijiet tal-miżura u/jew ta' l-ass prijoritarju marbuta magħha.

3. B'konformità ma' l-Artikolu 20 tar-Regolament dwar l-IPA, il-partijiet interessati rilevanti, bl-inkluzjoni ta' l-Istati Membri, għandhom jiġu kksultati fil-proċess ta' l-ipprogrammar, skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti fit-Tieni Parti. Il-Kummissjoni u/jew il-pajjiż benefiċjarju għandhom jagħmlu sforzi sabiex jagħtu biżżejjed żmien lill-partijiet interessati sabiex jipprovdu l-kummenti tagħhom f'dan il-kuntest.

*Artikolu 7***Ftehimiet ta' qafas u ftehimiet settorjali**

1. Il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju għandhom jikkonkludu ftehim ta' qafas, sabiex jistabbilixxu u jaqblu dwar ir-regoli għall-kooperazzjoni fir-rigward ta' l-assistenza finanzjarja tal-KE lill-pajjiż benefiċjarju. Fejn mehtieġ, il-ftehim ta' qafas jista' jiġi kkumplimentat bi ftehim settorjali, jew ftehimiet settorjali, li jkopri/u dispożizzjonijiet speċifiċi għall-komponenti.

2. L-assistenza taht ir-Regolament dwar l-IPA tingħata biss lill-pajjiż benefiċjarju wara li l-ftehim ta' qafas imsemmi fl-ewwel paragrafu jiġi konkluz u jidhol fis-sehh.

Fejn jiġi konkluz ftehim settorjali mal-pajjiż benefiċjarju, l-assistenza taht ir-Regolament dwar l-IPA tingħata biss, taht il-komponent ta' l-IPA marbut mal-ftehim settorjali, wara d-dhul fis-sehh tall-ftehim ta' qafas u tal-ftehim.

▼B

Permezz ta' deroga għall-ewwel subparagrafu, fejn ma jiġi konkluż l-ebda ftehim ta' qafas jew fejn il-ftehim ta' qafas fis-sehħ konkluż skond ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3906/89 ⁽¹⁾, (KE) Nru 1267/1999 ⁽²⁾, (KE) Nru 1268/1999 ⁽³⁾, (KE) Nru 2500/2001 ⁽⁴⁾ jew (KE) Nru 2666/2000 ⁽⁵⁾ ma jistipulawx id-dispożizzjonijiet minimi fit-tielet paragrafu (paragrafu 3), dawk id-dispożizzjonijiet minimi għandhom jiġu stipulati fil-ftehimiet ta' finanzjament.

3. Partikolarment, il-ftehim ta' qafas għandu jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw:

- (a) ir-regoli generali għal assistenza finanzjarja Komunitarja;
- (b) il-holqien ta' l-istrutturi u l-awtoritajiet mehtieġa għall-ġestjoni u msemmija fl-Artikoli 21, 32, 33 u l-holqien ta' entitajiet speċifiċi rilevanti.
- (ċ) ir-responsabbiltajiet komuni għall-istrutturi, l-awtoritajiet u l-entitajiet imsemmija, b'konformità mal-prinċipji stipulati fl-Artikoli 22, 23, 24, 25, 26, 28 u 29;
- (d) Ir-rekwiziti ta' kontroll u l-kundizzjonijiet għal:
 - (i) l-akkreditazzjoni u l-monitoraġġ ta' l-akkreditazzjoni ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni mill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti, b'konformità mal-prinċipji stipulati fl-Artikoli 11, 12 u 15;
 - (ii) l-akkreditazzjoni u l-monitoraġġ ta' l-akkreditazzjoni ta' l-istruttura operattiva mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, b'konformità mal-prinċipji stipulati fl-Artikoli 11, 13 u 16;
 - (iii) l-għotja ta' setgħat ta' ġestjoni mill-Kummissjoni, b'konformità mal-prinċipji stipulati fl-Artikoli 11, 14, u 17;
- (e) it-thejjija ta' dikjarazzjoni annwali ta' assigurazzjoni mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, kif stipulat fl-Artikolu 27;
- (f) regoli ta' l-akkwist, b'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 ⁽⁶⁾ li jistabbilixxu regoli ddetaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002;
- (g) ll-gheluq ta' programmi kif stipulat fl-Artikoli 47 u 56;
- (h) id-definizzjonijiet ta' irregolarità, b'konformità ma' l-Artikolu 2, ta' frodi, u dik ta' korruzzjoni attiva u passiva, fiż-żamma ma' dawk inkluzi f'leġislazzjoni Komunitarja; l-obbligu tal-pajjiż benefiċjarju li jiehu miżuri preventivi xierqa kontra l-korruzzjoni attiva u passiva, miżuri ta' kontra l-frodi u azzjonijiet korrettivi; ir-regoli ta' l-irkupru tal-fondi fil-kaz ta' irregolarità jew frodi;
- (i) irkupru u korrezzjonijiet finanzjarji u aġġustamenti, b'konformità ma' l-Artikoli 49 u 50;

⁽¹⁾ ĠU L 375, 23.12.1989, p. 11.

⁽²⁾ ĠU L 161, 26.6.1999, p. 73.

⁽³⁾ ĠU L 161, 26.6.1999, p. 87.

⁽⁴⁾ ĠU L 342, 27.12.2001, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 306, 7.12.2000, p. 1.

⁽⁶⁾ ĠU L 357, 31.12.2002 p. 1.

▼B

(j) ir-regoli għal superviżjoni, kontroll u verifika mill-Kummissjoni u mill-Qorti Ewropea ta' l-Awdituri;

(k) ir-regoli dwar taxxi, dazji doganali u mizati fiskali;

(l) rekwiziti ta' informazzjoni u pubbliċità.

4. Fejn ikun xieraq, jista' jiġi konkluż ftehim settorjali relatat ma' komponent speċifiku ta' l-IPA u li jikkumplementa l-ftehim ta' qafas. Mingħajr preġudizzju għall-arranġamenti stipulati fil-ftehim ta' qafas, għandu jinkludi dispożizzjonijiet iddettaljati u speċifiċi għall-ġestjoni, il-valutazzjoni u l-kontroll tal-komponenti kkonċernati.

5. F'pajjiż benefiċjarju partikolari, il-ftehim ta' qafas għandu japplika għall-ftehimiet ta' finanzjament kollha kif stipulat fl-Artikolu 8.

Fejn jeżisti, il-ftehim settorjali relatat ma' komponent partikolari għandu japplika għall-ftehimiet ta' finanzjament konklużi fil-qafas ta' dak il-komponent.

*Artikolu 8***Deciżjonijiet u ftehimiet ta' finanzjament**

1. Id-deciżjonijiet tal-Kummissjoni li jadottaw programmi multi-annwali jew annwali għandhom jilhqg r-rekwiziti meħtieġa sabiex jitqiesu bħala deciżjonijiet finanzjarji skond l-Artikolu 75(2) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

2. Il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju kkonċernat għandhom jikkonkludu ftehim ta' finanzjament fejn id-deciżjoni ta' finanzjament titlob dan. Ftehimiet ta' finanzjament jistgħu jiġu konklużi fuq bażi annwali jew multi-annwali skond l-Artikolu 39.

3. Kull programm jifforma parti integrali mill-ftehim ta' finanzjament.

4. Il-ftehimiet ta' finanzjament għandhom jistipulaw:

(a) dispożizzjonijiet li jippermettu li l-pajjiż benefiċjarju jaċċetta l-assistenza tal-Komunità u li jaqbel mar-regoli u l-proċeduri li jikkonċernaw il-hruġ finanzjarju relatat ma' din l-assistenza;

(b) It-termini li fuqhom tiġi ġestita l-assistenza, bl-inklużjoni tal-metodi rilevanti u r-responsabbiltajiet għall-implimentazzjoni tal-programmi annwali jew multi-annwali u/jew il-hidmiet;

▼M1

(c) dispożizzjonijiet relatati mal-istabbiliment u l-aġġornament regolari, min-naħa tal-pajjiż benefiċjarju, ta' pjan iddettaljat b'punti ta' referenza indikattivi u limiti taż-żmien għall-kisba ta' decentralizzazzjoni mingħajr kontrolli *ex ante* mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 14 u 18; Dawn id-dispożizzjonijiet jinhtieġu biss għall-komponenti jew programmi fejn id-Deciżjoni tal-Kummissjoni dwar l-ghoti ta' poteri ta' ġestjoni kif imsemmija fl-Artikolu 14 tipprovdi għal kontrolli *ex ante* min-naħa tal-Kummissjoni.



TITOLU II

REGOLI KOMUNI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI

KAPITOLU I

*Il-Prinċipji**Artikolu 9***Il-koerenza ta' l-implimentazzjoni ta' l-assistenza**

1. L-assistenza taht ir-Regolament dwar l-IPA ghandha tkun konsistenti u koordinata fi hdan u bejniet il-komponenti ta' l-IPA, kemm fuq il-livell ta' ppjanar kif ukoll fuq dak ta' pprogrammar.

2. Ghandha tigi evitata d-duplikazzjoni minn azzjonijiet koperti minn komponenti differenti u l-ebda nefqa mhi ser tigi ffinanzjata taht iktar minn hidma waħda.

*Artikolu 10***Prinċipji ġenerali għall-implimentazzjoni ta' l-assistenza**

1. Sakemm ma jkunx stipulat mod iehor f'paragrafi 2, 3 u 4, il-ġestjoni decentralizzata, fejn il-Kummissjoni thalli l-ġestjoni ta' certi azzjonijiet f'idejn il-pajjiż benefiċjarju, filwaqt li żżomm ir-responsabbiltà finali għall-eżekuzzjoni tal-baġit ġenerali skond l-Artikolu 53c tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 u d-dispożizzjonijiet rilevanti tat-Trattati tal-KE, ghandha tapplika għall-implimentazzjoni ta' l-assistenza taht ir-Regolament dwar l-IPA.

Għall-ghanijiet ta' l-assistenza taht ir-Regolament dwar l-IPA, il-ġestjoni decentralizzata ghandha tkopri l-appalti, il-kuntratti u l-pagamenti.

Fil-każ ta' ġestjoni decentralizzata, il-hidmiet ghandhom jiġu implimentati skond id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 53c tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

2. Il-ġestjoni ċentralizzata, kif iddefinita fl-Artikolu 53a tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tista' tintuża taht l-assistenza ta' tranżizzjoni u l-komponent tal-bini ta' l-istituzzjonijiet, partikolarment għal programmi reġjonali u orizzontali, u taht il-komponent ta' kooperazzjoni transkonfinali. Tista' tintuża wkoll għal assistenza teknika taht kull komponent ta' l-IPA.

Taht ġestjoni ċentralizzata, il-hidmiet ghandhom jiġu implimentati skond id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 53(a), 53a u 54 sa 57 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

3. Il-ġestjoni kongunta, kif iddefinita fl-Artikolu 53a tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tista' tintuża taht l-assistenza ta' tranżizzjoni u l-komponent tal-bini ta' l-istituzzjonijiet, partikolarment għal programmi reġjonali u orizzontali, għal programmi li jinvolvu organizzazzjonijiet internazzjonali.

Fil-każ ta' ġestjoni kongunta ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, il-hidmiet ghandhom jiġu implimentati skond id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 53(c) u 53d tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

4. Ġestjoni maqsuma kif iddefinita fl-Artikolu 53b tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tista' tintuża taht il-komponent ta' kooperazzjoni transkonfinali, għal programmi transkonfinali li jinvolvu l-Istati Membri.

▼B

Taht ġestjoni maqsuma, il-hidmiet għandhom jiġu implimentati skond id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 53(b), 53b u t-Tieni Titolu tat-tieni Parti tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

*KAPITOLU II**Is-Sistemi ta' Ġestjoni u Kontroll*

Taqsima 1

II-Ġestjoni Deċentralizzata

Sub-taqsima 1

L-akkreditazzjoni u l-ghoti tas-setghat ta' implimentazzjoni*Artikolu 11***Rekwiżiti komuni**

1. Qabel ma tiddeċiedi li tagħti setghat ta' implimentazzjoni marbuta ma' komponent, programm jew miżura lill-pajjiż benefiċjarju, il-Kummissjoni trid tkun ċerta li l-pajjiż ikkonċernat jilhaq il-kundizzjonijiet kollha msemmija fl-Artikolu 56(2) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, partikolarment fir-rigward tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll stabbiliti, u li l-akkreditazzjonijiet kif stipulati fl-Artikoli 12 u 13 jidhlu fis-sehh.

2. Għal dak l-ghan, is-sistemi ta' ġestjoni u kontroll stabbiliti fil-pajjiż benefiċjarju għandha tipprovdi kontroll effettiv għallinqas fl-oqsma stipulati fl-Anness. Minbarra dan ir-Regolament, għandhom jiġu applikati dispożizzjonijiet dwar oqsma oħrajn li ġew stipulati fil-ftehimiet settorjali jew ta' finanzjament.

3. Fejn persuni speċifiċi jinghataw ir-responsabbiltà għal attività fir-rigward tal-ġestjoni, l-implimentazzjoni u l-kontroll tal-programmi, il-pajjiż benefiċjarju għandu jippermetti li dawn il-persuni jeżerċitaw id-dmirijiet assoċjati ma' dik ir-responsabbiltà, inkluż fil-każi fejn h'hemm l-ebda rabta ġerarkika bejniethom u bejn l-entitajiet li jippartecipaw fl-attività. Il-pajjiż benefiċjarju għandu partikolarment jipprovdi lil dawk il-persuni bl-awtorità li jistabbilixxu, permezz ta' arrangamenti formali ta' hidma bejniethom u bejn l-entitajiet ikkonċernati:

(a) sistema xierqa għall-iskambju ta' informazzjoni, li tinkludi s-setgha li tintalab informazzjoni u d-dritt għall-aċċess għal dokumenti u persunal, saħansitra, fejn meħtieġ, fuq il-lant tax-xogħol;

(b) l-istandards li għandhom jintlahqu;

(ċ) il-proċeduri li għandhom jiġu rrispettati.

4. Minbarra dan ir-Regolament, għandu japplika wkoll kull rekwiżit speċifiku tal-komponent li ġie stabbilit fi ftehimiet settorjali jew fil-ftehimiet ta' finanzjament.



Artikolu 12

L-akkreditazzjoni ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni u l-fond nazzjonali

1. L-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti, kif imsemmi fl-Artikolu 24, għandu jkun responsabbli għall-akkreditazzjoni ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni kif deskritt fl-Artikolu 25, kemm bhala kap tal-fond nazzjonali skond l-Artikolu 25(2)(a) u fir-rigward tal-kapaċità tiegħu li jwettaq ir-responsabbiltajiet stipulati fl-Artikolu 25(2)(b). L-akkreditazzjoni ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandha tkopri l-fond nazzjonali deskritt fl-Artikolu 26.

2. Qabel l-akkreditazzjoni ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, l-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti għandu jkun ċert li jintlahqu r-rekwiziti applikabbli stipulati fl-Artikolu 11, jiġu ssotanzjati minn opinjoni ta' verifika mhejjija minn awditur estern funzjonalment indipendenti mill-atturi kollha fis-sistemi ta' ġestjoni u kontroll. L-opinjoni ta' verifika għandha tkun abbażi ta' stharrig imwettaq skond standards tal-verifika aċċettati internazzjonalment.

3. L-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar l-akkreditazzjoni ta' uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, mhux iktar tard minn-notifika ta' l-akkreditazzjoni ta' l-ewwel struttura operattiva skond l-Artikolu 13(3). L-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti għandu jipprovi l-informazzjoni sostantiva rilevanti kollha mitluba mill-Kummissjoni.

4. L-uffiċjali ta' l-akkreditazzjoni kompetenti għandu immedjatament jinforma lill-Kummissjoni b'kull bidla fir-rigward ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni jew tal-fond nazzjonali. Fejn bidla tolqot lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni jew lill-fond nazzjonali fir-rigward tar-rekwiziti applikabbli skond l-Artikolu 11, l-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti għandu jibgħat valutazzjoni tal-konsegwenzi ta' din il-bidla fuq il-validità ta' l-akkreditazzjoni lill-Kummissjoni. Fejn din il-bidla tkun sinifikanti, l-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti għandu wkoll jinnotifika lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tiegħu fir-rigward ta' l-akkreditazzjoni.

Artikolu 13

L-akkreditazzjoni ta' l-istruttura operattiva

1. L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jkun responsabbli mill-akkreditazzjoni ta' l-istrutturi operattivi hekk kif imsemmi fl-Artikolu 28.

2. Qabel l-akkreditazzjoni ta' struttura operattiva, l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jkun ċert li l-istruttura operattiva kkonċernata tilhaq ir-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 11. Din l-assigurazzjoni għandha tiġi ssotanzjata minn opinjoni ta' verifika mhejjija minn awditur estern funzjonalment indipendenti mill-atturi fis-sistemi ta' ġestjoni u kontroll. L-opinjoni ta' verifika għandha tkun abbażi ta' stharrig imwettaq skond standards tal-verifika aċċettati internazzjonalment.

3. L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jgħarraf lill-Kummissjoni bl-akkreditazzjoni ta' l-istrutturi operattivi u għandu jipprovi l-informazzjoni ta' sostantiva rilevanti kollha kif mitlub mill-Kummissjoni, bl-inkluzjoni ta' deskrizzjoni tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll.

Artikolu 14

L-ghoti tas-setgħat ta' ġestjoni mill-Kummissjoni

1. Qabel l-ghoti ta' setgħat tal-ġestjoni, il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-akkreditazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 12 u 13 u teżamina l-proċeduri u l-istrutturi ta' kull entità u awtorità kkonċernata fil-pajjiż benefiċjarju. Dan jista' jinkludi verifiki fuq il-lant tax-xogħol mis-servizzi tagħha jew minn kumpanija tal-verifika subkuntrattata.

▼B

2. Il-Kummissjoni tista', fid-deċiżjoni tagħha ta' għoti ta' setgħat ta' ġestjoni, tistabbilixxi kundizzjonijiet ulterjuri, bil-ħsieb li tiżgura li r-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 11 jiġu rrispettati. Sabiex l-għoti ta' setgħat ta' ġestjoni jibqgħu effettivi, dawn il-kundizzjonijiet ulterjuri jridu jiġu rrispettati f'perjodu stipulat stabbilit mill-Kummissjoni.

3. Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar l-għoti tas-setgħat ta' ġestjoni għandha tistabbilixxi l-lista ta' kontrolli *ex ante*, jekk ikun hemm, li għandhom jitwettqu mill-Kummissjoni fl-appalt tal-kuntratti, fis-sejha għall-proposti, u fl-aġġudikazzjoni ta' kuntratti u għotjiet. Dan jista' jvarja skond il-komponent jew il-programm. Il-kontrolli *ex ante* għandhom japplikaw, skond il-komponent jew il-programm, sakemm il-Kummissjoni tippermetti ġestjoni decentralizzata mingħajr kontrolli *ex ante* kif imsemmi fl-Artikolu 18.

4. Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tista' tistipula dispożizzjonijiet li jikkonċernaw is-sospensjoni jew l-irtirar ta' l-għoti tas-setgħat ta' ġestjoni fir-rigward ta' entitajiet jew awtoritajiet speċifiċi.

Artikolu 15

L-irtirar jew is-sospensjoni ta' l-akkreditazzjoni ta' l-uffiċjal nazjonali ta' l-awtorizzazzjoni u tal-fond nazjonali

1. Wara l-għoti tas-setgħat ta' ġestjoni mill-Kummissjoni, l-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti għandju jkun responsabbli mill-monitoraġġ u mit-tkomplija tat-twettiq tar-rekwiżiti kollha sabiex tinzamm din l-akkreditazzjoni u għandu jgħarraf lill-Kummissjoni b'kull bidla sinifikanti relatata ma' dan.

2. Jekk ma jintlahqux, jew ma jibqgħux jintlahqu r-rekwiżiti applikabbli stipulati fl-Artikolu 11, l-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti għandu jissospendi jew jirtira l-akkreditazzjoni ta' l-uffiċjal nazjonali ta' l-awtorizzazzjoni, u għandu immedjatement jinforma lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tiegħu u bir-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu. L-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti għandu jiżgura lil dawk ir-rekwiżiti jintlahqu mill-ġdid qabel ma' jerga' jagħti l-akkreditazzjoni. Din l-assigurazzjoni għandha tiġi ssostanzjata minn opinjoni ta' verifika kif speċifikat fl-Artikolu 12(2).

3. Fejn l-akkreditazzjoni ta' l-uffiċjal nazjonali ta' l-awtorizzazzjoni tiġi rtirata jew sospiza mill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu.

Il-Kummissjoni għandha twaqqaf it-trasferiment ta' fondi lill-pajjiż benefiċjarju matul il-perjodu meta l-akkreditazzjoni ma tkunx fis-seħh.

Matul il-perjodu meta l-akkreditazzjoni ma tkunx fis-seħh, il-kontijiet kollha tal-euro jew il-kontijiet ta' l-euro għall-komponenti kkonċernati għandhom jiġu ffrizati u l-ebda pagament li jsir mill-fond Nazjonali minn dawn il-kontijiet ta' l-euro mhu ser jiġi kkunisdrat eliġibbli għal fondi mill-Kummissjoni.

Mingħajr preġudizzju għal ebda korrezzjoni finanzjarja oħra, il-Kummissjoni tista' tagħmel korrezzjonijiet skond kif stipulat fl-Artikolu 49 kontra l-pajjiż benefiċjarju fir-rigward tan-nuqqas ta' konverġenza tal-passat mar-rekwiżiti għall-għoti tas-setgħat ta' ġestjoni.

Artikolu 16

L-irtirar jew is-sospensjoni ta' l-akkreditazzjoni ta' l-istrutturi operattivi

1. Wara l-għoti tas-setgħat ta' ġestjoni mill-Kummissjoni, l-uffiċjal nazjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jkun responsabbli mill-monitoraġġ u mit-tkomplija tat-twettiq tar-rekwiżiti kollha sabiex din l-akkreditazzjoni tinzamm u għandu jgħarraf lill-Kummissjoni b'kull bidla sinifikanti relatata ma' dan.

▼B

2. Jekk ma jintlahqux, jew ma jibqghux jintlahqu r-rekwiziti applikabbli stipulati fl-Artikolu 11, l-uffiċjal nazzjonali ta' l-approvazzjoni għandu jissospendi jew jirtira l-akkreditazzjoni ta' l-istruttura operattiva kkonċernata, u għandu immedjatement jinforma lill-Kummissjoni bid-deċiżjoni tiegħu u bir-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu.

L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jkun żgur li dawk ir-rekwiziti jintlahqu mill-ġdid qabel ma' jerga' jagħti l-akkreditazzjoni kkonċernata. Din l-assigurazzjoni għandha tiġi ssostanzjata minn opinjoni ta' verifika imsemmija fl-Artikolu 13(2).

3. Fejn l-akkreditazzjoni ta' struttura operattiva tiġi rtirata jew sospiża mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu.

Il-Kummissjoni m'għandha tagħmel l-ebda trasferiment ta' fondi relatati ma' programmi jew hidmiet implimentati mill-istruttura operattiva kkonċernata lill-pajjiż benefiċjarju meta l-akkreditazzjoni tkun sospiża jew irtirata.

Mingħajr preġudizzju lejn ebda korrezzjoni finanzjarja oħra, il-Kummissjoni tista' tagħmel korrezzjonijiet finanzjarji kontra l-pajjiż benefiċjarju skond kif stipulat fl-Artikolu 49 fir-rigward tan-nuqqas ta' konverġenza tal-passat mar-rekwiziti u l-kundizzjonijiet għall-ghoti tas-setgħat ta' ġestjoni.

L-ebda impenn legali ġdid li jsir mill-istruttura operattiva kkonċernata m'għandu jiġi kkunsidrat eliġibbli meta l-akkreditazzjoni ma tkunx fis-seħh.

L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jkun responsabbli għat-tehid ta' kull miżura ta' salvagwardja xierqa fir-rigward ta' pagamenti li jsiru jew ta' kuntratti ffirmati mill-istruttura operattiva kkonċernata.

*Artikolu 17***L-irtirar jew is-sospensjoni ta' l-ghoti tas-setgħat ta' ġestjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha ssegwi l-osservanza tar-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 11.

2. Irrispettivament mid-deċiżjoni ta' l-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti li jzomm, jissospendi jew jirtira l-akkreditazzjoni ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, jew mid-deċiżjoni ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni li jzomm, jissospendi jew jirtira l-akkreditazzjoni ta' l-istruttura operattiva, il-Kummissjoni tista' jirtira jew tissospendi l-ghoti tas-setgħat ta' ġestjoni fi kwalunkwe hin, partikolarment fiċ-ċirkostanza li kwalunkwe rekwizit imsemmi fl-Artikolu 11 ma jitwettaqx, jew ma jibqax jitwettaq.

3. Fejn l-ghoti tas-setgħat ta' ġestjoni jiġu rtirati jew sospiżi mill-Kummissjoni, japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu.

Il-Kummissjoni għandha twaqqaf it-trasferimenti ta' fondi lill-pajjiż benefiċjarju.

Mingħajr preġudizzju għal ebda korrezzjoni finanzjarja oħra, il-Kummissjoni tista' tagħmel korrezzjonijiet skond kif stipulat fl-Artikolu 49 kontra l-pajjiż benefiċjarju fir-rigward tan-nuqqas ta' konverġenza tal-passat mar-rekwiziti għall-ghoti tas-setgħat ta' ġestjoni.

Il-Kummissjoni tista' tistabilixxi konsegwenzi oħrajn għas-sospensjoni jew l-irtirar f'Deċiżjoni speċifika tal-Kummissjoni.



Artikolu 18

Id-deċentralizzazzjoni minghajr kontrolli ex ante mill-Kummissjoni

1. Id-deċentralizzazzjoni minghajr kontrolli *ex ante* mill-Kummissjoni għandha tkun l-għan għall-implimentazzjoni tal-komponenti kollha ta' l-IPA fejn l-assistenza hija implimentata fuq bażi deċentralizzata skond l-Artikolu 10. Iż-żmien ta' l-ilhuq ta' dan l-għan jista' jvarja skond il-Komponent ta' l-IPA ikkonċernat.
2. Qabel ma jitnehew il-kontrolli *ex ante* stabbiliti fid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni dwar l-għoti tas-setgħat ta' ġestjoni, il-Kummissjoni għandha tkun ċerta mit-tħaddim effettiv tas-sistema kkonċernata ta' ġestjoni u kontroll skond ir-regoli Komunitarji u nazzjonali rilevanti.
3. Partikolarment, il-Kummissjoni ser isswegwi l-implimentazzjoni, minn naħa tal-pajjiż benefiċjarju, tal-programm inkluż fil-ftehim ta' finanzjament stipulat fl-Artikolu 8(4)(c), li jista' jirreferi għal rinunzja gradwali ta' tipi differenti ta' kontrolli *ex ante*.
4. Il-Kummissjoni għandha tikkunsidra r-risultati miksuba mill-pajjiż benefiċjarju f'dan il-kuntest, partikolarment fid-dispożizzjoni ta' l-assistenza u fil-proċess tan-negozjati.

Artikolu 19

Miżuri ta' kontra l-frodi

1. Il-pajjiżi benefiċjarji għandhom jiżguraw l-istharrig u t-trattament effettiv ta' każi ssuspettati ta' frodi u irregolaritajiet, u għandhom jiżguraw it-tħaddim ta' mekkaniżmu ta' rrapportar ekwivalenti għal dak imsemmi fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1828/2006 ⁽¹⁾. Fil-każ ta' suspetti ta' frodi jew irregolarità, il-Kummissjoni għandha tiġi mgharrfa minghajr dewmien.
2. Barra minn hekk, il-pajjiżi benefiċjarji għandhom jiehdu kwalunkwe miżura xierqa sabiex jipprevenu u jilqgħu għal prattici ta' korruzzjoni attiva jew passiva fi kwalunkwe stadju tal-proċedura ta' l-akkwisti pubbliċi jew fil-proċedura ta' l-għotja jew matul l-implimentazzjoni ta' kuntratti korrispondenti.

Artikolu 20

Is-sekwenza tat-tranzazzjonijiet

L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jiżgura li l-informazzjoni rilevanti kollha tkun disponibbli sabiex f'kull hin tiġi żgurata sekwenza tat-tranzazzjonijiet iddetaljata biżżejjed Din l-informazzjoni għandha tinkludi evidenza ddokumentata ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-applikazzjonijiet tal-pagamenti, tal-kontijiet u l-pagamenti ta' dawn l-applikazzjonijiet, u tat-trattament ta' l-avvanzi, tal-garanziji u tad-djun.

Sub-taqsimha 2

Strutturi u awtoritajiet

Artikolu 21

L-għażla

1. Il-pajjiż benefiċjarju għandu jinnomina l-entitajiet u l-awtoritajiet differenti li ġejjin:
 - (a) koordinatur nazzjonali ta' l-IPA;

⁽¹⁾ ĠU L 371, 27.12.2006, p. 1.

▼B

- (b) koordinatur strateġiku għall-komponent ta' l-iżvilupp reġjonali u għall-komponent ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani;
 - (ċ) uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti;
 - (d) uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni;
 - (e) fond nazzjonali;
 - (f) struttura operattiva skond il-komponent jew il-programm ta' l-IPA;
 - (g) awtorità tal-verifika.
2. Il-pajjiż benefiċjarju għandu jiżgura li jiġu sseparati kif jixraq id-dmijiet applikabbli għall-entitajiet u l-awtoritajiet taht punti (a) sa (g) ta' l-ewwel paragrafu, skond l-Artikolu 56(2) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.
3. Il-Kummissjoni għandha tagħti setgħat ta' ġestjoni lill-pajjiż benefiċjarju, skond l-Artikolu 14 ta' dan ir-regolament, biss wara li l-entitajiet u l-awtoritajiet imsemmija fl-ewwel paragrafu jingħazlu u jidhlu fis-sehh.

*Artikolu 22***Il-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet tal-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA**

1. Il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA għandu jinhatar mill-pajjiż benefiċjarju. Għandu jikkupa kariga ta' uffiċjal għoli fil-gvern jew fl-amministrazzjoni ta' l-istat tal-pajjiż benefiċjarju, u għandu jiżgura l-koordinazzjoni generali ta' l-assistenza taht ir-Regolament ta' l-IPA.
2. Partikolarment huwa għandu:
- (a) jiżgura s-shubija bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju, u rabta mill-qrib bejn il-proċess generali ta' l-adeżjoni u l-użu ta' l-assistenza taht ir-Regolament dwar l-IPA;
 - (b) ikollu responsabbiltà generali mill-:
 - koerenza u l-koordinazzjoni tal-programmi previsiti skond dan ir-Regolament;
 - iprogrammar annwali għall-komponent ta' l-assistenza ta' tranżizzjoni u tal-bini ta' l-istituzzjonijiet fuq bażi nazzjonali;
 - koordinazzjoni tal-partecipazzjoni tal-pajjiż benefiċjarju fil-programmi transkonfinali relevanti, kemm ma' Stati Membri u ma' pajjiżi benefiċjarji oħrajn, kif ukoll fi programmi tranżnazzjonali, interreġjonali jew tal-baċini tal-baħar taht strumenti Komunitarji oħrajn. Il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA jista' jiddelega l-hidmiet relatati ma' din il-koordinazzjoni lil koordinatur tal-koordinazzjoni transkonfinali;
 - (ċ) ifassal u, wara sħarriġ mill-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA, iressaq ir-rapporti annwali u finali ta' l-IPA dwar l-implimentazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 61(3) lill-Kummissjoni b'kopja lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni.

*Artikolu 23***Il-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet tal-koordinatur strateġiku**

1. Koordinatur strateġiku għandu jinhatar mill-pajjiż benefiċjarju ssabiex jiżgura l-koordinazzjoni tal-komponent ta' l-iżvilupp reġjonali u tal-komponent ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani taht ir-responsabbiltà tal-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA. Il-koordinatur strateġiku għandu jkun entità fi hdan l-amministrazzjoni ta' l-istat tal-pajjiż benefiċjarju, mingħajr l-ebda involviment fl-implimentazzjoni tal-komponenti kkonċernati.

▼B

2. Il-koordinatur strateġiku għandu partikolarment:
 - (a) jikkoordina l-assistenza mogħtija taħt il-komponent ta' l-iżvilupp reġjonali u taħt il-komponent ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani;
 - (b) ihejji abbozz tal-qafas strateġiku tal-koerenza kif imsemmi fl-Artikolu 154;
 - (ċ) jiżgura koordinazzjoni bejn l-istrateġiji u l-programmi settorjali.

*Artikolu 24***Ir-responsabbiltajiet ta' l-uffiċjal kompetenti ta' l-akkreditazzjoni**

1. Il-pajjiż benefiċjarju għandu jahtar uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti. Dan għandu jkun jekkupa kariga għolja fi hdan il-gvern jew fl-amministrazzjoni ta' l-istat tal-pajjiż benefiċjarju.
2. L-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti għandu jkun responsabbli mill-hruġ, il-monitoraġġ u l-irtirar ta' l-akkreditazzjoni ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni u tal-fond nazzjonali, skond l-Artikoli 12 u 15.

*Artikolu 25***Il-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni**

1. Il-pajjiż benefiċjarju għandu jahtar uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni. Dan għandu jkun jekkupa kariga għolja fi hdan il-gvern jew fl-amministrazzjoni ta' l-istat tal-pajjiż benefiċjarju.
2. L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu:
 - (a) bhala l-kap tal-fond nazzjonali, ikun responsabbli mill-ġestjoni finanzjarja tal-fondi ta' l-UE fil-pajjiż benefiċjarju, għandu jkun responsabbli mill-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet bażi;
 - (b) jkun responsabbli mit-thaddim effettiv tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll taħt ir-Regolament dwar l-IPA.
3. Għall-għanijiet tal-paragrafu 2(a), l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu partikolarment iwettaq il-hidmiet li ġejjin:
 - (a) jipprovdi assigurazzjoni dwar it-regolarità u l-legalità tat-tranzazzjonijiet bażi;
 - (b) ifassal u jressaq quddiem il-Kummissjoni dikjarazzjonijiet iċċertifikati tan-nefqa u l-applikazzjoni tal-pagamenti; l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jkun responsabbli mill-precizjoni ta' l-applikazzjoni tal-pagament u mit-trasferiment tal-fondi lill-istrutturi operattivi u/jew lill-benefiċjarji finali;
 - (ċ) jivverfika l-eżistenza u l-korrettezza ta' l-elementi ta' kofinanzjament;
 - (d) jiżgura l-identifikazzjoni u l-komunikazzjoni immedjata ta' kwalunkwe irregolarità;
 - (e) jagħmel l-aġġustamenti finanzjarji meħtieġa fir-rigward ta' l-irregolaritajiet li jinstabu, skond id-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 50;
 - (f) ikun punt ta' kuntatt għall-informazzjoni finanzjarja mibghuta bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju.

▼B

4. Għall-għanijiet tal-paragrafu 2(b), l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu partikolarment iwettaq id-dmirijiet li ġejjin:

- (a) ikun responsabbli mill-hruġ, il-monitoraġġ u mis-sospensjoni jew l-irtirar ta' l-akkreditazzjoni ta' l-istrutturi operattivi;
- (b) jiżgura l-eżistenza u t-tħaddim effettiv tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' assistenza taht ir-Regolament dwar l-IPA;
- (ċ) jiżgura li s-sistema ta' kontroll intern fir-rigward tal-ġestjoni ta' fondi tkun effettiva u effiċjenti;
- (d) jirrapporta dwar is-sistemi ta' ġestjoni u kontroll;
- (e) jiżgura ruħu li s-sistema ta' rrapportar xieraq u ta' informazzjoni jkunu qed jiffunzjonaw tajjeb;
- (f) ikompli l-hidma fir-rigward tal-konklużjonijiet tar-rapporti tal-verifika mill-awtorità tal-verifika, skond l-Artikolu 30(1);
- (g) fis jgħarraf lill-Kummissjoni bi kwalunkwe bidla fir-rigward tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll permezz ta' kopja tan-notifika lill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti.

5. Skond ir-responsabbiltajiet stipulati fil-paragrafi 2(a) u (b), l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jhejji dikjarazzjoni annwali ta' assigurazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 27.

*Artikolu 26***Il-fond nazzjonali**

Il-fond nazzjonali għandu jkun entità f'Ministeru fil-livell ta' l-istat tal-pajjiż benefiċjarju li jkollu kompetenza baġitarja ċentrali. Il-fond nazzjonali għandu jaġixxi ta' teżor ċentrali u jkun responsabbli mill-hidmeit ta' ġestjoni finanzjarja ta' l-assistenza taht ir-Regolament dwar l-IPA, taht ir-responsabbiltà ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni.

B'mod partikolari għandu jkun responsabbli mill-organizzazzjoni tal-kontijiet tal-bank, mit-talba ta' fondi mill-Kummissjoni, mill-awtorizzazzjoni tat-trasferiment ta' fondi rċevuti mill-Kummissjoni lill-istrutturi operattivi jew lill-benefiċjarji finali, u mir-rappurtar finanzjarju lill-Kummissjoni.

*Artikolu 27***Id-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni**

1. Skond l-Artikolu 25(5), l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jagħmel dikjarazzjoni annwali dwar il-ġestjoni, li għandha tiehu s-sura ta' dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni li għandha titressaq quddiem il-Kummissjoni sat-28 ta' Frar kull sena. Għandu jibgħat kopja ta' din id-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni lill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti.

2. Id-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni għandha tiġi bbażata fuq is-supervizjoni attwali, minn naħa ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll matul is-sena finanzjarja.

3. Id-dikjarazzjoni ta' assigurazzjoni għandha tithejja kif speċifikat fil-ftehim ta' qafas, u għandha tinkludi:

- (a) konferma tat-tħaddim effettiv tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll;
- (b) konferma fir-rigward tal-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet bażi;

▼B

(ċ) informazzjoni li tikkonċerna kwalunkwe bidla fis-sistemi u l-kontrolli, u elementi għall-informazzjoni kontabbli sostantiva.

4. Jekk il-konfermi mehtieġa skond il-punti (a) u (b) tat-tielet paragrafu (paragrafu 3) ma jkunux disponibbli, l-uffiċjal nazzjonali dwar l-awtorizzazzjoni għandu jinforma lill-Kummissjoni bir-raġunijiet u l-konsegwenzi potenzjali, kif ukoll bl-azzjonijiet li jkunu qegħdin jittiehdu sabiex tiġi rrimedjata s-sitwazzjoni u sabiex jitharsu l-interessi tal-Komunità. Għandu jibgħat kopja ta' din l-informazzjoni lill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti.

*Artikolu 28***Il-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet ta' l-istruttura operattiva**

1. Għandha tiġi stabbilita struttura operattiva għal kull wiehed mill-programmi jew komponenti ta' l-IPA, sabiex tiegħu hsieb il-ġestjoni u l-implimentazzjoni ta' l-assistenza taht ir-Regolament dwar l-IPA.

L-istruttura operattiva għandha tkun entità jew ġabra ta' entitajiet fi hdan l-amministrazzjoni tal-pajjiż benefiċjarju.

2. L-istruttura operattiva għandha tkun responsabbli mill-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-programm jew tal-programmi kkonċernati skond il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba. Għal dawn l-ghanijiet, għandha twestaq numru ta' funzjonijiet li jinkludu:

- (a) it-thejjija ta' l-abbozz tal-programmi annwali jew multi-annwali;
- (b) il-monitoraġġ ta' l-implimentazzjoni tal-programm u t-tmexxija tal-hidma tal-kumitat settorjali tal-monitoraġġ kif definit fl-Artikolu 59, notevolment billi tipprovdi d-dokumenti mehtieġa għall-monitoraġġ tal-kwalità ta' l-implimentazzjoni tal-programmi;
- (ċ) it-thejjija tar-rapporti settorjali annwali u finali msemmija fl-Artikolu 61(1) u, wara l-istharrig mill-kumitat settorjali tal-monitoraġġ, it-tressiq quddiem il-Kummissjoni, il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA u l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni;
- (d) l-iżgurar tal-hidmiet li jiġu ffinanzjati jintgħażlu u jiġu approvati skond il-kriterji u l-mekkaniżmi applikabbli għall-programmi, u li jkunu konformi mar-regoli Komunitarji u nazzjonali relevanti;
- (e) it-twaqqif ta' proċeduri sabiex tiġi żgurata ż-żamma tad-dokumenti kollha mehtieġa sabiex tiġi żgurata s-sekwenza tat-tranzazzjonijiet, skond l-Artikolu 20;
- (f) it-thejjija għall-proċeduri ta' l-appalt, il-proċeduri ta' l-aġġudikazzjoni ta' l-għotjiet, il-kuntratti segwenti, u t-twettiq tal-pagamenti lil, u l-irkupri minghand, il-benefiċjarju finali;
- (g) l-iżgurar li l-entitajiet kollha involuti fl-implimentazzjoni tal-hidmiet iżommu sistema separata tal-kontabilità jew kodifikazzjoni separata tal-kontabilità;
- (h) l-iżgurar li l-fond nazzjonali u l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni jirċievu l-informazzjoni kollha mehtieġa dwar il-proċeduri u l-verifiki li jseħhu fir-rigward tan-nefqa;
- (i) it-thejjija, il-manteniment u l-aġġornament tas-sistema tar-rapporti u ta' l-informazzjoni;
- (j) it-twettiq ta' verifiki sabiex jiġi żgurat li n-nefqa ddikjarata tkun fil-fatt saret skond ir-regoli applikabbli, li l-prodotti jew servizzi jkunu twettqu skond id-deċiżjoni ta' l-approvazzjoni, u li t-talbiet għall-pagament mill-benefiċjarju finali jkunu korretti. Dawn il-verifiki għandhom ikopru aspetti ta' hidmiet amministrattivi, finanzjarji, tekniċi u fiżiċi, kif xieraq;

▼B

- (k) l-iżgurar tal-verifika interna ta' l-entitajiet differenti fi hdanha;
 - (l) l-iżgurar li l-irregolaritajiet jiġu rrapportati;
 - (m) l-iżgurar li jkun hemm konformità mar-rekwiżiti ta' l-informazzjoni u tal-pubbliċità.
3. Il-kapijiet ta' dawn l-entitajiet li jikkostitwixxu l-istruttura operattiva għandhom jinhatru b'mod ċar u għandhom ikunu responsabbli mill-ħidmiet assenjati lill-entitajiet rispettivi tagħhom, skond l-Artikolu 11(3).

*Artikolu 29***Il-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet ta' l-awtorità tal-verifika**

1. Awtorità tal-verifika, funzjonalment indipendenti mill-atturi kollha fis-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll u b'konformità ma' standards ta' verifika aċċettati internazzjonalment, għandha tintgħażel mill-pajjiż benefiċjarju. L-awtorità tal-verifika għandha tkun responsabbi mill-verifika tat-thaddim effettiv u tajjeb tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll.

2. L-awtorità tal-verifika, taht responsabbiltà tal-kap tagħha, għandha b'mod partikolari:

- (a) tistabilixxi u twestaq pjan ta' hidma annwali tal-verifika li jinkludi verifiki li jivverifikaw:

- it-thaddim effettiv tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll;

- l-affidabbiltà ta' l-informazzjoni kontabbli pprovduta lill-Kummissjoni.

Ix-xogħol ta' verifika għandu jinkludi verifiki ta' partijiet mill-ħidmiet jew tranżazzjonijiet, u sħarriġ tal-proċeduri.

Il-pjan ta' hidma annwali tal-verifika għandu jitressaq quddiem l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni u l-Kummissjoni qabel il-bidu tas-sena in kwistjoni.

- (b) tressaq dan li ġejj:

- rapport annwali ta' l-attività tal-verifika skond il-mudell stabbilit fil-ftehim ta' qafas, li jistabilixxi r-rizorsi użati mill-awtorità tal-verifika, u taqsira ta' kwalunkwe nuqqas li jinstab fis-sistemi ta' ġestjoni u kontroll jew fis-sejbiet tat-tranżazzjonijiet mill-verifiki li jitwettqu skond il-pjan ta' hidma annwali tal-verifika matul il-perjodu tat-12-il xahar preċedenti, li jintemm fit-30 ta' Settembru tas-sena kkonċernata. Ir-rapport annwali ta' l-attività tal-verifika għandju jiġi indirizzat lill-Kummissjoni, lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, u lill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti, sal-31 ta' Diċembru kull sena. L-ewwel rapport ta' dan it-tip għandu jkopri l-perjodu mid-dhul fus-seħħ ta' dan ir-regolament sat-30 ta' Novembru 2007,

- opinjoni annwali skond il-mudell stabbilit fil-qafas ta' ftehim dwar jekk is-sistemi ta' ġestjoni u kontroll jaħdmux affettivament u humiex konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u/jew kwalunkwe ftehim ieħor bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju. Din l-opinjoni għandha tiġi indirizzata lill-Kummissjoni, lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, u lill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti. Għandha tkopri l-istess perjodu u jkollha l-istess skadenza taż-żmien bħar-rapport annwali ta' l-attività tal-verifika,

▼B

- opinjoni dwar dikjarazzjoni finali tan-nefqa mressqa quddiem il-Kummissjoni mill-uffiċjal nazzjonali ta' awtorizzazzjoni, għall-gheluq ta' kwalunkwe programm jew parti minnu. Fejn xieraq, id-dikjarazzjoni finali tan-nefqa tista' tinkludi applikazzjonijiet tal-pagament dis-sura ta' kontijiet imressqa kull sena. L-opinjoni ta' kwalunkwe dikjarazzjoni finali tan-nefqa għandha tkun skond il-mudell provvdut fl-anness tal-ftehim ta' qafas. Għandha tindirizza l-validità ta' l-applikazzjoni tal-pagamenti finali u r-reqqa ta' l-informazzjoni finanzjarja, u fejn xieraq, tkun issosstanzjata minn rapport finali dwar l-attività tal-verifika. Għandha tinbagħat lill-Kummissjoni u lill-uffiċjal ta' akkreditazzjoni kompetenti, fl-istess waqt mad-dikjarazzjoni finali tan-nefqa rilevanti mressqa mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, jew mill-inqas fi żmien tliet xhur minn meta titressaq id-dikjarazzjoni finali tan-nefqa.

Rekwiziti speċifiċi ulterjuri għall-pjan ta' hidma annwali tal-verifika u/jew ir-rapporti u l-opinjonijiet imsemmija fil-paragrafu (b) jistgħu jiġu stabbiliti fil-ftehimiet settorjali jew ta' finanzjament.

Fir-rigward tal-metodoloġija għall-hidma tal-verifika, ir-rapporti u l-opinjonijiet tal-verifika mehtieġa minn dan l-Artikolu, l-awtorità tal-verifika għandha tkun konformi ma' standards internazzjonali dwar il-verifika, partikolarment fir-rigward l-oqsma ta' valutazzjoni tar-riskju, il-materjalità u l-għażla tal-partijiet tal-verifika. Dik il-metodoloġija tista' tiġi kkumplementata bi kwalunkwe gwida ulterjuri u definizzjonijiet mill-Kummissjoni, notevolment fir-rigward lejn metodu ġenerali xieraq għall-għażla tal-partijiet, il-livelli tal-kunfidenza u l-materjalità.

*Artikolu 30***Is-segwitu tar-rapporti ta' l-awtorità tal-verifika**

1. Wara li jirċievi r-rapporti u l-opinjonijiet imsemmija fl-ewwel u t-tieni inċiżi ta' l-Artikolu 29 (2) (b), l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu:

- (a) jiddeċiedi dwar il-htieġa ta' titjib fuq is-sistemi ta' ġestjoni u kontroll, jirreġistra d-deċiżjonijiet f'dak ir-rigward u jizgura l-implimentazzjoni fil-hin ta' dak it-titjib;
- (b) jagħmel kull aġġustament mehtieġ fuq l-applikazzjonijiet tal-pagament lill-Kummissjoni.

2. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tiehu azzjoni ta' segwitu hija stess għar-rapporti u l-opinjonijiet, per eżempju billi tibda procedura ta' korrezzjoni finanzjarja, jew li titlob lill-pajjiż benefiċjarju sabiex jiehu azzjoni, filwaqt li tinforma lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni u lill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti bid-deċiżjoni tagħha.

▼M1*Artikolu 31***Entitajiet speċifiċi**

Fi hdan il-qafas ġenerali ddefinit mill-istrutturi u l-awtoritajiet kif stipulat fl-Artikolu 21, il-funzjonijiet deskritti fl-Artikolu 28 jistgħu jingħaqdu u jingħataw lil entitajiet speċifiċi fi hdan jew barra mill-istrutturi operattivi stabbiliti inizjalment. Din l-għaqda u l-ghotja għandha tirrispetta s-segregazzjoni xierqa tad-dmirijiet imposti mir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, u tiżgura li r-responsabbiltà aħharija għall-funzjonijiet deskritti fl-imsemmi Artikolu għandha tibqa' mal-istruttura operattiva stabbilita inizjalment. Dan ir-ristrutturar għandu jiġi formalizzat fi ftehimiet bil-miktub u għandu jkun soġġett għall-akkreditazzjoni mill-uffiċjal nazzjonali tal-awtorizzazzjoni u għall-ghoti tal-ġestjoni mill-Kummissjoni.



Taqsim a 2

Suri et oħrajn ta' Ġestjoni

Artikolu 32

Strutturi u awtoritajiet għal ġestjoni ċentralizzata jew kongunta

1. Fil-każ ta' ġestjoni ċentralizzata jew kongunta, il-pajjiż benefiċjarju għandu jahtar koordinatur nazzjonali ta' l-IPA, li għandu jaġixxi bħala r-rappreżentant tal-pajjiż benefiċjarju fil-konfront tal-Kummissjoni. Huwa għandu jiżgura li tinzamm rabta mill-qrib bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju, kemm fir-rigward tal-proċess ġenerali ta' l-adeżjoni kif ukoll fir-rigward ta' l-assistenza ta' qabel l-adeżjoni ta' l-UE taħt l-IPA.

Il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA għandu jkun responsabbli wkoll mill-koordinazzjoni tal-parteciġazzjoni tal-pajjiż benefiċjarju fil-programmi transkonfinali rilevanti, kemm ma' Stati Membri kif ukoll ma' pajjiżi benefiċjarji oħrajn, kif ukoll fi programmi transkonfinali, interreġjonali jew ta' baċini tal-baħar, taħt l-istrumenti tal-Komunità. Huwa jista' jiddelega l-hidma relatata ma' din ir-responsabbiltà lil koordinatur tal-kooperazzjoni transkonfinali.

2. Fil-każ ta' komponent ta' kooperazzjoni transkonfinali, l-istrutturi operattivi għandhom jintgħazlu u jiġu stabbiliti mill-pajjiż benefiċjarju, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 139.

Artikolu 33

Strutturi u awtoritajiet għal ġestjoni maqsuma

Fil-każ ta' programmi transkonfinali implimentati permezz ta' ġestjoni maqsuma ma' Stat Membru, l-istrutturi li ġejjin għandhom jiġu stabbiliti f'wiehed mill-Istati Membri li jipparteċipa fi programmi transkonfinali, kif stipulat fl-Artikolu 102:

- awtorità waħdanija ta' ġestjoni;
- awtorità waħdanija ta' ċertifikazzjoni;
- awtorità waħdanija ta' verifika.

KAPITOLU III

Il-Kontribuzzjoni Finanzjarja mill-Komunità Ewropea

Artikolu 34

L-eligibilità tan-nefqa

1. Fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, minkejja akkreditazzjonijiet mill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti u mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, il-kuntratti u l-addenda ffirmati, in-nefqa u l-pagamenti li jsiru mill-awtoritajiet nazzjonali m'għandhomx ikunu eliġibbli għal finanzjament taħt ir-Regolament dwar l-IPA qabel l-ghotja tal-ġestjoni lill-istrutturi u l-awtoritajiet ikkonċernati mill-Kummissjoni, sakemm ma jkunx stipulat mod iehor fit-tieni paragrafu (paragrafu 2).

Id-data finali għall-eligibilità tan-nefqa għandha tiġi stabbilita fit-Tieni Parti jew fil-ftehimiet ta' finanzjament fejn meħtieġ.

2. Assistenza teknika sabiex jiġu stabbiliti sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll jistgħu jkunu eliġibbli qabel l-ghoti inizjali tal-ġestjoni, għal nefqa li ssir wara l-1 ta' Jannar 2007.

▼ M1

It-tnedija ta' sejhiet għal proposti jew sejhiet għal offerti jistgħu jkunu eliġibbli qabel l-ghoti inizjali tal-ġestjoni u wara l-1 ta' Jannar 2007, jekk dan l-ghoti inizjali ta' ġestjoni jidhol fis-sehh fil-limiti taż-żmien iddefiniti fi klawżola ta' riżerva li għandha tiġi inkluża fil-hidmiet jew fit-talbiet ikkonċernati, u jkunu soġġetti għal approvazzjoni minn qabel tad-dokumenti kkonċernanti min-naħa tal-Kummissjoni. Is-sejhiet għall-proposti jew is-sejhiet għal offerta jistgħu jiġu kkanċellati jew immodifikati mad-deċiżjoni dwar l-ghoti ta' ġestjoni.

3. Sakemm mhux previst mod ieħor taħt id-dispożizzjonijiet partikolari stipulati taħt kull komponent IPA, in-nefqa li ġejja mhux se tkun eliġibbli taħt ir-Regolament IPA:

▼ B

- (a) taxxi, bl-inklużjoni ta' taxxi fuq il-valur miżjud;
- (b) dwana u dazji doganli, u kull tariffi oħrajn;
- (ċ) ix-xiri, kiri jew kiri fit-tul ta' art u bini ezistenti;
- (d) multi, penali finanzjarji u spejjeż ta' litigazzjoni;

▼ M2

- (e) spejjeż operattivi, hliet fejn ġie provdut mod ieħor fi ftehimiet ta' qafas ma' organizzazzjonijiet internazzjonali;

▼ B

- (f) apparat użat (*second hand*);
- (g) tariffi bankarji, spejjeż ta' garanziji u tariffi simili;
- (h) spejjeż ta' konverzjoni, tariffi u telf mill-kambju assoċjat ma' kontijiet ta' l-euro speċifiċi għal xi komponent, kif ukoll spejjeż oħrajn purament finanzjarji;
- (i) kontribuzzjonijiet f'oġġetti.

4. Nefqa ffinanzjata taħt dan ir-Regolament m'għandhiex tkun soġġetta għal finanzjament ieħor taħt il-Baġit tal-Komunità.

*Artikolu 35***It-trattament tad-dhul**

1. Dhul għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament jinkludu dhul minn hidma, matul il-perjodu tal-kofinanzjament tiegħu, minn bejgħ, kiri, servizzi, mizati ta' ingaġġ dhul ieħor ekwivalenti bl-eċċezzjoni ta':

- (a) dhul iġġenerat matul il-hajja ekonomika ta' l-investimenti kkofinanzjati fil-każ ta' investimenti f'ditti;
- (b) dhul iġġenerat fil-qafas ta' mizura ta' inġinerija finanzjarja, li jinkludu kapital ta' risku (*venture capital*) u fondi ta' self, fondi ta' garanzija, kiri;
- (ċ) fejn applikabbli, kontribuzzjonijiet mis-settur privat għall-kofinanzjament ta' hidmiet, li għandhom jintwerew flimkien ma' kontribuzzjonijiet pubbliċi fit-tabelli finanzjarji tal-programm.

2. Dhul kif iddefinit fl-ewwel paragrafu jirrapeżenta dhul li għandu jtnaqqas mill-ammont ta' nefqa eliġibbli għall-hidma kkonċernata. Dan id-dhul għandu jtnaqqas min-nefqa eliġibbli tal-hidma relevanti, fit-totalità tagħhom jew pro rata, skond jekk ġiex iġġenerat kollu jew parti minnu mill-hidma kkofinanzjata, mhux iktar tard mill-gheluq tal-programm.

▼B

3. Dan l-Artikolu m'għandux japplika għal:

— il-komponent ta' l-iżvilupp rurali,

▼M1

— il-komponent għall-iżvilupp reġjonali.

*Artikolu 36***Il-proprjetà tal-imghax**

Kull imghax minn kontijiet tal-euro speċifiċi għal kull komponent, li nfethu permezz tal-fond nazzjonali fil-każ ta' ġestjoni diċentralizzata jibqa' proprjetà tal-pajjiż benefiċjarju. L-imghax iġġenerat mill-finanzjament Komunitarju ta' programm għandu jiġi allokat esklussivament għal dak il-programm, u jitqies bhala riżors għall-pajjiż benefiċjarju fis-sura ta' kontribuzzjoni nazzjonali pubblika, u għandu jiġi ddikjarat lill-Kummissjoni, fil-hin tal-gheluq finali tal-programm.

▼B*Artikolu 37***Il-finanzjament Komunitarju**

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità lejn in-nefqa taht il-programmi multi-annwali jew annwali għandha tiġi stabbilita skond l-allokazzjonijiet proposti fil-qafas finanzjarju indikattiv multi-annwali taht l-Artikolu 5 tar-Regolament dwar l-IPA.

▼M1

2. L-operazzjonijiet kollha li qeghdin jirċievu l-ghajnuna taht diversi komponenti tal-IPA jirrikjedu kontribuzzjonijiet Komunitarji, sakemm mhux previst mod iehor taht id-dispożizzjonijiet speċifiċi stipulati taht kull komponent tal-IPA.

▼B*Artikolu 38***L-intensitajiet ta' l-assistenza u r-rata ta' kontribuzzjoni Komunitarja**

1. Il-kontribuzzjoni Komunitarja għandha tiġi kkalkulata fir-rigward tan-nefqa eliġibbli, kif imsemmi fit-Tieni Parti ta' kull komponent ta' l-IPA.

2. Deċizjonijiet finanzjarji li jadottaw il-programmi annwali jew multi-annwali għal kull komponent ta' IPA jistabbilixxu l-ammont indikattiv massimu tal-kontribuzzjoni Komunitarja u r-rata massima sussegwenti għal kull ass prijoritarju.

*KAPITOLU IV****Il-Ġestjoni Finanzjarja*****Taqsim 1****Impenji Baġitarji***Artikolu 39***Il-prinċipji**

1. Impenn baġitarju li jikkorrispondi għall-ammont ta' l-impenn legali, li għandu jiehu s-sura ta' ftehim ta' finanzjament mal-pajjiż benefiċjarju kkonċernat, għandu jiġi adottat abbażi ta' deċizjonijiet finanzjarji li jadottaw programmi annwali.

▼B

2. Deċiżjonijiet finanzjarji li jadottaw programmi multi-annwali jistgħu jipprovdu għall-konkluzjoni ta' impenji legali multi-annwali li għandhom jiehdu s-sura ta' ftehimiet ta' finanzjament mal-pajjiż benefiċjarju kkonċernat.

F'certi kazi, fejn id-deċiżjoni finanzjarja tipprovdi għal dan u b'kunsiderazzjoni tal-qafas finanzjarju indikattiv multi-annwali, l-impenn baġitarju li jikkorrispondi għall-ammont ta' l-impenn legali jista' jinqasam fuq numru ta' snin f' porzjonijiet annwali. Id-deċiżjoni ta' finanzjament u l-ftehim ta' finanzjament korrispondenti għandu jstabbilixxi dan il-qsim f'tabelli finanzjarji xierqa.

T a q s i m a 2

Ir-Regoli għal Ġestjoni Deċentralizzata*Artikolu 40***Il-pagamenti**

1. Il-pagament tal-kontribuzzjoni Komunitarja mill-Kummissjoni għandu jsir fil-limiti tal-fondi disponibbli. Fil-kaz ta' programmi multi-annwali, kull pagament għandu jingħata lill-iktar impenn baġitarju tal-komponent ta' l-IPA kkonċernat li jinfetħa kmieni.

2. Il-pagamenti għandhom jiehdu s-sura ta' pre-finanzjament, pagamenti interim u pagament tal-bilanċ finali.

3. Sat-28 ta' Frar ta' kull sena, il-pajjiż benefiċjarju għandu jibgħat lill-Kummissjoni tbassir ta' l-applikazzjonijiet tal-pagamenti li x'aktarx isiru għas-sena finanzjarja kkonċernata u għas-sena finanzjarja sussegwenti, fir-rigward ta' kull komponent jew porgramm ta' l-IPA. Il-Kummissjoni tista' titlob għal aġġornament tat-tbassir kif xieraq.

4. L-iskambju ta' informazzjoni dwar it-tranzazzjonijiet finanzjarji bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet u l-istrutturi msemmija fl-Artikolu 21 għandu, fejn xieraq, isir b'mezzi elettronici, permezz ta' proċeduri miftiehma bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju.

5. It-total shih tal-pre-finanzjament u tal-pagamenti interim m'għandhomx jiżbqu l-95 % tal-kontribuzzjoni Komunitarja kif stabbilit fit-tabella ta' finanzjament ta' kull programm.

6. Fejn il-limitu msemmi fil-paragrafu 5 jintlaħaq, l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jkompli jibgħat kull dikjarazzjoni ċertifikata tan-nefqa, kif ukoll informazzjoni dwar l-ammonti rkuprati, lill-Kummissjoni.

▼M1

7. L-ammonti stabbiliti fil-programmi mressqa mill-pajjiż benefiċjarju, f'dikjarazzjonijiet iċċertifikati dwar in-nefqa, f'applikazzjonijiet għall-ħlas u fin-nefqa msemmija fir-rapporti ta' implimentazzjoni, għandhom jiġu iddenominati f'euro. Il-pajjiżi benefiċjarji għandhom jikkonvertu l-ammonti tan-nefqa li thallsu fil-munita nazzjonali, f'euro billi jużaw ir-rata tax-xahar għall-kontijiet f'euro kif ġew stabbiliti mill-Kummissjoni fix-xahar li matulu ġiet registrata n-nefqa fil-kontijiet tal-istruttura operattiva kkonċernata, kif inhu xieraq.

▼B

8. Il-pagamenti mill-Kummissjoni lill-fond nazzjonali għandhom isiru fil-kont ta' l-euro, skond id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 41, 42, 43, 44 u 45 u fil-ftehimiet ta' qafas, settorjali u ta' finanzjament. Għandu jinfetħa kont wieħed ta' l-euro għal kull programm ta' l-IPA ikkonċernat, jew, kif xieraq, għall-komponenti ta' l-IPA, u għandu jintuża biss għat-tranzazzjonijiet relatati ma' dak il-programm jew komponent.

▼B

9. Il-pajjizi benefiċjarji għandhom jiżguraw li l-benefiċjarji finali jirċievu l-ammont totali kollu tal-kontribuzzjoni pubblika fil-hin. M'għandha tiġi imposta l-ebda tariffa speċifika jew xi tariffa ekwivalenti oħra li tnaqqas dawn l-ammonti għall-benefiċjarji finali.

10. In-nefqa tista' tiġi koperta minn finanzjament Komunitarju biss jekk din tkun saret jew thallset mill-benefiċjarju finali. In-nefqa mhallsa mill-benefiċjarji finali għandha tiġi ssostanzjata minn irċevuti jew dokumenti ta' valur probattiv ekwivalenti jew dokumenti rilevanti oħrajn, fejn, skond il-programm, l-assistenza mhix funzjoni tan-nefqa. In-nefqa għandha tiġi ċċertifikata mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni.

*Artikolu 41***L-aċċettabilità ta' l-applikazzjonijiet tal-pagamenti**

Sabiex il-Kummissjoni tapprova applikazzjoni ta' pagament, hemm bżonn li jintlahqu r-rekwiżiti minimi stipulati fl-Artikoli 42(1), 43(1) u 45(1).

*Artikolu 42***Il-pre-finanzjament**

1. Fil-każ ta' applikazzjoni ta' pagament għal pagament ta' pre-finanzjament, ir-rekwiżiti minimi msemmija fl-Artikolu 41 huma kif ġej:

- (a) l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni jkun innotifika lill-Kummissjoni bil-ftuħ tal-kont ta' l-euro kkonċernat;
- (b) l-akkreditazzjoni mogħtija mill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti u mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni huma fis-seħh u l-għoti tal-ġestjoni mill-Kummissjoni jibqa' validu;
- (ċ) il-ftehim ta' finanzjament ikun daħal fis-seħh.

2. Pagamenti ta' pre-finanzjament għandhom jirrapreżentaw persentaġġ partikolari tal-kontribuzzjoni Komunitarja għall-programm ikkonċernat, kif speċifikat fit-Tieni Parti (Parti II) ta' dan ir-Regolament. Fil-każijiet ta' programmi multi-annwali, il-pre-finanzjament jista' jinqasam bejn għadd ta' snin finanzjarji.

3. L-ammont totali mhallas bhala pre-finanzjament għandu jintradd lura lill-Kummissjoni jekk ma tintbagħat l-ebda applikazzjoni ta' pagament għall-programm ikkonċernat sa 15-il xahar mid-data meta l-Kummissjoni thallas l-ewwel ammont ta' pre-finanzjament. Il-kontribuzzjoni Komunitarja għall-programm ikkonċernat m'għandhiex tintlaqat min dan ir-rimborż.

4. L-ammont totali ta' pre-finanzjament għandu jiġi approvat ssa mhux iktar tard minn meta jingħalaq il-programm. Matul il-ħajja tal-programm, l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu juża l-pagament ta' pre-finanzjament biss sabiex ihallas il-kontribuzzjoni Komunitarja għal nefqa b'konformità ma' dan ir-Regolament.

*Artikolu 43***Pagament interim**

1. Fil-każ ta' applikazzjoni ta' pagament għal pagament interim, ir-rekwiżiti minimi msemmija fl-Artikolu 41 huma kif ġej:

- (a) l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni jkun baġhat lill-Kummissjoni applikazzjoni ta' pagament u dikjarazzjoni tan-nefqa relatata mal-pagament in kwistjoni; id-dikjarazzjoni tan-nefqa għandha tiġi ċċertifikata mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni;

▼B

- (b) jiġu rrispettati l-limiti ta' l-assistenza Komunitarja taht kull ass ta' prijorità, kif stipulat fid-deċiżjoni ta' finanzjament tal-Kummissjoni;
- (ċ) l-istruttura operattiva tibgħat lill-Kummissjoni ir-rapporti ta' implimentazzjoni annwali settorjali kif imsemmi fl-Artikolu 61(1), bl-inklużjoni ta' l-iktar wiehed riċenti;
- (d) l-awtorità tal-verifika tibgħat lill-Kummissjoni, skond l-ewwel u t-tieni inċiżi ta' l-Artikolu 29(2)(b), l-iktar rapport annwali ta' l-attività tal-verifika u opinjoni dwar il-konformità tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll fis-sehħ mar-rekwiziti ta' dan ir-Regolament u/jew dawk ta' kwalunkwe ftehim bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju;
- (e) l-akkreditazzjonijiet mogħtija mill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti u mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni huma fis-sehħ u l-ġhoti tal-ġestjoni mill-Kummissjoni jibqa' validu.

Jekk wahda jew iktar mill-kundizzjonijiet imsemmija f'dan il-paragrafu ma jinżammux, il-pajjiż benefiċjarju għandu, meta dan jintalab mill-Kummissjoni u fil-limitu ta' żmien stabbilit mill-Kummissjoni, jiehu l-passi meħtieġa sabiex jirrangja s-sitwazzjoni.

2. Jekk johroġ fid-deher li r-regoli applikabbli ma nżammux jew li l-fondi tal-Komunità ma ġewx użati m'mod ġust, il-Kummissjoni tista' tnaqqas jew tissospendi temporanjament il-pagamenti interim lill-pajjiż benefiċjarju, skond id-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 46. Hija għandha tgħarraf lill-pajjiż benefiċjarju dwar dan.

3. Is-sospensjoni jew it-tnaqqis ta' pagamenti interim għandhom ikunu konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità u m'għandhomx jippreġudikaw id-deċiżjonijiet ta' konformità u deċiżjonijiet ta' approvazzjoni tal-kontijiet u korrezzjonijiet finanzjarji.

*Artikolu 44***Il-kalkolu tal-pagamenti**

Il-pagamenti għandhom jiġu kkalkolati abbażi tal-kontribuzzjoni Komunitarja għall-finanzjament tal-hidmiet ikkonċernati, sa l-ammont miksub bl-applikazzjoni tar-rata ta' kofinanzjament stabbilita għal kull ass prijoritarju fid-deċiżjoni ta' finanzjament għan-nefqa eliġibbli, soġġetti għall-kontribuzzjoni Komunitarja massima meħmuża ma' kull ass prijoritarju.

*Artikolu 45***Il-pagament tal-bilanċ finali**

1. Fil-każ tal-pagament tal-bilanċ finali, għandha tapplika l-iskadenza taż-żmien stabbilita fl-Artikolu 166 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 u r-rekwiziti minimi msemmija fl-Artikolu 41 huma kif ġej:

- (a) l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni jkun bagħat lill-Kummissjoni applikazzjoni ta' pagament finali u dikjarazzjoni finali tan-nefqa; id-dikjarazzjoni finali tan-nefqa għandha tiġi ċċertifikata mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni;
- (b) l-istruttura operattiva tibgħat ir-rapporti finali settorjali għall-programm ikkonċernat, kif imsemmi fl-Artikolu 61 (1);
- (ċ) l-awtorità tal-verifika tibgħat opinjoni dwar kwalunkwe dikjarazzjoni finali tan-nefqa, ssostanzjata minn rapport finali dwar l-attività, lill-Kummissjoni, skond it-tielet inċiż ta' l-Artikolu 29 (2)(b);

▼B

(d) l-akkreditazzjonijiet mogħtija mill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti u mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni jkunu fis-seħh u l-ghoti tal-gestjoni mill-Kummissjoni jibqa' validu.

2. Dik il-parti ta' l-impenji baġitarji li tirreferi għal programmi multi-annwali li jkunu għadhom miftuħin fil-31 ta' Diċembru 2017, u li għalihom id-dokumenti msemmija fl-ewwel paragrafu ma jkunux intbagħtu lill-Kummissjoni sal-31 ta' Diċembru 2018, għandhom jiġu rilaxxati.

*Artikolu 46***Is-sospensjoni tal-pagamenti**

1. Il-pagamenti kollha jew parti monnhom jistgħu jiġu sospizi mill-Kummissjoni fejn:

- (a) ikun hemm nuqqasijiet serji fis-sistemi tal-gestjoni u kontroll tal-programm li jolqtu l-affidabbiltà tal-proċedura għaċ-ċertifikazzjoni tal-pagamenti u li dwarhom ma jkunux ittiehdu miżuri korrettivi; jew
- (b) in-nefqa f'dikjarazzjoni ċertifikata tan-nefqa tkun marbuta ma' irregolarità serja li ma tkunx giet korretta; jew
- (c) huma meħtieġa kjarifiki dwar l-informazzjoni fid-dikjarazzjoni tan-nefqa.

2. Il-pajjiż benefiċjarju għandu jingħata l-opportunità li jipprezenta l-osservazzjonijiet tiegħu fi żmien xahrejn qabel ma l-Kummissjoni tiddeċiedi dwar sospensjoni skond l-ewwel paragrafu (paragrafu 1).

3. Il-Kummissjoni għandha ttejjem is-sospensjoni meta l-pajjiż benefiċjarju jiehu l-miżuri meħtieġa sabiex jirranġa n-nuqqas, l-irregolarità jew in-nuqqas ta' ċarezza msemmija fl-ewwel paragrafu (paragrafu 1).

Jekk dawk il-miżuri ma jkunux ittiehdu mill-pajjiż benefiċjarju, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tikkancella l-kontribuzzjoni Komunitarja kollha jew parti minnha skond l-Artikolu 51.

*Artikolu 47***L-gheluq ta' programm**

1. Wara li l-Kummissjoni tirċievi applikazzjoni għall-pagament finali, programm partikolari jiġi kkunsidrat mitmum hekk kif isseħh waħda minn dawn li ġejjin:

— il-pagament tal-bilanċ finali mill-Kummissjoni;

— il-hruġ ta' ordni ta' rkupru mill-Kummissjoni;

▼M1

— ir-rilaxx min-naħa tal-Kummissjoni tal-bilanċ finali tal-impenn baġitarju.

▼B

2. L-gheluq ta' programm ma' jippreġudikax id-dritt tal-Kummissjoni li twettaq korrezzjoni finanzjarja fi stadju sussegwenti.

3. L-gheluq ta' programm ma jaffettwax l-obbligi tal-pajjiż benefiċjarju li jzomm id-dokumentati relatati, skond l-Artikolu 48.

▼B*Artikolu 48***Iż-żamma tad-dokumenti**

Id-dokumenti kollha relatati ma' programm partikolari għandhom jinżammu mill-pajjiż benefiċjarju għal mill-inqas tliet snin wara l-għeluq tal-programm. Dan il-perjodu għandu jiġi interrott jew fil-każ ta' proċeduri legali jew fuq talba mmotivata tal-Kummissjoni.

*Artikolu 49***Korrezzjonijiet finanzjarji**

1. Sabiex jiġi żgurat li l-fondi jintużaw sakond ir-regoli applikabbli, il-Kummissjoni għandha tapplika proċeduri ta' approvazzjoni tal-kontijiet jew mekkaniżmi ta' korrezzjonijiet finanzjarji skond l-Artikoli 53(b) u 53c(2) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 u kif imniżżel fil-qafas, jew, fejn dawn jeżistu, fil-ftehimiet settorjali.

2. Korrezzjoni finanzjarja tista' ssir wara:

- (a) l-identifikazzjoni ta' irregolarità speċifika, li tinkludi frodi; jew
- (b) l-identifikazzjoni ta' dgħufija jew nuqqas fis-sistemi ta' gestjoni u kontroll tal-pajjiż benefiċjarju.

3. Jekk il-Kummissjoni tiskopri li n-nefqa taht il-programm kopert minn dan ir-Regolament tkun saret bi ksur tar-regoli applikabbli, hija għandha tiddeċiedi liema ammonti għandhom jiġu esklużi mill-finanzjament Komunitarju.

4. Il-kalkolu u d-deċiżjoni ta' kwalunkwe korrezzjoni ta' dan it-tip, kif ukoll l-irkupri relatati, għandhom isiru mill-Kummissjoni, skond il-kriterji u l-proċeduri previsti fl-Artikoli 51, 52 u 53. Dispożizzjonijiet oħrajn dwar korrezzjonijiet finanzjarji li jkunu ġew stabbiliti fi ftehimiet settorjali u ta' finanzjament għandhom japplikaw ma' dan ir-Regolament.

*Artikolu 50***Aġġustamenti finanzjarji****▼M1**

1. L-uffiċjal nazzjonali tal-awtorizzazzjoni, li għandu r-responsabbiltà ewlenija li jistharreġ kwalunkwe irregolarità, għandu jagħmel l-aġġustamenti finanzjarji fejn instabu irregolaritajiet jew nuqqasijiet f'operazzjonijiet jew programmi, billi jikkancelła l-kontribuzzjoni Komunitarja kollha, jew parti minnha, għall-operazzjonijiet jew programmi kkonċernati. L-uffiċjal nazzjonali tal-awtorizzazzjoni għandu jikkunsidra n-natura u l-gravità tal-irregolaritajiet u t-telf finanzjarju għall-kontribuzzjoni Komunitarja.

2. Fil-każ ta' irregolarità, l-uffiċjal nazzjonali tal-awtorizzazzjoni għandu jirkupra l-kontribuzzjoni Komunitarja li tkun thallset lill-benefiċjarju skont il-proċeduri nazzjonali tal-irkupru.

▼B*Artikolu 51***Il-kriterji għal korrezzjonijiet finanzjarji**

1. Il-Kummissjoni tista' tagħmel korrezzjonijiet finanzjarji, billi tikkancelła l-kontribuzzjoni Komunitarja kollha, jew parti minnha, għal programm, fis-sitwazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 49(2).

▼B

2. Fejn jiġu identifikati kazijiet individwali ta' irregolarità, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra n-natura sistemika ta' l-irregolarità sabiex tiddetermina jekk għandhiex tiġi applikata korrezzjoni finanzjarja b'rata fissa jew inkella wahda estrapolata.

3. Meta tiddeċiedi l-ammont tal-korrezzjoni, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra n-natura u l-gravità ta' l-irregolarità u/jew il-grad u l-implikazzjonijiet finanzjarji tad-dgħufijiet jew tan-nuqqasijiet misjuba fis-sistemi ta' ġestjoni u kontroll fil-programm ikkonċernat.

*Artikolu 52***Il-proċedura għal korrezzjoni finanzjarja**

1. Qabel tiegħu deċiżjoni dwar korrezzjoni finanzjarja, il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni dwar il-konklużjonijiet proviżorji tagħha filwaqt li titlob il-kummenti tiegħu fi żmien xahrejn.

Fejn il-Kummissjoni tipproponi korrezzjoni finanzjarja abbażi ta' estrapolazzjoni jew ta' rata fissa, il-pajjiż benefiċjarju għandu jingħata l-opportunità li jstabbilixxi l-limitu attwali ta' l-irregolarità, permezz ta' sħarriġ tad-dokumentazzjoni kkonċernata. Bi qbil mal-Kummissjoni, il-pajjiż benefiċjarju jista' jillimita l-għan ta' dan l-istħarriġ għal proporzjon jew kampjun xieraq tad-dokumentazzjoni kkonċernata. Barra mill-kazijiet iġġustifikati, iż-żmien konċess għal dan l-istħarriġ ma jistax jaqbez perjodu ta' xahrejn wara l-perjodu ta' xahrejn imsemmi fl-ewwel subparagrafu.

2. Il-Kummissjoni għandha tikkunsidra kull evidenza fornuta mill-pajjiż benefiċjarju matul il-limiti taż-żmien imsemmija fl-ewwel paragrafu (paragrafu 1).

3. Il-Kummissjoni għandha tipprova tiegħu deċiżjoni dwar il-korrezzjoni finanzjarja fi żmien sitt xhur wara l-ftuħ tal-proċedura kif stipulat fl-ewwel paragrafu (paragrafu 1).

*Artikolu 53***Il-rimbors**

1. Kwalunkwe rimbors lill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea għandu jsir qabel id-data indikata fl-ordni ta' rkupru imhejji skond l-Artikolu 72 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002. Id-data ta' l-irkupru għandha tkun l-aħħar ġurnata tat-tieni xahar wara l-hruġ ta' l-ordni.

2. Kwalunkwe dewmien fir-rimbors għandu jagħti lok għal imghax fuq il-kont tal-hlas li jsir tard, li jibda mid-data tar-rimbors u jispiċċa fid-data tal-pagament attwali. Ir-rata ta' dan l-imghax għandha tkun ta' punt u nofs peċentwali aktar mir-rata applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew fl-operazzjonijiet prinċipali tiegħu ta' rifinanzjament fl-ewwel jum ta' xogħol tax-xahar li fih taħbat id-data tar-rimbors.

*Artikolu 54***L-użu mill-ġdid ta' kontribuzzjoni Komunitarja**

1. Ir-riżorsi mill-kontribuzzjoni Komunitarja kkanċellata skond l-Artikolu 49 għandhom jithallsu lill-Baġit Komunitarju, flimkien ma' l-imghax fuqhom.

2. Il-kontribuzzjoni kkanċellata jew irkuprata skond l-Artikolu 50 ma tistax tintuża għall-hidma jew hidmiet li kienu soġġetti ta' l-irkupru jew ta' l-aġġustament, lanqas, fejn l-irkupru jew l-aġġustament ikun sar minhabba irregolarità sistemika, għal hidmiet ezistenti taħt l-ass prijoritarju kollu jew parti minnu fejn tkun sehhet l-irregolarità sistemika.

▼B

Taqsim a 3

Regoli ghal Ġestjoni Ċentralizzata u Kongunta*Artikolu 55***Il-pagamenti**

1. Il-hlas tal-kontribuzzjoni Komunitarja mill-Kummissjoni għandu jsir fil-limiti tal-fondi disponibbli.
2. Skond l-Artikolu 81 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, il-pagamenti għandhom isiru meta tintwera l-prova li l-hidma rilevanti hija f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament dwar l-IPA, dan ir-Regolament, il-kuntratt jew il-ftehim ta' l-ghotja.
3. L-appropriazzjonijiet meħtieġa sabiex tiġi koperta n-nefqa kif indikata fil-programmi annwali għandhom ikunu disponibbli permezz ta' wahda jew iżjed mill-azzjonijiet li ġejjin: il-pagament ta' l-ammont shih dovut; il-pre-finanzjament; pagament interim wiehed jew iżjed, u l-pagament tal-bilanċ ta' l-ammonti dovuti.
4. Fejn possibbli, il-hlasijiet mill-Kummissjoni għandhom isiru f'euro f'kont ta' l-euro.

*Artikolu 56***L-gheluq ta' programm**

1. Programm jingħalaq meta jingħalqu l-kuntratti u l-ghotjiet kollha f'finanzjati minn dan il-programm.
2. Meta tiġi rċevuta applikazzjoni finali ta' pagament, kuntratt jew ghotja tiġi kkunsidrata magħluqa hekk kif isseħh wahda miċ-ċirkostanzi fl-Artikolu 47(1).
3. L-gheluq ta' programm jew ghotja ma' jippreġudikax id-dritt tal-Kummissjoni li twettaq korrezzjoni finanzjarja fi stadju sussegwenti.

*KAPITOLU V***L-Evalwazzjoni u l-Monitoraġġ***Artikolu 57***L-evalwazzjoni**

1. L-evalwazzjoni għandha jkollha l-għan li ttejjeb il-kwalità, l-effikaċja u l-konsistenza ta' l-assistenza minn fondi Komunitarji u l-istrateġija u l-implimentazzjoni tal-programmi.

▼M1

2. Dokumenti ta' ppjanar indikattiv multiannwali, kif imsemmi fl-Artikolu 5, għandhom ikunu soġġetti għal evalwazzjoni ex ante regolari min-naha tal-Kummissjoni.

▼B

3. Il-Kummissjoni tista' twettaq ukoll evalwazzjonijiet strateġiċi.

▼ M1

4. Il-programmi għandhom ikunu soġġetti għal evalwazzjonijiet *ex ante*, kif ukoll interim u/jew *ex post*, kif xieraq, b'konformità mad-dispożizzjonijiet speċifiċi stipulati taht kull komponent tal-IPA fit-Tieni Parti ta' dan ir-Regolament u b'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002.

7. Ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet għandhom jiġu kkunsidrati fiċ-ċiklu ta' pprogrammar u implimentazzjoni.

▼ B

8. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa metodi ta' evalwazzjoni, bl-inkluzjoni ta' standards ta' kwalità permezz ta' indikaturi oġġettivi u li jistgħu jitkejlu.

*Artikolu 58***Monitoraġġ fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata****▼ M1**

1. Fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, il-pajjiż benefiċjarju għandu, fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-seħh tal-ewwel ftehim ta' finanzjament, jistabbilixxi kumitat ta' monitoraġġ tal-IPA, bi ftehim mal-koordinatur nazzjonali tal-IPA u l-Kummissjoni, sabiex jiżgura koerenza u koordinazzjoni fl-implimentazzjoni tal-komponenti tal-IPA.

▼ B

2. Il-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA għandu jkun sodisfatt mill-effikaċja ġenerali, il-kwalità u l-koerenza ta' l-implimentazzjoni tal-programmi u l-ħidmiet kollha lejn l-ilhuq ta' l-għanijiet stipulati fil-ftehimiet ta' finanzjament kif ukoll fid-dokumenti ta' pplanar indikattiv multi-annwali. Għal dan il-għan, għandu jibbaża ruhu fuq l-elementi mogħtija mill-kumitati settorjali tal-monitoraġġ, kif previst fl-Artikolu 59(3).

3. Il-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA jista' jagħmel proposti lill-Kummissjoni, lill-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA u lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għal kwalunkwe azzjoni li tiżgura l-koerenza u l-koordinazzjoni bejn il-programmi u l-ħidmiet implimentati taht il-komponenti differenti, kif ukoll miżuri korrettivi ta' bejn il-komponenti meħtieġa sabiex tiġi żgurata l-kisba ta' l-għanijiet globali ta' l-assistenza pprovduta, u għat-titjib ta' l-effiċjenza ġenerali tagħha. Jista' jagħmel proposti lill-kumitat(i) settorjali tal-monitoraġġ għal deċiżjonijiet dwar kwalunkwe miżura korrettiva sabiex tiġi żgurata l-kisba ta' l-għanijiet tal-programm u għat-titjib ta' l-effiċjenza ta' l-assistenza mogħtija taht il-programmi jew komponent(i) ta' l-IPA ikkonċernati.

4. Il-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA għandu jadotta r-regoli interni ta' proċedura tiegħu b'konformità ma' mandat ta' kumitat ta' monitoraġġ stabbilit mill-Kummissjoni, u fil-qafas istituzzjonali, legali u finanzjarju tal-pajjiż benefiċjarju kkonċernat.

5. Sakemm ma jkunx previst b'mod ieħor fil-mandat tal-kumitat ta' monitoraġġ stabbilit mill-Kummissjoni, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu.

Il-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA għandu jinkludi fost il-membri tiegħu rappreżentanti tal-Kummissjoni, tal-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA, l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, rappreżentanti ta' l-istrutturi operattivi, u tal-koordinatur strateġiku.

Rappreżentant tal-Kummissjoni tal-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA għandu jippresiedi l-laqgħat tal-kumitat tal-monitoraġġ ta' l-IPA.

▼B

Il-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA għandu jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena. Jistgħu jitlaqqgħu wkoll laqgħat intermedjarji, partikolarment fuq bażi tematika.

*Artikolu 59***Kumitati settorjali tal-monitoraġġ fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata****▼M1**

1. Il-kumitat ta' monitoraġġ tal-IPA għandu jiġi assistit minn kumitati settorjali ta' monitoraġġ stabbiliti taħt il-komponenti tal-IPA, fi hdan sitt xhur wara d-dhul fis-seħh tal-ewwel ftehim ta' finanzjament, b'konformità mad-dispożizzjonijiet speċifiċi stipulati fit-Taqsima II. Il-kumitati settorjali ta' monitoraġġ għandhom jagħmlu parti minn programmi jew komponenti. Fejn xieraq, dawn jistgħu jinkludu rappreżentanti tas-socjetà ċivili.

▼B

2. Kull kumitat settorjali tal-monitoraġġ għandu jkun sodisfatt mill-effikaċja u l-kwalità ta' l-implimentazzjoni tal-programmi u l-hidmiet ikkonċernati, skond id-dispożizzjonijiet speċifiċi stabbiliti għal kull komponent fil-Parti II, u għall-ftehimiet settorjali u/jew ta' finanzjament relatati. Huwa jista' jressaq proposti lill-Kummissjoni u lill-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA, b'kopja lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, għal deċiżjonijiet dwar kwalunkwe miżura korrettiva sabiex tiġi żgurata l-kisba ta' l-għanijiet ta' programm u għat-tishih ta' l-effiċjenza ta' l-assistenza mogħtija.

3. Il-kumitati settorjali tal-monitoraġġ għandhom jirrapportaw lill-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA. Huma għandhom jipprovdu lill-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA b'mod partikolari b'informazzjoni relatata ma':

- (a) il-progress li jsir fl-implimentazzjoni tal-programmi, skond l-ass prijoritaju u, fejn rilevanti, skond il-miżuri jew il-hidmiet; dan għandu jinkludi r-riżultati miksuba, l-indikaturi ta' l-implimentazzjoni finanzjarja, u fatturi oħrajn u għandu jiġi stabbilit bil-hsieb li tittejjeb l-implimentazzjoni tal-programmi;
- (b) kwalunkwe aspett tal-funzjonament tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll li jitqajjem mill-awtorità tal-verifika, l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni jew mill-uffiċjal ta' l-akkreditazzjoni kompetenti.

▼M1*Artikolu 60***Monitoraġġ fil-każ ta' ġestjoni ċentralizzata u kongunta**

Fil-każ ta' ġestjoni ċentralizzata u kongunta, il-Kummissjoni tista' tiehu kull azzjoni li hi meqjusa meħtieġa għall-monitoraġġ tal-programmi kkonċernati. Fil-każ ta' ġestjoni kongunta, dawn l-azzjonijiet jistgħu jitwettqu b'mod kongunt mal-organizzazzjoni(jiet) internazzjonali kkonċernati (i). Il-koordinatur nazzjonali tal-IPA jista' jkun assoċjat mal-azzjonijiet ta' monitoraġġ.

▼B*Artikolu 61***Rapporti annwali u finali dwar l-implimentazzjoni**

1. L-istrutturi operattivi għandhom ihejju rapport settorjali annwali u rapport settorjali finali dwar l-implimentazzjoni tal-programmi li huma responsabbli minnhom, skond il-proċeduri stabbiliti fit-Tieni Parti (Parti II) għal kull komponent ta' l-IPA.

▼B

Ir-rapporti settorjali annwali dwar l-implimentazzjoni għandhom ikopru s-sena finanzjarja. Ir-rapporti settorjali finali dwar l-implimentazzjoni għandhom ikopru l-perjodu kollu ta' l-implimentazzjoni u jistgħu jinkludu l-aħħar rapport settorjali annwali.

2. Ir-rapporti msemmija fl-ewwel paragrafu għandhom jintbagħtu lill-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA, lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni u lill-Kummissjoni, wara s'tharriġ mill-kumitati settorjali tal-monitoraġġ.

3. Abbazi tar-rapporti msemmija fl-ewwel paragrafu (paragrafu 1), il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA għandu jibgħat rapporti annwali u finali dwar l-implimentazzjoni ta' l-assistenza taħt ir-Regolament dwar l-IPA lill-Kummissjoni u lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, wara s'tharriġ mill-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA.

4. Ir-rapport settorjali annwali dwar l-implimentazzjoni imsemmi fit-tielet paragrafu (paragrafu 3) għandu jintbagħat sal-31 ta' Awwissu kull sena u għall-ewwel darba fl-2008, u għandu jagħti taqsira tar-rapporti settorjali annwali differenti mahruġa taħt il-komponenti differenti u għandu jinkludi informazzjoni dwar:

(a) il-progress li jsir fl-implimentazzjoni ta' l-assistenza Komunitarja, b'raba mal-prijoritajiet stabbiliti fid-dokument ta' ppjanar indikattiv multi-annwali u fil-programmi differenti;

(b) l-implimentazzjoni finanzjarja ta' l-assistenza Komunitarja.

5. Ir-rapport finali dwar l-implimentazzjoni msemmi fit-tielet paragrafu (paragrafu 3) għandu jkopri l-perjodu shih ta' l-implimentazzjoni u jista' jinkludi l-aħħar rapport annwali msemmi fir-raba' paragrafu (paragrafu 4).

*KAPITOLU VI****Pubblicità, Viżibilità****Artikolu 62***L-informazzjoni u l-pubblicità**

1. Fil-każ ta' ġestjoni ċentralizzata u kongunta, għandha tingħata informazzjoni dwar programmi u hidmiet mill-Kummissjoni, bl-assistenza tal-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA kif xieraq. Fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, u fil-każi kollha għal programmi jew partijiet minn programmi taħt il-komponent ta' kooperazzjoni transkonfinali li mhux implimentat permezz ta' ġestjoni maqsuma, il-pajjiż benefiċjarju u l-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA għadndhom jagħtu informazzjoni dwar u jipubblicizzaw il-programmi u l-hidmiet. Fil-każ ta' ġestjoni maqsuma, l-Istati Membri, il-pajjiżi benefiċjarji u l-awtorità amministrattiva għandhom jagħtu informazzjoni dwar u jipubblicizzaw il-programmi u l-hidmiet, skond l-Artikolu 103. L-informazzjoni għandha tiġi indirizzata liċ-ċittadini u l-benefiċjarji, bl-iskop li jiġi enfasizzat l-irwol tal-Komunità sabiex tiżgura t-trasparenza.

▼M1

2. Fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, l-istrutturi operattivi għandhom ikunu responsabbli mill-organizzazzjoni tal-pubblikazzjoni tal-lista tal-benefiċjarji finali, l-ismijiet tal-hidmiet u l-ammont ta' fondi Komunitarji allokat għall-operazzjonijiet. Għandhom jiżguraw li l-benefiċjarji finali jkun mgħarraf li l-approvazzjoni ta' fondi hija wkoll l-approvazzjoni tal-inklużjoni tagħhom fil-lista ta' benefiċjarji ppubblikati. Kwalunkwe data personali inkluża fil-lista għandha tiġi pproċessata b'konformità mar-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. (1)

(1) ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

▼B

3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-informazzjoni rilevanti dwar il-kuntratti skond l-Artikolu 90 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002. Il-Kummissjoni għandha tippubblika r-riżultati tal-proċedura ta' l-appalti fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*, fuq il-websajt ta' l-EuropeAid u fuq kwalunkwe mezz tax-xandir xieraq, skond il-proċeduri ta' kuntratt applikabbli għal azzjonijiet Komunitarji esterni.

*Artikolu 63***Il-viżibilità**

1. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali jew lokali rilevanti tal-pajjiż benefiċjarju għandhom jiftiehm u jipubblicizzaw, fil-pajjiżi benefiċjarji, informazzjoni dwar l-assistenza taħt ir-Regolament dwar l-IPA.

Il-proċeduri għall-implimentazzjoni ta' dawn l-attivitajiet għandha tiġi speċifikata fil-ftehimiet settorjali u ta' finanzjament.

2. L-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet imsemmija fl-ewwel paragrafu għandha tkun taħt ir-responsabbiltà tal-benefiċjarji finali, u għandha tiġi ffinanzjata mill-ammont allokati għall-programmi jew hidmiet rilevanti.

PARTI II

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊIFIĊI

TITOLU I

L-ASSISTENZA TA' TRANŻIZZJONI U L-KOMPONENT TAL-BINI TA' L-ISTITUZZJONIJIET*KAPITOLU I****L-Għan ta' l-Assistenza u l-Eliġibilità****Artikolu 64***L-oqsma ta' l-assistenza**

1. L-assistenza taħt dan il-komponent tista' tingħata lill-pajjiżi benefiċjarji partikolarment fl-oqsma li ġejjin:

- (a) it-tisħih ta' istituzzjonijiet demokratiċi u l-istat tad-dritt;
- (b) il-promozzjoni u l-harsien tad-drittijiet fundamentali u l-libertajiet tal-Karta Ewropea tad-Drittijiet Fundamentali;
- (c) ir-riforma ta' l-amministrazzjoni pubblika;
- (d) ir-riforma fil-qasam tal-gustizzja u fl-affarijiet interni, bħar-riforma tas-sistema legali, il-pulizija, il-prosekuzzjoni, il-ġudikatura, is-sistemi penitezzjarji, u d-dwana u s-sistema ta' kontroll transkonfinali, b'enfazi partikolari fuq it-titjib tal-ġlieda kontra l-korruzzjoni, il-kriminalità organizzata, it-terroriżmu, il-migrazzjoni illegali, u l-holqien ta' sistemi ta' informazzjoni marbutin ma' dawn l-oqsma;

▼ B

- (e) it-tiġdid tal-qafas regolatorju, li jinkludi għajnuna għal investiment għat-tgħammir ta' istituzzjonijiet li għandhom bżonn tishih infrastrutturali jew fil-kapaċità ta' monitoraġġ u t-tishih tal-legiżlazzjoni tagħhom;
- (f) il-ħolqien u t-tishih ta' sistemi ta' kontrolli finanzjarji;
- (g) it-tishih ta' l-ekonomija tas-suq, notevolment bl-għajnuna ta' l-organizzazzjoni ta' l-atturi ekonomiċi nfushom, bl-inklużjoni ta' assistenza lis-settur privat u għajnuna fir-ristrutturar industrijali, kif ukoll għad-diversifikazzjoni ta' l-ekonomija, it-tiġdid ta' setturi ewlenin u t-titjib ta' oqsma speċifiċi;
- (h) l-iżvilupp tas-soċjetà ċivili u d-djalogu bejn entitajiet tal-gvern, u oħrajn li mhumiex, għall-promozzjoni tad-demokrazija, l-istat tad-dritt, id-drittijiet tal-bniedem, ir-rispett u l-harsien tal-minoranzi, kif ukoll id-djalogu tas-soċjetà ċivili;
- (i) it-tiswir ta' djalogu soċjali bhala element ta' tmexxija tajba u għall-promozzjoni ta' kundizzjonijiet tax-xogħol ġusti;
- (j) il-promozzjoni ta' l-integrazzjoni ta' minoranzi, rikonċiljazzjoni u miżuri ta' trawwim ta' fiduċja fil-livelli kollha tas-soċjetà;
- (k) il-politika ambjentali, ibbazata fuq livell għoli ta' harsien, il-promozzjoni tal-prinċipju li min inigges ihallas, l-użu sostenibbli ta' riżorsi naturali, l-effiċjenza ta' l-enerġija, is-sorsi rinovabbli u l-adozzjoni progressiva tal-politika Komunitarja fl-oqsma kollha inkluż il-bidla fil-klima;
- (l) it-titjib ta' l-aċċess ta' intrapriżi żgħar u medji u amminis-trazzjonijiet pubbliċi għal faċilitajiet finanzjarji;
- (m) il-bini ta' istituzzjonijiet fil-qasam tas-sikurezza nukleari, il-ġestjoni ta' skart radjoattiv, b'konformità ma' l-*acquis communautaire* u l-aħjar prattiċi ta' l-Unjoni Ewropea;
- (n) l-appoġġ għall-parteeċipazzjoni fi programmi komunitarji, notevolment dawk immirati lejn iż-żieda fis-sensibilizzazzjoni taċ-ċittadinanza Ewropea, u t-tnejn għall-parteeċipazzjoni f'agenziji Komunitarji.

2. Barra mill-oqsma koperti fl-ewwel paragrafu (paragrafu 1), tista' tingħata assistenza, taht dan il-komponent, lill-pajjiżi benefiċjarji mnizżla fit-Tieni Anness (Anness II) tar-Regolament dwar l-IPA, għall-oqsma li ġejjin:

- (a) skond l-Artikolu 2(3)(b) tar-Regolament dwar l-IPA, l-iżvilupp soċjali, ekonomiku u territorjali bl-inklużjoni ta' investiment *inter alia* fl-oqsma ta' l-iżvilupp reġjonali, l-iżvilupp tar-riżorsi umani, l-iżvilupp rurali;
- (b) it-tnehhija ta' l-ostakoli għall-inklużjoni soċjali u l-appoġġ għal swieq tax-xogħol inklussivi, partikolarment permezz ta' azzjonijiet immirati lejn it-titjib tal-kwalità tal-hajja, il-ġlieda kontra l-qgħad u t-tishih tar-riżorsi umani;
- (c) l-appoġġ lis-settur u s-servizzi produttivi u għat-titjib ta' infrastrutturi relatati man-negozju;
- (d) l-adattament, ir-riforma, fejn xieraq, il-ħolqien ta' sistemi edukattivi u sistemi ta' taħriġ professjonali;
- (e) it-titjib ta' l-aċċess, u l-interkonnessjoni tat-trasport, l-informazzjoni, l-enerġija u netwerks oħrajn;

▼B

- (f) ir-riforma ta' sistemi ta' kura tas-sahha;
- (g) it-titjib ta' sistemi ta' informazzjoni u komunikazzjoni.

▼M1

Fuq bażi ta' każ b'każ, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tagħti l-ghajnuna taħt dan il-komponent għall-oqsma ta' hawn fuq għall-pajjiżi benefiċjarji elenkati fl-Anness I għar-Regolament IPA li għad ma ngħatawx poteri gestivi msemmija fl-Artikolu 14.

▼B*Artikolu 65***Suriet ta' assistenza**

1. L-assistenza taħt dan il-komponent, partikolarment tista' tingħata permezz ta':

- (a) mizuri ta' kooperazzjoni amministrattiva għall-iskop ta' taħriġ u skambju ta' informazzjoni li jinvolvi esperti mis-settur privat mibgħuta mill-Istati Membri jew minn organizzazzjonijiet internazzjonali, partikolarment permezz ta' gemellaġġ, gemellaġġ parzjali u TAIEX;
- (b) assistenza teknika;
- (c) investimenti fl-infrastruttura regolatorja, li tinkludi istituzzjonijiet indipendenti esterni multilaterali, b'mod partikolari għall-appoġġ tal-konformità man-normi u l-istandards ta' l-Unjoni Ewropea. Din għandha tiġi mmirata lejn istituzzjonijiet regolatorji ewlenin u magħmulin abbażi ta' strategija ċara għal riforma fl-amministrazzjoni pubblika u l-konformità ma' l-*acquis*;
- (d) skemi ta' għotjiet;
- (e) facilitajiet ta' thejġija ta' proġetti;
- (f) l-implimentazzjoni ta' faċilitajiet ta' finanza b'kooperazzjoni ma' istituzzjonijiet finanzjarji;
- (g) għajnuna baġitarja, b'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 15(1) tar-Regolament dwar l-IPA.

2. Għal pajjiżi benefiċjarji mnizzla fit-Tieni Anness (Anness II) tar-Regolament dwar l-IPA, l-assistenza taħt dan il-komponent tista' tingħata permezz ta' mizuri u azzjonijiet ta' natura simili għal dawk previsti taħt l-iżvilupp reġjonali, l-iżvilupp tar-riżorsi umani u l-komponenti ta' l-iżvilupp rurali, bl-inkluzjoni ta' hidmiet f'sura ta' investment.

3. L-assistenza tista' tintuża sabiex tkopri l-ispejjeż tal-kontribuzzjoni tal-Komunità f'missjonijiet internazzjonali, inizjattivi jew organizzazzjonijiet attivi fl-interess tal-pajjiż benefiċjarji, bl-inkluzjoni ta' spejjeż amministrattivi.

*Artikolu 66***L-eligibilità tan-nefqa**

1. Nefqa taħt dan il-komponent għandha tkun eligibbli għal kontribuzzjoni Komunitarja jekk tkun saret għall-akkwisti pubbliċi, il-kuntratti u jekk ikunu ġew iffirmati għotjiet, hlief f'każi previsti b'mod esplicitu fir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

2. Barra mir-regoli stipulati fl-Artikoli 34(3), in-nefqa li ġejja m'għandhiex tkun eligibbli:

- (a) kwalunkwe spejjeż ta' kiri;
- (b) spejjeż ta' diprezzament.

▼ B

3. Permezz ta' deroga għall-Artikolu 34(3), l-infiq li ġej għandu jiġi deċiż skond il-każ partikolari:

- (a) l-ispejjeż operattivi, bl-inkluzjoni ta' spejjeż ta' kiri, esklussivament relati mal-perjodu tal-kofinanzjament tal-hidma;
- (b) it-taxxi fuq il-valur miżjud, jekk jitharsu l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (i) it-taxxi fuq il-valur miżjud ma jkunux jistgħu jiġu rkuprati bi kwalunkwe mezz;
 - (ii) jiġi stabbilit li dawn ser iħallashom il-benefiċjarju finali, u
 - (iii) jiġu identifikati b'mod ċar fil-proposta tal-proġett;

▼ M1

(c) spejjeż relatati ma' garanzija tal-bank jew ċertezza kumparabbli li għandha tiġi pprezentata mill-ahhar benefiċjarju tal-ghotja;

▼ M4

(d) xiri ta' art u binjiet eżistenti meta ġġustifikat min-natura tal-operazzjoni.

▼ B*Artikolu 67***L-intensitajiet ta' l-assistenza u r-rata ta' kontribuzzjoni Komunitarja**

1. Għall-iskopijiet ta' dan il-komponent, in-nefqa eliġibbli msemmija fl-Artikolu 38(1) għandha tiġi bbażata fuq in-nefqa pubblika fil-każ ta' ġestjoni diċentralizzata, u fuq in-nefqa totali fil-każ ta' ġestjoni centralizzata u kongunta.

2. Fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, barra mir-regoli ġenerali stipulati fl-Artikoli 37 u 38, dan il-paragrafu għandu japplika għal assistenza taht dan il-komponent.

Fil-każ ta' ghotjiet, il-benefiċjarji finali jistgħu jintalbu jikkontribwixxu għall-infiq eliġibbli tal-hidma. Fil-każ ta' operazzjoni ta' investment, il-kontribuzzjoni Komunitarja m'għandhiex tiżboq il- ► **M1** 85 % ◀ tan-nefqa pubblika filwaqt li l- ► **M1** 15 % ◀ li jibqa' jiġu pprovduti minn fondi pubbliċi fil-pajjiż benefiċjarju. Madankollu, f'każi eċċezzjonali u ġġustifikati, il-kontribuzzjoni Komunitarja tista' tiżboq il- ► **M1** 85 % ◀ tan-nefqa pubblika.

Attivitajiet ta' bini ta' istituzzjonijiet għandhom jehtieġu kofinanzjament mill-benefiċjarju finali u/jew mill-fondi pubbliċi tal-pajjiż benefiċjarju. Madankollu, f'każi ġġustifikati, attivitajiet ta' bini ta' istituzzjoniet jistgħu jiġu ffinanzjati sa' 100 % minn fondi Komunitarji.

L-assistenza mogħtija permezz ta' miżuri ta' kooperazzjoni amministrattiva kif imsemmi fl-Artikolu 65(1)(a) tista' tiġi ffinanzjata sa' 100 % minn fondi Komunitarji.

3. Fil-każ ta' ġestjoni centralizzata jew kongunta, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi r-rata tal-kontribuzzjoni Komunitarja, li tista' tammonta għal 100 % tan-nefqa eliġibbli.

▼B*KAPITOLU II****L-Ipprogrammar****Artikolu 68***Qafas ta' pprogrammar****▼M1**

Fil-prinċipju l-ghajjnuna taht dan il-komponent ghandha tiehu s-sura ta'

▼B

— programmi nazzjonali,

— programmi u faċilitajiet reġjonali u orizzontali.

*Artikolu 69***Programmi Nazzjonali****▼M1**

1. Il-Kummissjoni ghandha tadotta programmi nazzjonali annwali abbażi ta' proposti ta' proġetti minn pajjiżi benefiċjarji, li ghandhom jikkunsidraw il-prinċipji u l-prijoritajiet stabbiliti fid-dokumenti ta' ppjanar indikattiv multi-annwali msemmija fl-Artikolu 5. Il-proposti ta' proġetti ghandhom partikolarment jinkludu l-assi prijoritarji li ghandhom jiġu koperti mill-pajjiż benefiċjarju kkonċernat, li jistgħu jinkludu l-oqsma ta' ghajjnuna stipulati fl-Artikolu 64.

2. Il-proposti ta' pajjiżi benefiċjarji se jintgħażlu permezz ta' proċeduri trasparenti, li jinkludu konsultazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti filwaqt li l-proposti jkunu qegħdin jiġu abbozzati.

3. Kull sena, bhala segwitu ghad-diskussjonijiet bejn il-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju dwar il-proposti tal-proġetti tagħhom, fiches tal-proġetti se jiġu sottomessi lill-Kummissjoni mill-pajjiż benefiċjarju. Il-fiches ta' proġetti ghandhom jistabbilixxu b'mod ċar, l-assi prijoritarji, l-operazzjonijiet previsti u l-metodi ta' implimentazzjoni magħzula b'mod ċar. Il-Kummissjoni ghandha thejji proposti ta' finanzjament għall-iskedi tal-proġetti.

▼B

4. Il-proposti ta' finanzjament ghandhom jiġu adottati permezz ta' deċiżjoni ta' finanzjament, skond l-Artikolu 8.

5. Ftehim ta' finanzjament kif previst fl-Artikolu 8 għandu jiġi konkluz mill-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju.

*Artikolu 70***Il-parteciċipazzjoni fi programmi Komunitarji fi hdan programmi nazzjonali**

1. Tista' tingħata assistenza sabiex tiġi meġhjna l-parteciċipazzjoni ta' pajjiżi benefiċjarji fi programmi Komunitarji. Il-parteciċipazzjoni ghandha tiġi stabbilita fil-programmi nazzjonali.

2. Il-fondi totali mogħtija bhala ghajjnuna Komunitarja għall-parteciċipazzjoni fi programmi Komunitarji ma tistax tizboq il-limiti stabbiliti fil-programm nazzjonali.

▼B

3. Il-partecipazzjoni ta' pajjiżi benefiċjarji fi programmi Komunitarji għandhom isegwu termini u kundizzjonijiet speċifiċi stabbiliti għal kull programm fil-memorandum ta' ftehim li għandu jiġi konkluż mill-Kummissjoni u l-pajjiż benefiċjarju, b'konformità mal-ftehimiet li jstabbilixxu l-prinċipji ġenerali għall-partecipazzjoni tal-pajjiżi benefiċjarji fi programmi Komunitarji. Għandha tinkludi dispożizzjonijiet kemm dwar l-ammont totali tal-kontribuzzjoni tal-pajjiż benefiċjarju kif ukoll dwar l-ammont iffinanzjat mill-assistenza taħt ir-Regolament dwar l-IPA.

*Artikolu 71***Il-partecipazzjoni f'aġenziji Komunitarji fi hdan programmi nazzjonali**

1. Tista' tingħata assistenza sabiex tiġi meġġuna l-partecipazzjoni ta' pajjiżi benefiċjarji f'aġenziji Komunitarji. Il-partecipazzjoni għandha tiġi stabbilita fil-programmi nazzjonali.

2. Il-pajjiżi benefiċjarji jistgħu jiġu mistiedna sabiex jippartecipaw fil-hidma ta' varji aġenziji Komunitarji fuq bażi *ad hoc*. L-ispejjeż tal-partecipazzjoni tagħhom tista' tiġi ffinanzjata mill-assistenza mogħtija taħt ir-Regolament dwar l-IPA b'mod simili għal dik applikabbli għal partecipazzjoni fi programmi Komunitarji.

*Artikolu 72***Programmi reġjonali u orizzontali**

1. Il-Kummissjoni għandha thejji programmi reġjonali u orizzontali, b'koerenza u koordinazzjoni shiha mal-programmi nazzjonali, abbażi tad-dokumenti ta' ppjanar indikattiv multi-annwali u b'konsultazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti.

2. Il-programmi reġjonali u orizzontali għandhom jithejjew għall-promozzjoni ta' kooperazzjoni reġjonali u għat-tishih ta' skambji bejn pajjiżi fil-pajjiżi benefiċjarji, u sabiex jappoġġjaw inizzjattivi li jinkoraġġixxu pajjiżi benefiċjarji saabiex jikkoperaw f'oqsma ta' interess komuni.

▼M1

3. Il-programmi reġjonali għandhom ikopru pajjiżi benefiċjarji fil-Balkani tal-Punent. Il-programmi b'mod partikolari se jkunu mmirati lejn il-rikonċiljazzjoni, ir-rikostruzzjoni u l-kooperazzjoni fir-Regjun.

▼B

4. Programmi orizzontali għandhom ikopru l-pajjiżi benefiċjarji kollha jew għadd minnhom f'oqsma ta' interess komuni fejn assistenza tista' tiġi implimentata b'mod iktar effettiv u ekonomiku permezz ta' programmi bħal dawn milli permezz ta' programmi nazzjonali.

5. Taħt programmi reġjonali u orizzontali, l-assistenza tista' tingħata f'oqsma bħall-facilità ta' thejġija ta' proġetti, għajnuna lis-soċjetà ċivili, dwana, għajnuna lil intrapriżi ta' daqs żgħir u medju, facilitajiet ta' finanzi muniċipali u infrastruttura muniċipali, statistika, sikurezza nukleari, informazzjoni u komunikazzjoni.

▼ **B***KAPITOLU III***L-Implimentazzjoni**

Taqsim 1

II-Qafas ta' l-Implimentazzjoni u l-Prinċipji*Artikolu 73***II-prinċipji ġenerali**

1. L-assistenza taht dan il-komponent għandha tingħata permezz ta' ġestjoni ċentralizzata, deċentralizzata jew kongunta, skond l-Artikolu 53 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.
2. Fir-rigward ta' programmi nazzjonali l-għan għandu jkun għal ġestjoni deċentralizzata.

▼ **M1**

3. Il-Kummissjoni għandha timplimenta programmi reġjonali u orizzontali fuq bażi ċentralizzata jew skont ġestjoni kongunta mal-organizzazzjonijiet internazzjonali kif stabbilit fl-Artikolu 53d tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

▼ **B***Artikolu 74***L-istrutturi u l-awtoritajiet fil-każ ta' ġestjoni ċentralizzata u kongunta**

Fil-każ ta' ġestjoni ċentralizzata jew kongunta, il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA għandu jkun l-uniku persuna ta' kuntatt tal-Kummissjoni, skond l-Artikolu 32.

*Artikolu 75***L-istrutturi u l-awtoritajiet fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata**

1. Fejn, fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, skond l-Artikolu 22(2)(b), il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA jeżerċita r-responsabbiltà tiegħu għall-ipprogrammar ta' dan il-komponent fuq livell nazzjonali, huwa għandu jwettaq il-hidmiet li ġejjin:

▼ **M1**

- (a) jorganizza t-tnejn tal-proposti tal-proġett kif imsemmi fl-Artikolu 69,

▼ **B**

- (b) jelabora u jipprezenta l-iskedi tal-proġett imsemmija fl-Artikolu 69 lill-Kummissjoni,

- (ċ) isegwi t-tweġġ tekniku tal-programmi nazzjonali.

2. ► **M1** Skont l-Artikolu 28, l-istruttura operattiva għandha tikkonsisti minn aġenzija ta' implimentazzjoni waħda jew iktar, li għandha tiġi stabbilita fi hdan l-amministrazzjoni nazzjonali tal-pajjiż benefiċjarju jew taht il-kontroll dirett tagħha. ◀

L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu, wara li jikkonsulta mal-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA, jahtar uffiċjali ta' awtorizzazzjoni tal-programm sabiex imexxu l-aġenziji ta' implimentazzjoni.

L-uffiċjali ta' l-awtorizzazzjoni tal-programmi għandhom ikunu uffiċjali fi hdan l-amministrazzjoni ta' l-istat tal-pajjiż benefiċjarju. Huma għandhom ikunu responsabbli mill-attivitatijiet li jitwettqu mill-aġenziji ta' implimentazzjoni skond l-Artikolu 28.

3. L-uffiċjali ta' l-awtorizzazzjoni tal-programmi għandhom jahtu uffiċjali fi hdan l-amministrazzjoni bhala uffiċjali għolja tal-programm. Taht ir-responsabbiltà ġenerali ta' l-uffiċjal ta' l-awtorizzazzjoni tal-programm ikkonċernat, l-uffiċjali għolja tal-programm għandhom iwettqu l-hidmiet li ġejjin:

- (a) ikunu responsabbli mill-aspetti tekniċi tal-hidmiet fi hdan il-ministeri relevanti,

▼B

- (b) jassistu lill-uffiċjal ta' l-awtorizzazzjoni tal-programm fit-thejgħja u l-implimentazzjoni tajba u fil-hin ta' hidmiet fuq livell tekniku,
- (ċ) ikunu responsabbli mill-koordinazzjoni f'kull ass prijoritarju stabbilit fil-proposta tal-proġett tal-pajjiż benefiċjarju.

*Artikolu 76***L-akkreditazzjoni ta' l-istruttura operattiva u l-ghotja ta' setghat ta' ġestjoni**

1. Fejn il-fondi Komunitarji jkunu ġew ġestiti minn entitajiet nazzjonali eżistenti fil-pajjiżi benefiċjarji taht ir-Regolament (KEE) Nru 3906/89 jew ir-Regolament (KE) Nru 2500/2001 qabel id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, dawk l-entitajiet (minn hawn 'il quddiem imsejha “entitajiet nazzjonali eżistenti”) għandhom jammin-istraw fondi taht il-komponent ta' assistenza ta' tranzizzjoni u ta' bini ta' istituzzjonijiet, sakemm il-Kummissjoni tadotta jew tagħti setghat ta' ġestjoni.

2. L-entitajiet nazzjonali eżistenti ma jistghu fl-ebda każ jammin-istraw fondi taht l-assistenza ta' tranzizzjoni u bini ta' istituzzjonijiet mingħajr l-ghotja tas-setghat ta' ġestjoni taht dan ir-Regolament għal iktar minn sena wahda mid-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

3. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi jekk tagħtix setghat ta' ġestjoni lill-entitajiet nazzjonali eżistenti partikolarment fir-rigward tal-lista ta' devjazzjonijiet issottomessa skond ir-raba' paragrafu (paragrafu 4) u d-deċiżjoni mehuda mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni skond il-paragrafu 5.

4. L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jwettaq valutazzjoni ta' l-istruttura operattiva, li tinkludi l-entitajiet nazzjonali eżistenti, fir-rigward tar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 11. B'mod partikolari, għandu jistabbilixxi lista ta' kwalunkwe rekwiżit taht dan ir-Regolament, kif stabbilit fl-Artikolu 11, li l-istruttura operattiva ma' tkunx ikkonformat miegħu, abbażi ta' opinjoni ta' awditur estern funzjonalment indipendenti mill-atturi kollha fis-sistemi ta' ġestjoni u kontroll.

Il-lista ta' devjazzjonijiet għandha tintbagħat lill-Kummissjoni sa mhux iktar tard minn erba' xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

5. Fejn in-nuqqas ta' konvergenza msemmija fil-paragrafu 4 titqies li tkun kompatibbli mal-funzjonament effiċjenti u effettiv ta' l-istrutturi operattivi, l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni jista' jiddeċiedi li jakkredita l-entitajiet ikkongernati taht dan ir-Regolament.

Huwa għandu jibgħat deċiżjoni relatata ma' l-akkreditazzjoni ta' l-entitajiet ikkonċernati lill-Kummissjoni sa mhux iktar tard minn hames xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Din id-deċiżjoni għandha tinkludi programm, b'għanijiet li għandhom jintlahqu fit-żmien stipulat, li jistabbilixxi l-passi li għandhom jittiehdu sabiex tiġi rrimedjata din in-nuqqas ta' konvergenza kif stabbilit fil-lista msemmija fil-paragrafu 4. Dan il-programm għandu jinftehem mal-Kummissjoni.

6. Fejn in-nuqqas ta' konvergenza msemmi fil-paragrafu 4 ma jidherx kompatibbli mal-funzjonament effiċjenti u effettiv ta' l-istruttura operattiva, l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jipproċedi bl-ghoti ta' akkreditazzjoni lill-istruttura kkonċernata, skond id-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 13.

▼B

7. Fil-każ li l-Kummissjoni tiddeciedi li tagħti setgħat ta' ġestjoni lill-entitajiet nazzjonali ezistenti taht dan ir-Regolament, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tista' timponi kundizzjonijiet ulterjuri fuq l-awtoritajiet nazzjonali. Fil-każ ta' kundizzjonijiet ulterjuri, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi limitu ta' żmien għall-konvergenza mill-awtoritajiet nazzjonali sabiex l-għotja ta' setgħat ta' ġestjoni tibqa' effettiva. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni għandha tistabbilixxi wkoll il-lista ta' kontrolli *ex ante* kif imsemmi fl-Artikoli 14(3).

8. Irrispettivament mid-deciżjoni ta' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, il-Kummissjoni tista' tiddeciedi li żżomm, tissospendi, jew tirrevoka l-għoti tas-setgħat ta' ġestjoni minn kwalunkwe entità kkonċernata f'dak iż-żmien.

9. L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jiżgura li l-pajjiż benefiċjarju jagħti l-informazzjoni mehtieġa mill-Kummissjoni matul l-istadji kollha.

*Artikolu 77***Il-prinċipji ta' l-implimentazzjoni fil-każ ta' proġetti ta' ġemellaġġ**

1. Proġetti ta' ġemellaġġ għandhom jiġu stabbiliti fis-sura ta' għotja, li permezz tiegħu l-amministrazzjonijiet magħżula ta' l-Istati Membri jaqblu li jipprovdu l-għarfien espert mitlub mis-settur pubbliku bir-rimbors ta' l-ispejjeż magħmula.

L-għotja tista' partikolarment tipprovdi għall-issekondar ta' uffiċjal għal perjodu twil li jkun assenjat li jipprovdi konsultazzjoni *full-time* lill-amministrazzjoni tal-pajjiż benefiċjarju bhala konsulent residenti dwar il-ġemellaġġ.

L-għotja tal-ġemellaġġ għandu jiġi stabbilit skond id-dispożizzjonijiet relevanti ta' Parti I, Titolu VI tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 u tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002.

2. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u taggorna regolarment manwal dwar il-ġemellaġġ li għandu jinkludi b'mod partikolari sistema ta' rati fissi u prezzijiet għar-rimbors ta' għarfien espert mis-settur pubbliku li jinghata mill-amministrazzjonijiet ta' l-Istat Membru magħżul.

▼M1*Artikolu 78***Il-prinċipji tal-implimentazzjoni fil-każ ta' parteċipazzjoni fi programmi u aġenziji Komunitarji**

Fil-każ ta' parteċipazzjoni fi Programmi u aġenziji Komunitarji, l-implimentazzjoni għandha tikkonsisti mill-ħlas, lill-baġit tal-programm jew tal-aġenzija, tal-parti tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-pajjiż benefiċjarju li jiġi ffinanzjat taht l-IPA. Fil-każ ta' ġestjoni decentralizzata l-ħlas għandu jsir mill-fond nazzjonali fil-każ ta' ġestjoni decentralizzata u mill-ministerji jew entitajiet pubbliċi ohra kkonċernati fil-pajjiżi benefiċjarji fil-każ ta' ġestjoni centralizzata. Fil-każ ahħari, mhux se jsiru ħlasijiet ta' qabel il-finanzjament tal-kontribut tal-Komunità mill-Kummissjoni.



Taqsim a 2

II-Ġestjoni Finanzjarja

Artikolu 79

Pagamenti taht ġestjoni diċentralizzata

1. Permezz ta' deroga għall-Artikolu 40(6), meta jintlaħaq il-limitu ta' 95 %, l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jressaq dikjarazzjoni ċertifikata ġdida dwar in-nefqa u informazzjoni dwar l-ammonti rkuprati biss meta jitlob il-pagament tal-bilanċ finali.
2. Fil-prinċipju il-pre-finanzjament għandu jirrapreżenta 50 % tal-kontribuzzjoni Komunitarja għall-programm ikkonċernat. Din għandha tithallas permezz ta' pagamenti bin-nifs li jsiru kull sena. Ir-rata ta' 50 % tista' tizdied jekk l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni jagħti prova li l-ammonti li jirriżultaw ma jkunux ser ikopru l-pre-finanzjament tal-kuntratti u l-ghotjiet iffirmati fuq livell nazzjonali.
3. Il-ammont li jkun ser jiġi ffinanzjat minn qabel għandu jiġi kkalkolat bhala l-addizzjoni ta' l-istima ta' l-ammont li jkun ser jingħata bhala kuntratt skond is-sena, u l-ammont attwali li għalih ikunu ddaħhlu obbligi kontrattwali fis-snin preċedenti. Bl-eċċezzjoni ta' dik il-partecipazzjoni fi programmi u aġenziji Komunitarji, il-pre-finanzjament għandu jithallas biss ladarba jitnieda l-ewwel sejha għall-appalt jew sejha għall-proposti.
4. Il-pagament għall-partecipazzjoni fi programmi u aġenziji Komunitarji jista' jammonta għal 100 % tal-kontribuzzjoni Komunitarja relatata ma' din il-partecipazzjoni.

Artikolu 80

Iż-żamma tad-dokumenti

Permezz ta' deroga għall-Artikolu 48, dokumentazzjoni bil-miktub tax-xiri kollu, il-proċedura ta' l-ghotja u l-ikkuntrattar taht dan il-komponent għandha tinzamm mill-istruttura operattiva għal perjodu ta' mill-inqas seba' snin mill-pagament tal-bilanċ tal-kuntratt.

Artikolu 81

Il-propjetà ta' l-imghax

Permezz ta' deroga għall-Artikolu 36, l-imghax iġġenerat mill-finanzjament minn programm Komunitarju għandu jiġi ddikjarat lill-Kummissjoni kull meta tiġi ssottomessa applikazzjoni ta' pagament lill-Kummissjoni.

Taqsim a 3

L-Evalwazzjoni u l-Monitoraġġ



Artikolu 82

L-evalwazzjoni

1. Programmi taht l-ghajjuna ta' tranżizzjoni u komponent għall-bini tal-istituzzjonijiet se jkunu soġġetti għal ex ante kif ukoll għal evalwazzjoni interim u/jew evalwazzjoni ex post kif ukoll għal evalwazzjoni ex post, b'konformità mal-Artikolu 57.
2. Qabel l-ghotja tas-setgħat ta' ġestjoni lill-pajjiż benefiċjarju, l-evalwazzjonijiet kollha se jsiru mill-Kummissjoni.

▼ M1

Wara l-ghoti tas-setghat ta' ġestjoni, il-pajjiż benefiċjarju se jkun responsabbli biex iwettaq evalwazzjoni interim, kif inhu xieraq, minghajr hsara għad-drittijiet tal-Kummissjoni biex twettaq kwalunkwe evalwazzjoni *ad hoc* li jidrilha hi.

Responsabbiltà għal evalwazzjonijiet *ex ante* u *ex post* se tibqa' mal-Kummissjoni anke wara l-ghoti tas-setghat ta' ġestjoni, minghajr hsara għad-drittijiet tal-pajjiż benefiċjarju biex twettaq tali evalwazzjonijiet kif jidrilha hi.

3. Bi qbil mal-Artikolu 22 tar-Regolament IPA, ir-rapporti ta' evalwazzjoni rilevanti se jintbagħtu lill-Kumitat IPA biex jiġu diskussi.

▼ B*Artikolu 83***II-Monitoraġġ**

1. Fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, b'konformità ma' l-Artikolu 59, il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA għandu jistabbilixxi kumitat settorjali tal-monitoraġġ għall-komponent ta' assistenza ta' tranżizzjoni u bini ta' istituzzjonijiet, minn hawn 'il quddiem magħruf bhala "il-kumitat TAIB".

2. Il-kumitat TAIB għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena, fuq l-inizjattiva tal-pajjiż benefiċjarju jew tal-Kummissjoni. Huwa għandu jadotta r-regoli interni ta' proċedura tiegħu, b'konformità ma' mandat ta' kumitat settorjali tal-monitoraġġ stabbilit mill-Kummissjoni, u fil-qafas istituzzjonali, legali u finanzjarju tal-pajjiż benefiċjarju kkonċernat. Huwa għandu jadotta dawn ir-regoli ta' proċedura mal-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA, ma' l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni u mal-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA.

3. Il-kumitat TAIB għandu jiġi ppresedut mill-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA. Il-membri għandhom jinkludu l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni, l-uffiċjali ta' l-awtorizzazzjoni tal-programm u, fejn xieraq, rappreżentanti oħrajn ta' l-istruttura operattiva, rappreżentanti tal-Kummissjoni, kif ukoll, fejn xieraq, rappreżentanti ta' l-istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali u tas-soċjeta civili, mahtura mill-pajjiż benefiċjarju bi ftehim mal-Kummissjoni.

4. B'konformità ma' l-Artikolu 59(2), il-kumitat TAIB għandu jkun sodisfatt mill-effikaċja u l-kwalità tal-programmi u l-hidmiet li jirrigwardaw, b'mod partikolari:

- (a) ir-reviżjoni tar-rapporti dwar l-istatus ta' l-implimentazzjoni li jinkludu l-progress finanzjarju u operattiv tal-programmi;
- (b) ir-reviżjoni tal-kisba ta' l-għanijiet u r-riżultati tal-programmi;
- (c) ir-reviżjoni tal-pjanijiet ta' xiri kif ukoll tar-rakkomandazzjonijiet ta' l-evalwazzjoni rilevanti;
- (d) id-diskussjoni dwar kwistjonijiet u hidmiet problematiċi;
- (e) jipproponi azzjonijiet korrettivi fejn xieraq;
- (f) ir-reviżjoni tal-każi ta' frodi u irregolaritajiet u jipprezenta l-miżuri meħuda għall-irkupru tal-fondi u sabiex każi bħal dawn ma jergħux isehħu;
- (g) ir-reviżjoni tal-pjan ta' hidma annwali tal-verifika mhejjija mill-awtorità tal-verifika fiwaqt li jitwettqu s-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-verifika li jsiru.

▼B

5. Il-kumitat TAIB għandu jsegwi il-programmi kollha fis-seħh taht dan il-komponent. Fil-każ ta', inter alia, operazzjonijiet ta' investiment, trasferiment ta' assi jew privatizzazzjonijiet, il-pajjiż benefiċjarju għandu jsegwi l-programmi sa l-gheluq tagħhom u għandu jgħarraf lill-kumitat TAIB b'kull bidla fir-riżultati ta' dawn il-programmi li taffettwa l-impatt u s-sostenibbiltà tagħhom, u r-responsabbiltà għalihom, b'mod sinifikanti.

6. Il-Kumitat TAIB jista' jiġi assistit minn sotto-kumitati settorjali tal-monitoraġġ, maħluqa mill-pajjiż benefiċjarju għall-monitoraġġ tal-programmi u l-hidmiet ta' dan il-komponent, fi gruppi skond is-setturi ta' monitoraġġ. Is-sotto-kumitati għandhom jirrapportaw lill-kumitati TAIB. Huma għandhom ihejju u jadottaw ir-regoli interni ta' proċedura tagħhom, b'konformità mal-mandat stabbilit mill-Kummissjoni.

*Artikolu 84***Rapporti annwali u finali dwar l-implimentazzjoni**

1. Fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, l-istruttura operattiva għandha tibgħat rapport settorjali annwali lill-Kummissjoni, lill-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA u lill-uffiċjali nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena.

2. Għandu jintbagħat rapport settorjali finali lill-Kummissjoni, lill-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA u lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni sa mhux iktar tard minn 6 xhur wara l-gheluq tal-programm. Ir-rapport settorjali finali għandu jkopri l-perjodu kollu ta' l-implimentazzjoni u jinkludi l-aħħar rapport settorjali finali.

3. Ir-rapporti settorjali għandhom jiġu eżaminati mill-kumitat TAIB qabel ma jintbagħtu lill-Kummissjoni, lill-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA u lill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni.

4. Ir-rapporti settorjali għandhom jinkludu l-informazzjoni li ġejja:

(a) elementi kwantitattivi u kwalitattivi dwar il-progress fl-implimentazzjoni tal-programm, l-assi u l-operazzjonijiet prijoritarji fir-rigward tal-miri speċifiċi u verifikabbli;

(b) informazzjoni ddettaljata dwar l-implimentazzjoni finanzjarja tal-programm;

(c) informazzjoni dwar il-passi meħuda mill-awtorità amministrattiva u mill-Kumitat TAIB sabiex jiżguraw il-kwalità u l-effikaċja ta' l-implimentazzjoni, b'mod partikolari:

(i) tal-miżuri ta' monitoraġġ u evalwazzjoni, bl-inkluzjoni ta' l-arrangamenti ta' gbir ta' *data*;

(ii) taqsira ta' kwalunkwe problema sinifikanti fl-implimentazzjoni tal-programm u kwalunkwe miżura sussegwenti meħuda;

(iii) l-użu ta' għajnuna teknika;

(d) informazzjoni dwar l-attivitajiet sabiex tiġi pprovduta informazzjoni dwar il-programm u l-pubbliċità tiegħu, b'konformità ma' l-Artikolu 62.



TITOLU II

IL-KOMPONENT TA' KOOPERAZZJONI TRANSKONFINALI

KAPITOLU I

*L-Għan ta' l-Assistenza u l-Eliġibilità**Artikolu 85***Definizzjonijiet addizzjonali għall-komponent ta' kooperazzjoni transkonfinali**

Għall-iskop ta' dan it-Titolu, barra mid-definizzjonijiet previsti fl-Artikolu 2, “il-pajjiżi parteċipanti” għandha tirreferi għal Stati Membri u/jew pajjiżi benefiċjarji li jippartecipaw fi programm transkonfinali taht dan il-komponent.

*Artikolu 86***Oqsma u suriet ta' assistenza**

1. Il-komponent ta' kooperazzjoni transkonfinali għandu jipprovdi assistenza lil dawn li ġejjin:

- (a) il-kooperazzjoni transkonfinali bejn Stat Membru wiehed jew iktar jew lil pajjiż benefiċjarju wiehed jew iktar;
- (b) il-kooperazzjoni transkonfinali bejn pajjiż benefiċjarju wiehed jew iktar.

2. L-assistenza Komunitarja taht l-ewwel paragrafu għandha tkun immirata lejn it-tishih ta' kooperazzjoni transkonfinali permezz ta' inizjattivi lokali u reġjonali, li jgħaqqdu għanijiet ta' għajnuna esterna u koeżjoni ekonomika u soċjali. Partikolarment, il-kooperazzjoni għandha tilhaq wiehed jew iżjed mill-għanijiet wiesgħa li ġejjin:

- (a) il-promozzjoni ta' żvilupp ekonomiku u soċjali sostenibbli fiż-żoni ta' fruntiera;
- (b) hidma kongunta sabiex jiġu indirizzati sfidi komuni fl-oqsma bħall-dak ambjentali, naturali u ta' wirt kulturali, saħħa pubblika u fil-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata;
- (c) jiġu zgurati fruntieri effiċjenti u sikuri;
- (d) il-promozzjoni ta' azzjonijiet kongunti fuq skala żgħira li jinvolvu atturi lokali mir-reġjuni ta' bejn il-fruntieri.

3. L-għanijiet imsemmija fit-tieni parragrafu (paragrafu 2) jistgħu partikolarment jintlahqu permezz ta':

- (a) l-inkoraġġiment l-intraprenditorija, partikolarment l-iżvilupp ta' intrapriżi ta' daqs żgħir u medju, it-turiżmu, il-kultura, u l-kummerċ transkonfinali;
- (b) l-inkoraġġiment u t-titjib tal-harsien u l-ġestjoni kongunta tar-rizorsi naturali u kulturali kif ukoll il-prevenzjoni ta' riskji ambjentali u teknoloġiċi;
- (c) l-appoġġ għal rabtiet bejn żoni urbani u rurali;
- (d) it-tnaqqis ta' l-iżolament permezz ta' aċċess imtejjeb għat-trasport, l-informazzjoni, in-netwerks u s-servizzi ta' komunikazzjoni, u sistemi u faċilitajiet transkonfinali ta' ilma, skart u enerġija;

▼B

- (e) l-iżvilupp ta' kollaborazzjoni, il-kapaċità u l-użu kongunt ta' infrastrutturi, partikolarment f'oqsma bhal dawk tas-saħħa, il-kultura, it-turiżmu u l-edukazzjoni;
- (f) il-promozzjoni ta' kooperazzjoni legali u amministrattiva;
- (g) l-iżgurar ta' ġestjoni effiċjenti tal-fruntieri, li tiffaċilita n-negozju u passaġġ legali filwaqt li ssahħa il-fruntieri kontra l-kuntrabandu, l-ittraffikar, il-kriminalità organizzata, il-mard li jittiehed u l-migrazzjoni illegali, bl-inklużjoni ta' migrazzjoni ta' tranzitu;
- (h) l-inkoraġġiment ta' kuntatti transkonfinali fuq livelli reġjonali u lokali, li jsahħu l-iskambji u kooperazzjoni ekonomiċi, soċjali, kulturali u edukattivi iktar fil-fond bejn komunikajiet lokali;
- (i) il-promozzjoni ta' l-integrazzjoni tas-swieq ta' xogħol transkonfinali, l-inizjattivi għal impjiegi lokali, l-ugwaljanza tas-sessi u opportunitajiet indaqs, it-taħriġ u l-inklużjoni soċjali;
- (j) il-promozzjoni tal-qsim tar-rizorsi umani u ta' faċilitajiet ta' riċerka u żvilupp teknoloġiku.

▼M1

4. Il-komponent ta' kooperazzjoni transkonfinali jista' wkoll jappoġġja, fejn xieraq, il-partecipazzjoni tar-reġjuni eliġibbli tal-pajjiżi benefiċjarji fi programmi tranżnazzjonali u interreġjonali taħt l-iskop ta' kooperazzjoni territorjali Ewropea tal-Fondi Strutturali u fi programmi multilaterali ta' baċini tal-baħar taħt ir-Regolament (KE) Nru 1638/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾. Ir-regoli li jikkontrollaw il-partecipazzjoni ta' pajjiżi benefiċjarji fil-programmi msemmija hawn fuq għandhom jiġu stabbiliti fil-ftehimiet rilevanti ta' finanzjament.

▼B*Artikolu 87***Is-shubija**

Id-dispożizzjonijiet ta' Artikolu 11(1) u (2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006⁽²⁾ 2 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal Stati Membri u pajjiżi benefiċjarji fil-kuntest tal-kooperazzjoni transkonfinali msemmija fl-Artikolu 86(1).

*Artikolu 88***L-eliġibilità territorjali**

1. Għall-iskopijiet ta' kooperazzjoni transkonfinali kif imsemmija fl-Artikolu 86(1)(a), iż-zoni eliġibbli għal finanzjament għandhom ikunu kif ġej:

- (a) reġjuni ta' l-NUTS fit-tielet livell, jew, fin-nuqqas ta' klassifika ta' l-NUTS, zoni ekwivalenti fuq fruntieri ta' l-art bejn il-Komunità u l-pajjiżi benefiċjarji;
- (b) reġjuni ta' l-NUTS fit-tielet livell jew, fin-nuqqas ta' klassifika ta' l-NUTS, zoni ekwivalenti fuq fruntieri marittimi bejn il-Komunità u l-pajjiżi benefiċjarji separati, bhala regola ġenerali, minn massimu ta' 150 kilometru, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-aġġustamenti potenzjali meħtieġa sabiex jiġu żgurati l-koerenza u l-kontinwità ta' l-azzjoni ta' kooperazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 310, 9.11.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 210, 31.7.2006, p. 25.

▼B

Immedjatament wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tadotta l-lista ta' reġjuni eliġibbli fil-Komunità u fil-pajjiżi benefiċjarji. Il-lista għandha tkun valida mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013.

2. Għall-iskopijiet ta' kooperazzjoni transkonfinali kif imsemmija fl-Artikolu 86(1)(b), iż-żoni eliġibbli għal finanzjament għandhom ikunu kif ġej:

- (a) reġjuni ta' l-NUTS fit-tielet livell, jew, fin-nuqqas ta' klassifika ta' l-NUTS, żoni ekwivalenti fuq il-fruntieri ta' l-art bejn pajjiżi benefiċjarji;
- (b) reġjuni ta' l-NUTS fit-tielet livell jew, fin-nuqqas ta' klassifika ta' l-NUTS, żoni ekwivalenti fuq fruntieri marittimi pajjiżi benefiċjarji separati, bhala regola ġenerali, minn massimu ta' 150 kilometru, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-aġġustamenti potenzjali meħtieġa sabiex jiġu żgurati l-koerenza u l-kontinwità ta' l-azzjoni ta' kooperazzjoni.

Il-lista ta' reġjuni eliġibbli għandha tiġi inkluża fil-programmi transkonfinali rilevanti msemmija fl-Artikolu 94.

3. Għall-iskopijiet ta' partecipazzjoni fil-programmi msemmija fl-Artikolu 86(4), ir-reġjuni eliġibbli tal-pajjiżi benefiċjarji għandhom jiġu stabbiliti fid-dokument rilevanti ta' pprogrammar, kif xieraq.

*Artikolu 89***L-eliġibilità tan-nefqa**

1. In-nefqa taht dan il-komponent għandha tkun eliġibbli jekk tkun giet fil-fatt imhallsa bejn l-1 ta' Jannar 2007 u l-31 ta' Diċembru tat-tielet sena wara l-aħħar impenn baġitarju, għal hidmiet jew partijiet minn hidmiet implimentati fi Stati Membri, u minfuqa wara l-iffirmar tal-ftehim ta' finanzjament għal hidmiet jew partijiet minn hidmiet implimentati f'pajjiżi benefiċjarji.

2. Barra mir-regoli stipulati fl-Artikoli 34(3), in-nefqa li ġejja m'għandhiex tkun eliġibbli:

- (a) imghax fuq dejn;

▼M1**▼B**

3. Permezz ta' deroga għall-Artikolu 34(3), in-nefqa li ġejja għandha tkun eliġibbli:

- (a) it-taxxi fuq il-valur miżjud, jekk jitharsu l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (i) ma jkunu irkuprabbli bl-ebda mod,
 - (ii) jiġi stabbilit li dawn ser ihallashom il-benefiċjarju finali, u
 - (iii) jiġu identifikati b'mod ċar fil-proposta tal-proġett;
- (b) tariffi għal tranżazzjonijiet finanzjarji tranżazzjonali;
- (c) fejn l-implimentazzjoni ta' hidma tkun teħtieġ il-ftuh ta' kont jew kontijiet separati, it-tariffi bankarji għall-ftuh u l-ġestjoni tal-kontijiet;
- (d) drittijiet għal konsulenza legali, drittijiet notarili, spejjeż ta' esperti esperti tekniċi jew finanzjarji, u spejjeż ta' kontabilità jew verifika, jekk ikunu marbuta direttament mal-hidma ko-finanzjata u jkunu meħtieġa għat-thejjija u l-implimentazzjoni tagħha;

▼ B

- (e) spejjeż ta' garanziji pprovduti minn bank jew istituzzjoni finanzjarja oħra, safejn il-garanziji jintalbu minn leġislazzjoni nazzjonali jew Komunitarja;
- (f) spejjeż amministrattivi, sakemm ikunu bbażati fuq spejjeż reali attribwiti għall-implimentazzjoni tal-hidma kkonċernata. Rati fissi bbażati fuq l-ispejjeż medji ma' jistgħux jiżbqu l-25 % ta' dak l-infiq dirett li jista' jaffettwa l-livell ta' l-ispejjeż amministrattivi. Il-kalkolu għandu jiġi ddokumentat sew u rivedut perjodikament;

▼ M1

- (g) Ix-xiri ta' art għal ammont sa 10 % tal-infiq eliġibbli tal-operazzjoni kkonċernata.

▼ M2

Spejjeż operattivi, inklużi spejjeż ta' kiri, relatati esklussivament mal-perjodu tal-kofinanzjament tal-hidma, jistgħu jkunu kkunsidrati eliġibbli każ b'każ.

▼ B

4. Barra mill-assistenza teknika għall-programm transkonfinali msemmi fl-Artikolu 94, in-nefqa mħallsa mill-awtoritajiet pubbliċi fit-thejija jew l-implimentazzjoni ta' hidma li tidher hawn taht għandha tkun eliġibbli:

- (a) l-ispejjeż ta' servizzi professjonali mogħtija minn awtorità pubblika oħra li ma tkunx il-benefiċjarju finali għat-thejija jew l-implimentazzjoni ta' hidma;
- (b) l-ispejjeż ta' għotja ta' servizzi marbuta mat-thejija u l-implimentazzjoni ta' hidma pprovduta minn awtorità pubblika li tkun il-benefiċjarju finali nnifsu u li twettaq hidma għaliha nnifisha mingħajr ma tirrikorri għal fornituri esterni ta servizzi jekk dawn ikunu ta' spejjeż addizzjonali u jkunu marbuta ma' nefqa realment u direttament imħallsa għall-hidma ko-finanzjata.

L-awtorità pubblika kkonċernata għandha tibgħat il-fattura ta' l-ispejjeż imsemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu lill-benefiċjarju jew tiċċertifika dak l-istess infiq abbażi ta' dokumenti ta' valur probattiv ekwivalenti li jippermettu l-identifikazzjoni ta' l-ispejjeż reali mħallsa mill-awtorità għal dik il-hidma.

L-ispejjeż imsemmija fil-punt (b) ta' dan il-paragrafu jridu jiġi ċċertifikati permezz ta' dokumenti li jippermettu l-identifikazzjoni ta' l-ispejjeż reali mħallsa mill-awtorità pubblika kkonċernata għall-dik il-hidma.

5. Mingħajr ebda preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' paragrafi 1-4, regoli ulterjuri dwar l-eliġibilità ta' nefqa jistgħu jiġu stabbiliti mill-pajjiżi parteċipanti fil-programm transkonfinali.

*Artikolu 90***L-intensitajiet ta' l-assistenza u r-rata ta' kontribuzzjoni Komunitarja**

1. Għall-iskopijiet ta' dan il-komponent, in-nefqa eliġibbli msemmija fl-Artikolu 38(1) għandha tkun abbażi tan-nefqa pubblika jew tan-nefqa totali, kif miftiehem mill-pajjiżi parteċipanti u kif stipulat fil-programm transkonfinali.
2. Il-kontribuzzjoni Komunitarja għal programmi transkonfinali fuq il-livell ta' l-ass prijoritarju m'għandhiex tiżboq il-85 % tan-nefqa eliġibbli.
3. Il-kontribuzzjoni Komunitarja għal kull ass prijoritarju m'għandhiex tkun inqas minn 20 % tan-nefqa eliġibbli.

▼B

4. L-ebda hidma m'għandha tibbenefika minn rata ta' kofinanzjament oghla mir-rata relatata ma' l-ass prijoritarju kkonċernat.
5. Matul il-perjodu ta' eliġibiltà msemmi fl-ewwel paragrafu ta' Artikolu 89, barra mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 34(4):
 - (a) hidma partikolari ma tistax tirċievi assistenza Komunitarja taht iktar minn programm transkonfinali wiehed fl-istess hin;
 - (b) hidma partikolari m'għandhiex tirċievi assistenza ta' valur ikbar mit-totali tan-nefqa pubblika allokata.
6. Għal assistenza Statali lil intraprizi skond l-artikolu 87 tat-Trattat, l-għajnuna pubblika mogħtija taht programmi transkonfinali għandha tkun konformi mal-limiti ta' l-għajnuna Statali.

*KAPITOLU II****L-Ipprogrammar***

T a q s i m a 1

II - P r o g r a m m i*Artikolu 91***It-thejjija u l-approvazzjoni ta' programmi transkonfinali**

1. L-assistenza għall-kooperazzjoni transkonfinali msemmija fl-Artikolu 86(1) fil-principju għandha tingħata fil-qafas ta' programmi multi-annwali għal kooperazzjoni transkonfinali, minn hawn 'il-quddiem magħrufa bhala “programmi transkonfinali”.
 2. Programmi transkonfinali għandhom jithejjew għal kull frontiera jew grupp ta' funtieri minn grupp xieraq ta' regjuni ta' l-NUTS fit-tielet livell jew, fin-nuqqas ta' klassifika ta' l-NUTS, ta' zoni ekwivalenti.
 3. Kull programm transkonfinali għandu jithejja b'mod kongunt mill-pajjiżi parteċipanti, b'kooperazzjoni mas-shab imsemmija fl-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006.
 4. Il-pajjiżi parteċipanti għandhom iressqu proposta għal programm transkonfinali lill-Kummissjoni b'mod kongunt, u li tkun tinkludi l-elementi kollha msemmija fl-Artikolu 94.
 5. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-programm transkonfinali propost sabiex tiddetermina jekk jinkludix l-elementi kollha msemmija fl-Artikolu 94 u jekk jikkontribwix lejn l-għanijiet u l-prijoritajiet tad-dokument(i) ta' pprogrammar indikattiv multi-annwali rilevanti msemmija fl-Artikolu 5.
- Fejn il-Kummissjoni tikkunsidra li programm transkonfinali partikolari ma jinkludix l-elementi kollha msemmija fl-Artikolu 94 jew li ma jkunx konformi ma' l-għanijiet u l-prijoritajiet tad-dokument(i) ta' ppjanar indikattiv multi-annwali, tista' tistieden lill-pajjiżi parteċipanti sabiex jipprovdw l-informazzjoni addizzjonali kollha meħtieġa u, fejn xieraq, tirrevedi il-programm propost skond dan.
6. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-programm transkonfinali permezz ta' decizjoni.

*Artikolu 92***Ftehimiet ta' finanzjament**

1. Għal programmi transkonfinali li jikkonċernaw il-kooperazzjoni msemmija fl-Artikolu 81(1) (a), ftehimiet ta' finanzjament multi-annwali għandhom jiġi konklużi bejn il-Kummissjoni u kull wiehed mill-pajjiżi benefiċjarji li jipparteċipaw fil-programm, abbażi tad-decizjoni msemmija fl-Artikolu 91 (6).

▼ M1

Fejn il-programm transkonfinali jiġi implimentat taht l-arrangamenti transkonfinali msemmija fl-Artikolu 99, ftehimiet ta' finanzjament annwali għandhom jiġu konklużi bejn il-Kummissjoni u kull wiehed mill-pajjiż benefiċjarji li jipparteċipa fil-programm. Kull ftehim ta' finanzjament ta' dan it-tip għandu jkopri l-kontribuzzjoni Komunitarja għall-pajjiż benefiċjarju u s-sena (snin) ikkonċernata, kif speċifikat fil-pjan ta' finanzjament imsemmi fl-Artikolu 99(2).

2. Għal programmi transkonfinali li jikkonċernaw il-kooperazzjoni msemmija fl-Artikolu 86(1)(b), ftehimiet ta' finanzjament annwali għandhom jiġu konklużi bejn il-Kummissjoni u kull wiehed mill-pajjiż benefiċjarji li jipparteċipaw fil-programm abbażi tad-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 91(6). Kull ftehim ta' finanzjament ta' dan it-tip għandu jkopri l-kontribuzzjoni Komunitarja għall-pajjiż benefiċjarju u s-sena (snin) ikkonċernata kif speċifikat fil-pjan ta' finanzjament imsemmi fl-Artikolu 94(2), it-tieni subparagrafu.

▼ B*Artikkolu 93***Reviżjoni ta' programmi transkonfinali**

1. Fuq l-inizjattiva tal-pajjiżi partecipanti jew tal-Kummissjoni bi ftehim mal-pajjiżi partecipanti, programmi transkonfinali jistgħu jiġu ezaminati mill-gdid u, jekk ikun mehtieġ, il-bqija tal-programm jiġi rivedut, f' wiehed jew iktar mill-kazi li ġejjin:

- (a) sabiex isir aġġornament tal-pjan ta' finanzjament, skond id-dispożizzjonijiet tal-qafas finanzjarju indikattiv multi-annwali msemmi fl-Artikolu 5 tar-Regolament dwar l-IPA;
- (b) wara bidliet soċjo-ekonomiċi sinifikanti;
- (ċ) sabiex tittiehed kunsiderazzjoni ikbar jew differenti tal-bidliet ewlenin fil-Komunità, prijoritajiet nazzjonali jew reġjonali;
- (d) fid-dawl ta' l-evalwazzjoni imsemmija fl-Artikolu 109 jew l-Artikolu 141;
- (e) minhabba diffikultajiet fl-implimentazzjoni;
- (f) wara t-terminazzjoni ta' arrangamenti tranzitorji msemmija fl-Artikolu 100 jew kwalunkew modifika oħra tad-dispożizzjonijiet ta' l-implimentazzjoni, bl-inklużjoni tat-tranzizzjoni minn gestjoni centralizzata għal waħda decentralizzata fil-pajjiż benefiċjarju.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-programm transkonfinali rivedut permezz ta' deċiżjoni u ftehim(iet) godda ta' finanzjament skond l-Artikolu 92 għand jiġu konklużi skond dan. Fejn rilevanti, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 9(3) tar-Regolament dwar l-IPA.

▼B*Artikolu 94***Il-kontentut ta' programmi transkonfinali**

1. Kull programm transkonfinali għandu jinkludi fih l-informazzjoni li ġejja:
- (a) lista taż-żoni eliġibbli koperti mill-programm skond l-Artikolu 88, bl-inkluzjoni taż-żoni ta' flessibilità kif imsemmi fl-Artikolu 97;
 - (b) analiżi tas-sitwazzjoni ta' l-oqsma ta' kooperazzjoni eliġibbli f'termini ta' punti sodi u dawk dgħajfa u l-htigijiet f'terminu medju ta' żmien u l-għan li jirriżulta minn dik l-analiżi;
 - (c) deskrizzjoni ta' l-istrateġija ta' kooperazzjoni u l-prijoritajiet u l-miżuri magħzula għall-assistenza, filwaqt li jiġi kkunsidrat id-dokument(i) ta' pjanar indikattiv multi-annwali rilevanti tal-pajjiż(i) benefiċjarju(i) u dokumenti strateġiċi nazzjonali u reġjonali rilevanti oħrajn, kif ukoll ir-riżultati mill-evalwazzjoni *ex ante* msemmija fl-Artikolu 109 jew fl-Artikolu 141;
 - (d) informazzjoni dwar l-assi prijoritarji, il-miżuri relatati u l-miri speċifiċi tagħhom. Dawk il-miri għandhom jiġu kkwantifikati permezz ta' l-użu ta' numru limitat ta' indikaturi għall-*output* u r-riżultati, filwaqt li jiġi kkunsidrat il-prinċipju ta' proporzjonalità. L-indikaturi għandhom jagħmluha possibbli li jitqies il-progress fir-rigward tas-sitwazzjoni bażi u l-effikaċja tal-miri li jimplementaw il-prijoritajiet;
 - (e) ir-regoli dwar l-eliġibilità tan-nefqa msemmija fl-Artikolu 89;
 - (f) ass prijoritarju ta' l-assistenza teknika speċifika li jkopri l-attivitajiet ta' thejġija, ġestjoni, monitoraġġ, evalwazzjoni, informazzjoni u kontroll relatati ma' l-implimentazzjoni tal-programm, flimkien ma' attivitajiet għat-tishih tal-kapaċità amministrattiva għall-implimentazzjoni tal-programm, sa massimu ta' 10 % tal-kontribuzzjoni Komunitarja allokata għall-programm. F'każi eċċezzjonali, kif miftiehem mill-Kummissjoni, u l-pajjiżi parteċipanti, ammont iktar minn 10 % tal-kontribuzzjoni Komunitarja għall-programm tista' tiġi allokata għal din il-prijorità;
 - (g) informazzjoni kwar il-kumplimentarità ma' miżuri ffinanzjati minn komponenti oħrajn ta' l-IPA jew minn strumenti Komunitarji oħrajn, fejn dan ikun rilevanti;
 - (h) id-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni għall-programmi transkonfinali, li jinkludu:
 - (i) l-għażla, minn naħa tal-pajjiżi parteċipanti, ta' l-istrutturi u l-awtoritajiet stipulati fl-Artikolu 102 u, fejn applikabbli, l-Artikolu 139;
 - (ii) deskrizzjoni tas-sistemi ta' monitoraġġ u evalwazzjoni;
- ▼M1**
- (iii) kif applikabbli, informazzjoni dwar l-entità kompetenti li tirċievi hlasijiet mill-Kummissjoni u l-entità jew entitajiet responsabbli għall-hlasijiet tal-aħhar benefiċjarji;
- ▼B**
- (iv) kif applikabbli, definizzjoni tal-proċeduri dwar il-mobilizzazzjoni u ċ-ċirkolazzjoni tal-movimenti finanzjarji sabiex tiġi żgurata t-trasparenza tagħhom;
 - (v) l-elementi mmirati lejn l-iżgurar tal-pubbliċità u l-informazzjoni tal-programmi transkonfinali kif imsemmi fl-Artikolu 62;

▼B

- (vi) kif applikabbli, deskrizzjoni tal-proċeduri miftiehma bejn il-Kummissjoni u l-pajjiżi parteċipanti għall-iskambju ta' *data* kkompjuterizzata.

2. Barra minn hekk, il-programmi transkonfinali li jikkonċernaw il-kooperazzjoni msemmija fl-Artikolu 86(1)(a), għandhom jinkludu pjan ta' finanzjament wiehed ibbażat fuq il-qafas finanzjarju indikattiv multi-annwali, minghajr ebda analiżi mill-pajjiżi parteċipanti, bl-inkluzjoni ta' tabella li tispjega l-ammont tal-kontribuzzjoni Komunitarja u r-rata tagħha, kif ukoll l-ammont iffinanzjat mill-kontraparti nazzjonali għal kull sena koperata mill-qafas finanzjarju indikattiv multi-annwali u għal kull ass prijoritarju.

Il-programmi transkonfinali li jikkonċernaw il-kooperazzjoni msemmija fl-Artikolu 86(1)(b), għandhom jinkludu pjan ta' finanzjament ibbażat fuq il-qafas finanzjarju indikattiv multi-annwali bl-inkluzjoni ta' tabella għal kull pajjiż parteċipanti li tispjega l-ammont tal-kontribuzzjoni Komunitarja u r-rata tagħha, kif ukoll, fejn xieraq, l-ammont iffinanzjat mill-kontraparti nazzjonali għal kull sena koperata mill-qafas finanzjarju indikattiv multi-annwali u għal kull ass prijoritarju.

T a q s i m a 2

Hidmiet*Artikolu 95***L-ghażla ta' hidmiet**

1. Programmi transkonfinali għandhom jiffinanzjaw hidmiet kongunti li jkunu ġew magħzula b'mod kongunt mill-pajjiżi parteċipanti permezz ta' sejha għall-proposti wahda li tkopri l-qasam eliġibbli kollu.

▼M1

Il-pajjiżi parteċipanti jistgħu wkoll jidentifikaw il-hidmiet kongunti barra minn sejhiet għall-proposti. F'dak il-każ, l-operazzjoni kongunta għandha tissemma' speċifikament fil-programm transkonfinali jew, jekk tkun koerenti mal-prijoritajiet jew il-miżuri tal-programm transkonfinali, għandha tiġi identifikata fi kwalunkwe hin wara l-adozzjoni tal-programm f'deċiżjoni meħuda mill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 110 jew fl-Artikolu 142.

▼B

2. Il-hidmiet magħzula għal programmi transkonfinali għandhom jinkludu benefiċjarju finali mill-inqas minn żewġ pajjiżi parteċipanti li għandhom jikooperaw f'għallinqas wahda mill-metodi ta' kooperazzjoni li ġejjin: żvilupp kongunt, implimentazzjoni kongunta, impjieg kongunt u finanzjament kongunt.

▼M1

3. Għal programmi transkonfinali li jikkonċernaw kooperazzjoni msemmija fl-Artikolu 86(1)(a), il-hidmiet magħzula għandhom jinkludu bhala benefiċjarji finali minn tal-inqas wiehed mill-Istati Membri parteċipanti u wiehed mill-pajjiżi benefiċjarji parteċipanti.

▼B

4. Il-hidmiet magħzula li jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq jistgħu jiġu implimentati f'pajjiż wiehed jekk dawn jirriżultaw f'benefiċċju transkonfinali ċar.

5. Kull programm għandu jistabbilixxi regoli ta' eliġibilità għall-ghażla ta' hidmiet li jimpedixxu d-duplikazzjoni ta' sforzi fost il-programmi transkonfinali differenti, li jkunu taħt l-IPA jew strumenti Komunitarji oħrajn.

▼ **M1***Artikolu 96***Responsabbiltajiet tal-benefiċjarju ewlieni u l-benefiċjarji l-oħra**

1. Għal kull programm transkonfinali li jikkonċerna l-kooperazzjoni msemmija taħt l-Artikolu 86(1)(a), il-benefiċjarji finali ta' operazzjoni għandhom jahtru benefiċjarju ewlieni fosthom qabel is-sottomissjoni tal-proposta għall-operazzjoni. Il-benefiċjarju ewlieni se jkun stabbilit f'wiehed mill-pajjiżi partecipanti u għandu jassumi r-responsabbiltajiet li ġejjin:

- (a) għandu jstabilixxi l-arrangamenti għar-relazzjonijiet tiegħu mal-benefiċjarji finali li jippartecipaw fil-hidma fi ftehim li jinkludi, *inter alia*, dispozizzjonijiet li jiggarantixxu ġestjoni finanzjarja tajba tal-fondi allokati għall-hidma, bl-inklużjoni tal-arrangamenti għall-irkupru ta' ammonti li mhux suppost ikunu thallsu;
- (b) għandu jkun responsabbli milli jiżgura l-implimentazzjoni tal-operazzjoni kollha;
- (c) għandu jkun responsabbli mit-trasferiment tal-kontribuzzjoni Komunitarja lill-benefiċjarji finali li jippartecipaw fl-operazzjoni;
- (d) għandu jiżgura li n-nefqa mressqa mill-benefiċjarji finali fl-operazzjoni tkun thallset għall-iskop tal-implimentazzjoni tal-hidma u tkun tikkorrispondi għall-attivitajiet miftiehma bejn il-benefiċjarji finali li jippartecipaw f'din il-hidma;
- (e) għandu jivverifika li n-nefqa mressqa mill-benefiċjarji finali li jippartecipaw fil-hidma tkun giet invalidata mill-kontrolluri msemmija fl-Artikolu 108.

2. Għal programmi transkonfinali li jikkonċernaw kooperazzjoni msemmija taħt l-Artikolu 86(1)(a) implimentat taħt il-programmi tranżitorji stabbiliti fl-Artikolu 99:

- (a) il-benefiċjarji finali ta' hidma fl-Istati Membri partecipanti għandhom jahtru benefiċjarju ewlieni fosthom qabel is-sottomissjoni tal-proposta tal-operazzjoni. Il-benefiċjarju ewlieni finali se jkun stabbilit f'wiehed mill-Istati Membri u għandu jerfa' r-responsabbiltajiet taħt il-punti (a) sa (e) tal-ewwel paragrafu għall-parti tal-operazzjoni li ssehh fl-Istati Membri;
- (b) il-benefiċjarji finali ta' hidma f'kull pajjiż partecipanti għandhom jahtru benefiċjarji ewlieni fosthom qabel is-sottomissjoni tal-proposta tal-hidma. Il-benefiċjarju ewlieni finali se jkun stabbilit f'wiehed mill-Istati Membri għandu jerfa' r-responsabbiltajiet taħt il-punti (a) sa (d) tal-ewwel paragrafu għall-parti tal-operazzjoni li qieghda ssir fil-pajjiż rispettiv.

Il-benefiċjarji ewlenin tal-Istati Membri partecipanti u tal-pajjiżi benefiċjarji għandhom jiżguraw koordinazzjoni mill-qrib tal-implimentazzjoni tal-hidma.

3. Fir-rigward ta' programm transkonfinali li jikkonċerna l-kooperazzjoni msemmija taħt l-Artikolu 86(1)(b), il-benefiċjarji finali ta' hidma f'kull pajjiż benefiċjarju għandhom jahtru benefiċjarju ewlieni fosthom qabel is-sottomissjoni tal-proposta għal xi operazzjoni. Il-benefiċjarju ewlieni finali se jkun stabbilit f'wiehed mill-Istati Membri għandu jerfa' r-responsabbiltajiet taħt il-punti (a) sa (d) tal-ewwel paragrafu għall-parti tal-operazzjoni li qieghda ssir fil-pajjiż rispettiv.

Il-benefiċjarji ewlenin tal-pajjiżi benefiċjarji partecipanti għandhom jiżguraw koordinazzjoni mill-qrib tal-implimentazzjoni tal-hidma.

▼ M1

4. Kull benefiċjarju finali li jippartecipa fil-hidma huwa responsabbli mill-irregolaritajiet fin-nefqa li jkun iddikkjara.

▼ B*Artikolu 97***Kundizzjonijiet speċjali li jikkontrollaw il-post tal-hidmiet**

1. F'każi gġustifikati, il-finanzjament komunitarju jista' jiffinanzja n-nefqa għal hidmiet ta' implimentazzjoni jew partijiet minn hidmiet sa limitu ta' 20 % mill-ammont tal-kontribuzzjoni Komunitarja għal programm transkonfinali f'reġjuni ta' l-NUTS fit-tielet livell jew, fin-nuqqas ta' klassifika ta' l-NUTS, zoni ewivalenti hdejn iż-zoni eliġibbli għal dak il-programm. F'każi eċċezzjonali kif miftiehem bejn il-Kummissjoni u l-pajjiżi partecipanti, din il-flessibiltà tista' tiġi estiża għal reġjuni ta' l-NUTS fit-tieni livell jew, fin-nuqqas ta' klassifika ta' l-NUTS, zoni ekwivalenti għal daww fejn jinsabu l-oqsma eliġibbli.

▼ M1

Fuq il-livell ta' proġetti, f'każi eċċezzjonali, in-nefqa minn imsieħba li jkunu "l barra miż-zona tal-programm, kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, jistgħu jkunu eliġibbli, jekk il-proġett seta" biss jilhaq l-għanijiet tiegħu permezz ta' dik in-nefqa.

▼ B

2. Il-pajjiż partecipanti għal kull programm għandu jiżgura l-legalità u r-regolarità ta' dan l-infiq.

L-għażla ta' hidmiet 'il-barra mill-oqsma eliġibbli msemija taht paragrafu 1 għandha tiġi kkonfermata:

- (a) mill-awtorità ta' ġestjoni msemija fl-Artikolu 102 għal programmi jew parti mill-programmi implimentati f'ġestjoni maqsuma ma' Stati Membri;
- (b) mill-istrutturi operattivi msemija fl-Artikolu 28 għal programmi jew parti minn programmi implimentati f'pajjiżi benefiċjarji taht ġestjoni deċentralizzata;
- (c) mill-Kummissjoni għal programmi jew parti minn programmi implimentati f'pajjiżi benefiċjarji taht ġestjoni centralizzata.

*KAPITOLU III***L-Implimentazzjoni**

Taqsim 1

Dispożizzjonijiet Ġenerali*Artikolu 98***Modalitajiet ta' l-implimentazzjoni**

1. Għal kooperazzjoni transkonfinali msemija taht l-Artikolu 86(1)(a), fil-prinċipju l-programmi għandhom jiġu implimentati permezz ta' ġestjoni maqsuma ma' l-Istati Membri mill-awtoritajiet imsemmija fl-Artikolu 102 responsabbli mill-implimentazzjoni tal-programmi transkonfinali fl-Istati Membri u l-pajjiżi benefiċjarji partecipanti.

Għal dan il-ghan, l-Istati Membri u l-pajjiżi benefiċjarji li jippartecipaw fi programm transkonfinali jehtieġu li jkunu jistgħu jimplimentaw il-programm shiħ fit-territorju eliġibbli kollu skond is-dispożizzjonijiet msemija f'Taqsim 2 ta' dan il-Kapitolu.

▼B

Qabel l-adozzjoni tal-programm transkonfinali skond l-Artikolu 91(6), il-Kummissjoni tista' titlob kwalunkwe informazzjoni li hi tqis mehtieġa minghand il-pajjiżi parteċipanti sabiex taċċerta li l-kapaċità ta' l-awtoritajiet imsemmija fl-Artikolu 102 tkun konformi ma' l-obbligi stipulati taht Taqsima 2 ta' dan il-Kapitolu.

Fejn Stati Membri u pajjiżi benefiċjarji li jipparteċipaw fi programm transkonfinali ma jkunux għadhom lesti sabiex jimplementaw il-programm shih skond dawn il-modalitajiet, għandhom japplikaw l-arranġamenti tranżitorji stipulati fl-Artikolu 99.

2. Għal kooperazzjoni transkonfinali msemmija taht l-Artikolu 86(1)(b), il-programmi għandhom jiġu implimentati taht ġestjoni centralizzata jew decentralizzata skond l-Artikolu 53 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, rispettivament mal-Kummissjoni jew l-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni u l-istrutturi operattivi f'kull pajjiż parteċipanti li jkun responsabbli mill-implimentazzjoni tal-programm fil-pajjiż rispettiv.

F'dan il-kuntest, il-programmi transkonfinali għandhom jiġu implimentati skond id-dispożizzjonijiet imsemmija fit-Tielet Taqsima (Taqsima 3) ta' dan il-Kapitolu.

Għall-kooperazzjoni transkonfinali msemmija fl-Artikolu 86(1)(b), il-ġestjoni centralizzata għandha tkun l-għan għall-pajjiżi benefiċjarji kollha.

*Artikolu 99***Arranġamenti tranżitorji**

1. Għal kooperazzjoni transkonfinali msemmija fl-Artikolu 86(1)(b) fejn il-pajjiżi parteċipanti għadhom mhumiex lesti sabiex jimplementaw il-programm transkonfinali kollu b'ġestjoni maqsuma ma' Stati Membri skond id-dispożizzjonijiet stipulati fit-Tieni Taqsima (Taqsima 2) ta' dan il-Kapitolu, il-programm għandu jiġi implimentat skond l-arranġamenti tranżitorji stipulati f'dan l-Artikolu.

2. Il-pjan ta' finanzjament inkluż fil-programm transkonfinali msemmi fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 94(2) għandu jinkludi:

(a) tabella li tkopri lill-Istati Membri parteċipanti kollha, u

(b) tabella għal kull wiehed mill-pajjiżi benefiċjarji parteċipanti.

3. Il-parti tal-programm transkonfinali li jikkonċerna lill-Istati Membri parteċipanti għandu jiġi implimentat skond id-dispożizzjonijiet imsemmija fit-Tieni Taqsima (Taqsima 2) ta' dan il-Kapitolu.

Il-parti tal-programm transkonfinali li jikkonċerna lill-pajjiżi parteċipanti għandu jiġi implimentat skond id-dispożizzjonijiet imsemmija fit-Tielet Taqsima (Taqsima 3) ta' dan il-Kapitolu, bl-eċċezzjoni ta' l-Artikolu 142. Id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-kumitat kongunt ta' monitoraġġ ta' l-Artikolu 110 għandhom japplikaw.

4. Id-dispożizzjonijiet ta' l-implimentazzjoni fil-programm transkonfinali skond l-Artikolu 94(1)(h) għandu jagħmel differenza bejn il-modalitajiet li japplikaw għal Stati Membri parteċipanti minn dawk li japplikaw għall-pajjiżi benefiċjarji parteċipanti.

5. Wara l-għażla ta' hidmiet kongunti bid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 95, l-awtorità ta' ġestjoni għandha tohroġ ghotja lill-benefiċjarju ewlieni ta' l-Istati Membri parteċipanti.

Fil-każ ta' ġestjoni decentralizzata, l-istruttura operattiva fil-pajjiżi benefiċjarji parteċipanti għandha tohroġ ghotjiet lil benefiċjarji ewlenin tal-pajjiżi rispettivi tagħhom.

▼B

Fil-każ ta' ġestjoni ċentralizzata, il-Kummissjoni għandha tohrog għotja lill-benefiċjarju ewlieni f'kull pajjiż benefiċjarji parteċipanti.

*Artikolu 100***It-terminazzjoni ta' l-arranġamenti tranżitorji**

1. Meta l-pajjiżi parteċipanti jkunu lesti li jaqilbu għal implimentazzjoni permezz ta' ġestjoni maqsuma skond l-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 98, għandhom jissottmettu lill-Kummissjoni programm transkonfinali rivedut li għandu jinkludi pjan ta' finanzjament wiehed ibbażat fuq il-qafas finanzjarju indikattiv multi-annwali għat-tliet snin segwenti, flimkien ma' deskrizzjoni tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll u ma' rapport u opinjoni riveduti skond l-Artikolu 117.

Il-Kummissjoni għandha teżamina mill-ġdid il-programm transkonfinali u tivvaluta d-dokumenti mressqa skond l-Artikolu 117. Hija għandha tiddeċiedi jekk tadottax deċiżjoni ġdida li temenda l-programm sabiex tkun tista' tiġi implimentata taht l-arranġamenti msemmija fl-Artikolu 98(1).

2. L-implimentazzjoni ta' l-impenji baġitarji għall-parti tal-programm li tikkonċerna lill-pajjiżi benefiċjarji parteċipanti li jkunu ttiehdu matul l-arranġamenti tranżitorji għandha titkompla skond id-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 99.

Taqsim 2

Programmi Transkonfinali bejn Pajjiżi Benefiċjarji u Stati Membri

Sub-taqsim 1

Sistemi ta' ġestjoni u kontroll*Artikolu 101***Il-prinċipji ġenerali**

Is-sistemi ta' ġestjoni u kontroll ta' programmi transkonfinali stabbiliti minn pajjiżi parteċipanti għandhom jipprovdu għal:

- (a) id-definizzjoni tal-funzjonijiet ta' l-entitajiet ikkonċernati b'ġestjoni u kontroll u l-allokazzjoni ta' funzjonijiet fi hdan kull entità;
- (b) konformità mal-prinċipju ta' separazzjoni tal-funzjonijiet bejn u fi hdan dawn l-entitajiet;
- (ċ) proċeduri li jiżguraw il-korrettezza u r-regolarità tan-nefqa ddikjarata taht il-programm transkonfinali;
- (d) sistemi affidabbli ta' kontabilità, ta' monitoraġġ u ta' rrapportar finanzjarju f'sura kkompjuterizzata;
- (e) sistema ta' rrapportar u monitoraġġ fejn l-entità responsabbli tafda t-tweqqiq tal-hidmiet f'idejn entità oħra;
- (f) arranġamenti għal verifika tal-funzjonament tas-sistemi;
- (g) sistemi u proċeduri li jiżguraw sekwenza xierqa tat-tranzazzjonijiet;
- (h) proċeduri ta' rrapportar u monitoraġġ għal irregolaritajiet u għall-irkupru ta' ammonti li mhux suppost ikunu thallsu.



Artikolu 102

L-ghażla ta' l-awtoritajiet

1. Il-pajjiżi li jipparteċipaw fi programm transkonfinali għandhom jappuntaw awtorità wahda ta' ġestjoni, awtorità wahda ta' ċertifikazzjoni u awtorità wahda ta' verifika, u kollha jkunu jinsabu f'wieħed mill-Istati Membri parteċipanti fil-programm transkonfinali. L-awtorità ta' ċertifikazzjoni għandha tirċievi pagamenti magħmula mill-Kummissjoni u, bħala regola ġenerali, għandha tagħmel il-pagamenti lill-benefiċjarju ewlieni, skond id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 104.

L-awtorità ta' ġestjoni, wara konsultazzjoni mal-pajjiżi parteċipanti fil-programm, għandha tistabbilixxi segretarjat tekniku kongunt. Is-segretarjat tekniku kongunt għandu jassisti lill-awtorità ta' ġestjoni u lill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 110 u, fejn xieraq, lill-awtorità ta' verifika u l-awtorità ta' ċertifikazzjoni, fit-tweġġ tad-dmirijiet rispettivi tagħhom.

Is-segretarjat tekniku kongunt jista' jistabbilixxi rappreżentanza f'pajjiżi parteċipanti oħrajn.

2. L-awtorità ta' verifika għall-programm transkonfinali għandha tiġi meghjuna minn grupp ta' awdituri li jinkludu rappreżentant ta' kull pajjiż parteċipanti fil-programm transkonfinali li jwettaq id-dmirijiet previsti fl-Artikolu 105. Il-grupp ta' awdituri għandu jiġi stabbilit sa mhux iktar tard minn tliet xhur mid-deċiżjoni li tapprova l-programm transkonfinali. Huwa għandu jhejji r-regoli ta' proċedura tiegħu stess. Għandu jkun ippresedut mill-awtorità ta' verifika għall-programm transkonfinali.

Il-pajjiżi parteċipanti jistgħu unanimament jiddeċiedu li l-awtorità ta' verifika hija awtorizzata li twestaq direttament id-dmirijiet previsti fl-Artikolu 105 fit-territorju kollu kopert mill-programm mingħajr il-htieġa ta' grupp ta' awdituri kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu.

L-awdituri għandhom ikunu indipendenti mis-sistema ta' kontroll imsemmija fl-Artikolu 108.

3. Kull pajjiż li jipparteċipa fil-programm transkonfinali għandu jahtar rappreżentanti fil-kumitat kongunt ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 110.

4. Fejn biċċa xogħol wahda jew iżjed ta' awtorità ta' ġestjoni jew awtorità ta' ċertifikazzjoni jitwettqu minn entità intermedjarja, l-arranġamenti rilevanti għandhom jiġu ddokumentati formalment bil-miktub.

Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jikkonċernaw l-awtorità ta' ġestjoni, l-awtorità ta' verifika u l-awtorità ta' ċertifikazzjoni għandhom japplikaw ma' dik l-entità intermedjarja.

Artikolu 103

Il-funzjonijiet ta' l-awtorità ta' ġestjoni

1. L-awtorità ta' ġestjoni għandha tkun responsabbli mill-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali skond il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba u partikolarment sabiex:

- (a) tiżgura li l-hidmiet jintgħażlu għal finanzjament skond il-kriterji applikabbli għal programmi transkonfinali u jkunu konformi ma' regoli Komunitarji u nazzjonali applikabbli għall-perjodu kollu ta' implimentazzjoni;
- (b) tiżgura li jkun hemm sistema għar-registrazzjoni u l-ħażna, f'sura kkompjuterizzata, ta' reġistri għal kull hidma taħt il-programm transkonfinali u li d-*data* dwar l-implimentazzjoni meħtieġa għal ġestjoni finanzjarja, verifiki ta' monitoraġġ, verifiki u evalwazzjonijiet tingabar;

▼ M1

- (c) tivverifika r-regolarità tan-nefqa. Il-punt (a) tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 1828/2006 għandu japplika *mutatis mutandis*. L-awtorità li tiġġestixxi għandha tkun sodisfatta li n-nefqa ta' kull benefiċjarju finali li jipparteċipa f'bidma tkun għet ivvalidata mill-kontrullur imsemmi fl-Artikolu 108;

▼ B

- (d) tiżgura li l-hidmiet jiġu implimentati skond id-dispożizzjonijiet dwar l-akkwisti pubbliċi msemmija fl-Artikolu 121;
- (e) tiżgura li l-benefiċjarji finali u l-entitajiet oħrajn involuti fil-implimentazzjoni tal-hidmiet iżommu sistema separata ta' kontijiet jew kodiċi xieraq ta' kontabilità għat-tranzazzjonijiet kollha marbuta mal-hidma minghajr preġudizzju għar-regoli nazzjonali tal-kontabilità;
- (f) tiżgura li l-evalwazzjonijiet ta' programmi transkonfinali jitwettqu skond l-Artikolu 109;
- (g) tistabbilixxi proċeduri sabiex jiġi żgurat li d-dokumenti kollha dwar in-nefqa u l-verifiki meħtieġa għal sekwenza xierqa tat-tranzazzjonijiet jinżammu skond ir-rekwiziti ta' l-Artikolu 134;
- (h) tiżgura li l-awtorità ta' ċertifikazzjoni tirċievi l-informazzjoni kollha meħtieġa dwar il-proċeduri u l-verifiki li jitwettqu fir-rigward tan-nefqa għall-iskop ta' ċertifikazzjoni;
- (i) tiġgwida l-hidma tal-kumitat kongunt ta' monitoraġġ u tipprovdiha bid-dokumenti meħtieġa li jippermettu l-monitoraġġ tal-kwalità ta' l-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali fid-dawl ta' l-għanijiet speċifiċi tiegħu;
- (j) thejji u, wara l-approvazzjoni mill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ, tressaq lill-Kummissjoni r-rapporti annwali u finali dwar l-implimentazzjoni skond l-Artikolu 112;
- (k) tiżgura l-konformità mar-rekwiziti ta' l-informazzjoni u l-pubbliċità stipulati fl-Artikolu 62.

2. L-awtorità ta' ġestjoni għandha tistabbilixxi l-arranġamenti ta' implimentazzjoni għal kull hidma, fejn xieraq, bi ftehim mal-benefiċjarju ewlieni.

*Artikolu 104***Il-funzjonijiet ta' l-awtorità ta' ċertifikazzjoni**

L-awtorità ta' ċertifikazzjoni ta' programm transkonfinali għandha tkun responsabbli partikolarment mill:

- (a) thejji u tressaq quddiem il-Kummissjoni dikjarazzjonijiet iċċertifikati ta' l-applikazzjonijiet tan-nefqa u tal-pagamenti;
- (b) tiċċertifika li:
 - (i) id-dikjarazzjoni tan-nefqa tkun preċiża, tirriżulta minn sistemi ta' kontijiet affidabbli u bbażata fuq dokumenti ta' appoġġ verifi-kabbli;
 - (ii) in-nefqa ddikjarata tkun konformi ma' regoli Komunitarji u nazzjonali applikabbli u tkun saret fuq hidmiet magħzula għal finanzjament skond il-kriterji applikabbli għall-programm u konformi ma' regoli Komunitarji u nazzjonali;
- (ċ) għall-għanijiet ta' ċertifikazzjoni tiżgura li tkun irċeviet inform-azzjoni xierqa mill-awtorità ta' ġestjoni dwar il-proċeduri u l-verifiki li jitwettqu fir-rigward tan-nefqa inkluża fid-dikjarazzjonijiet tan-nefqa;

▼B

- (d) tqis l-għanijiet ta' ċertifikazzjoni r-rizultati tal-verifiki kollha mwettqa minn jew taht ir-responsabbiltà ta' l-awtorità ta' verifika;
- (e) iżzomm registri ta' kontijiet tan-nefqa ddikjarata lill-Kummissjoni f'sura kkompjuterizzata. L-awtoritajiet ta' ġestjoni u l-awtoritajiet ta' verifika għandu jkollhom aċċess għal din l-informazzjoni. Fuq talba bil-miktub mill-Kummissjoni, l-awtorità ta' ċertifikazzjoni għandha ttiprovdi din l-informazzjoni lill-Kummissjoni, fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol minn meta tiġi rċevuta din it-talba jew fi kwalunkwe perjodu miftiehem ieħor bl-iskop li jitwettqu verifiki tad-dokumentazzjoni u fuq is-sit;
- (f) iżzomm kont ta' l-ammonti rkuprati u ta' ammonti miġbuda fis-segwitu ta' kancellazzjoni tal-kontribuzzjoni kollha jew parti mill-kontribuzzjoni għall-hidma. L-ammonti rkuprati għandhom jithallsu lura lill-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea qabel l-għeluq tal-programm transkonfinali billi jitnaqqsi mid-dikjarazzjoni tan-nefqa li jmiss;

▼M1

- (g) tibgħat lill-Kummissjoni, sal-31 ta' Marzu ta' kull sena, dikjarazzjoni li tidentifika dan li ġej għal kull ass prijoritarju tal-programm transkonfinali:
 - (i) l-ammonti miġbuda minn dikjarazzjonijiet tan-nefqa mressqa matul is-sena preċedenti fis-segwitu ta' kancellazzjoni ta' parti minn jew il-kontribuzzjoni pubblika kollha għal hidma;
 - (ii) l-ammonti rkuprati li tnaqqsu minn dawn id-dikjarazzjonijiet tan-nefqa sottomessa matul is-sena preċedenti;
 - (iii) dikjarazzjoni tal-ammonti li għandhom jiġu rkuprati kif kienu fil-31 ta' Dicembru tas-sena ta' qabel, li ġew ikklassifikati skont is-sena meta nharġu l-ordnijiet għall-ikupru;
 - (iv) lista tal-ammonti li fis-sena preċedenti kienu ġew iddikjarati li ma jstgħux jiġu rkuprati jew li m'humiex mistennija li jiġu rkuprati, ikklassifikati skont is-sena li fiha ġew mahruġa l-ordnijiet ta' rkupru.

Għall-iskopijiet ta' punti (i), (ii) u (iii), ammonti aggregati relatati mal-irregolaritajiet irrappurtati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1828/2006, b'konformità mal-Artikolu 138(2) ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu pprovduti għal kull assi prijoritarju.

Għall-iskopijiet tal-punt (iv), kwalunkwe ammont relatat ma' irregolarità rrapportata lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1828/2006, b'konformità mal-Artikolu 138(2) ta' dan ir-Regolament, għandu jiġi identifikat permezz tan-numru ta' referenza ta' dik l-irregolarità jew b'kwalunkwe metodu adegwat ieħor.

Għal kull ammont imsemmi f'punt (iv) l-awtorità ta' ċertifikazzjoni għandha tindika jekk hija titlobx li s-sehem tal-Komunità għandu jingarr mill-baġit generali tal-Unjoni Ewropea.

Jekk, fi hdan sena mid-data tas-sottomissjoni tal-istqarrija, il-Kummissjoni ma titlobx informazzjoni għall-iskopijiet tal-Artikolu 114(2) ta' dan ir-Regolament, il-pajjiżi parteċipanti għandhom jiġu infurmati bil-miktub dwar l-intenzjoni tagħha li tiftaħ inkjesta fir-rigward ta' dak l-ammont jew għandha ssir talba biex il-pajjiżi parteċipanti jkomplu bil-proċedura ta' rkupru, is-sehem tal-Komunitajiet se jithallas mill-baġit generali tal-Unjoni Ewropea.

Il-limitu ta' żmien ta' sena ma għandux japplika f'każijiet fejn hemm suspett jew ġie stabbilit li saret frodi.



Artikolu 105

Il-funzjonijiet ta' l-awtorità ta' verifika

1. L-awtorità ta' verifika ta' prgramm transkonfinali għandha tkun funzjonalment indipendenti mill-awtorità ta' ġestjoni u l-awtorità ta' ċertifikazzjoni u għandha tkun partikolarment responsabbli milli:

- (a) tiżgura li jitwettqu verifiki dwar il-funzjonament effettiv tas-sistema ta' ġestjoni u kontroll tal-programm transkonfinali;
- (b) tiżgura li jitwettqu verifiki dwar il-hidmiet abbażi ta' kampjun xieraq għall-verifika tan-nefqa ddikjarata;
- (c) kull sena mill-31 ta' Diċembru mis-sena wara l-adozzjoni tal-programm transkonfinali sar-raba' sena wara l-aħħar impenn baġitarju:
 - (i) tressaq lill-Kummissjoni rapport annwali tal-kontroll li jippreżenta r-riżultati tal-verifika li tkun twettqet fil-perjodu ta' tmax-il xahar preċedenti li jspicċa fit-30 ta' Ġunju tas-sena kkonċernata u jirrapporta kwalunkwe nuqqas li jinstab fis-sistemi għall-ġestjoni u l-kontroll tal-programm. L-ewwel rapport, imressaq sal-31 ta' Diċembru tas-sena ta' wara l-adozzjoni tal-programm, għandu jkopri l-perjodu mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' l-adozzjoni sat-30 ta' Ġunju tas-sena ta' wara l-adozzjoni tal-programm. L-informazzjoni li tikkonċerna l-verifiki li jsiru wara l-1 ta' Lulju tar-raba' sena wara l-aħħar impenji baġitarji għandha tiġi inkluża fir-rapport finali ta' kontroll li jissustanzja d-dikjarazzjoni ta' l-ghelug imsemmija fil-punt (d) ta' dan il-paragrafu. Dan ir-rpport għandu jkun abbażi tas-sistemi ta' verifiki u verifiki ta' hidmiet li jsiru taht il-punti (a) u (b) ta' dan il-paragrafu;
 - (ii) tohrog opinjoni, abbażi tal-kontrolli u l-verifiki li jkunu saru taht ir-responsabbiltà tagħha, dwar jekk is-sistemi ta' ġestjoni u kontroll jiffunzjonawx b'mod effettiv, sabiex tipprovdi assigurazzjoni raġonevoli li d-dikjarazzjonijiet tan-nefqa mressqa lill-Kummissjoni huma korretti u għalhekk jitqiesu bħala assigurazzjoni raġonevoli li t-tranzazzjonijiet bażi huma legali u regolari.

Fejn tkun tapplika sistema komuni għal diversi programmi transkonfinali ta' l-IPA, l-informazzjoni msemmija fil-punt (i) tista' tingabar frapport wiehed, u l-opinjoni u d-dikjarazzjoni li jinħargu taht punt (ii) jistgħu jkopru l-programmi transkonfinali kkonċernati kollha;

- (d) tressaq quddiem il-Kummissjoni, sa mhux iktar tard ►**M1** il-31 ta' Marzu ◀ tal-hames sena wara l-aħħar impenn baġitarju, dikjarazzjoni ta' l-ghelug li tivvaluta l-validità ta' l-applikazzjoni ta' pagament tal-bilanċ finali u l-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet bażi koperti mid-dikjarazzjoni finali tan-nefqa, li għandu jiġi ssostanzjat minn rapport finali ta' kontroll. Dan l-ghelug għandu jkun abbażi l-hidma ta' verifika li ssir minn jew taht ir-responsabbiltà ta' l-awtorità ta' verifika.

2. L-awtorità ta' verifika għandha tiżgura li l-hidma ta' verifika timxi ma' standards tal-verifika aċċettati internazzjonalment.

3. Fejn il-verifiki u l-kontrolli msemmija fl-ewwel paragrafu punti (a) u (b) jsiru minn entità li ma tkunx l-istess awtorità ta' verifika, l-awtorità ta' verifika għandha tiżgura i dawn l-entitajiet ikollhom l-indipendenza funzjonali necessarja.

▼B

4. Jekk nuqqasijiet fis-sistemi ta' ġestjoni u kontroll jew il-livell tan-nefqa irregolari li jinstabu ma jippermetux id-dispożizzjoni ta' opinjoni mhux ikkwalfikata għall-opinjoni annwali msemmija fl-ewwel paragrafu punt (c) jew għad-dikjarazzjoni tan-nefqa msemmija fl-ewwel paragrafu punt (d), l-awtorità ta' verifika għandi tagħti r-raġunijiet u tivvaluta l-iskala tal-problema u l-impatt finanzjarju tagħha.

*Artikolu 106***Is-sekwenza tat-tranzazzjonijiet**

Għall-iskopijiet tal-verifiki msemmija fl-Artikolu 105(1)(b), sekwenza tat-tranzazzjonijiet għandha tiġi kkunsidrata xierqa fejn, għall-programm transkonfinali kkonċernat, tkun konformi mal-kriterji li ġejjin:

- (a) tkun tippermetti li l-ammonti kumplessivi ċċertifikati lill-Kummissjoni jkunu jaqblu mar-reġistri ddetaljati tal-kontijiet u mad-dokumenti ta' appoġġ miżmuma mill-awtorità ta' ċertifikazzjoni, l-awtorità ta' ġestjoni, l-entitajiet intermedjarji u l-benefiċjarji finali fir-rigward ta' hidmiet ko-finanzjari taht il-programmi transkonfinali;
- (b) tkun tippermetti verifiki tal-pagament tal-kontribuzzjonijiet pubbliċi lill-benefiċjarju ewlieni u lil kull wieħed mill-benefiċjarji finali;
- (ċ) tkun tippermetti verifiki ta' l-applikazzjoni tad-diversi kriterji stab-biliti mill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għall-programm transkonfali;
- (d) tkun tinkludi, għal kull hidma, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-pjan ta' finanzjament, id-dokumenti dwar l-approvazzjoni ta' l-ghotja, id-dokumenti relatati ma' proċeduri ta' akkwisti pubbliċi, ir-rapporti dwar il-progress u r-rapporti dwar il-verifiki li jsiru.

*Artikolu 107***Il-verifiki tal-hidmiet**

1. Il-verifiki msemmija fl-Artikolu 105(1)(b) għandhom jitwettqu kull perjodu ta' tnax-il xahar mill-1 ta' Lulju tas-sena ta' wara l-adozzjoni tal-programm transkonfinali fuq kapmjun ta' hidmiet magħżula permezz ta' metodu stabbilit u approvat mill-awtorità ta' verifika bi ftehim mal-Kummissjoni.

Il-verifiki għandhom jitwettqu fuq il-post, abbażi ta' dokumentazzjoni u reġistri miżmuma mill-benefiċjarju finali.

Il-pajjiżi parteċipanti għandhom jiżguraw it-tqassom ta' dawk il-verifiki fuq il-perjodu ta' implimentazzjoni.

2. Il-verifiki għandhom jivverifikaw li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-hidma tkun konformi mal-kriterji ta' l-għażla għall-programm transkonfinali u tkun giet implimentata skond id-deċiżjoni ta' l-approvazzjoni u tissodisfa kwalunkwe kundizzjoni applikabbli dwar il-funzjonalità u l-użu jew ta' l-ghanijiet li għandhom jintlahqu;
- (b) in-nefqa ddikjarata tikkorrispondi mar-reġistri tal-kontijiet u mad-dokumenti ta' appoġġ miżmuma mill-benefiċjarju finali;
- (ċ) in-nefqa ddikjarata mill-benefiċjarju finali tkun konformi ma' regoli Komunitarji u nazzjonali;
- (d) il-kontribuzzjoni pubblika tithallas lill-benefiċjarju finali skond l-Artikolu 40(9).

▼B

3. Fejn il-problemi li jinstabu jkunu jidhru ta' natura sistemika u ghalhekk jinvolvu riskju ghal hidmiet oħrajn taht il-programm trans-konfinali, l-awtorità ta' verifika għandha tiżgura li jsiru eżamijiet ulterjuri, kif ukoll verifiki addizzjonali fejn meħtieġ, sabiex tiġi stabilita l-iskala ta' dawn il-problemi. L-azzjoni preventiva u korrettiva meħtieġa għandha tittiehed mill-awtoritajiet rilevanti.

4. Qabel l-għeluq tal-programm ma tistax tiġi vverifikata inqas minn 5 % tan-nefqa totali didkjarata mill-benefiċjarji finali u ċċertifikata lill-Kummissjoni fid-dikjarazzjoni finali tan-nefqa, b'konformità mat-tieni paragrafu (paragrafu 2).

*Artikolu 108***Is-sistema ta' kontroll**

1. Sabiex tiġi vvalidata n-nefqa, kull pajjiż parteċipanti għandu jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tippermetti l-verifika tat-twertiq tal-prodotti u s-servizzi ko-finanzjati, il-korrettezza tan-nefqa ddikjarata għall-hidmiet jew għall-partijiet minn hidmiet implimentati fuq it-territorju tiegħu, u l-konformità ta' din in-nefqa u ta' hidmiet relatati, jew partijiet minn daww il-hidmiet, ma' regoli Komunitarji, u fejn xieraq, ma' regoli nazzjonali.

Għal dan il-ghan kull pajjiż parteċipanti għandu jahtar kontrolluri responsabbli mill-verifika tal-legalità u r-regolarità tan-nefqa ddikjarata minn kull benefiċjarju finali li jipparteċipa fil-hidma. Il-pajjiżi parteċipanti jistgħu jiddeċiedu li jaħtru kontrollur wiehed għaż-żona kollu tal-programm.

Fejn il-verifika tat-twertiq tal-prodotti u s-servizzi ko-finanzjati tista' ssir biss fir-rigward tal-hidma shiha, din il-verifika għandha ssir mill-kontrollur tal-pajjiż parteċipanti fejn ikun jinsab il-benefiċjarju ewlieni jew mill-awtorità ta' ġestjoni.

▼M1

2. Kull pajjiż parteċipanti għandu jiżgura li n-nefqa tista' tiġi vvalidata minn daww li jikkontrollaw fi żmien perjodu ta' tliet xhur mid-data li din titressaq lill-kontrolluri mill-benefiċjarju finali.

▼B

Sub-taqsimha 2

L-evalwazzjoni u l-monitoraġġ*Artikolu 109***L-evalwazzjoni**

1. L-evalwazzjoni għandu jkollha l-ghan li ttejjeb il-kwalità, l-effikaċja u l-konsistenza ta' l-assistenza tal-fondi Komunitarji u ta' l-istrateġija u l-implimentazzjoni ta' programmi transkonfinali filwaqt li tiehu in konsidrazzjoni l-ghan ta' l-iżvilupp sostenibbli u tal-leġiżlazzjoni Komunitarja rilevanti li tikkonċerna l-valutazzjoni ta' l-impatt ambjentali u l-valutazzjoni strateġika ambjentali.

2. Il-pajjiżi parteċipanti għandhom jagħmlu evalwazzjoni *ex ante* kongunta li tkopri kull programm transkonfinali.

▼B

L-evalwazzjonijiet *ex ante* għandu jkollhom l-għan li jsir l-ahjar użu mill-allokazzjoni ta' riżorsi baġitarji tal-programmi transkonfinali u li jtejbju l-kwalità ta' l-ipprogrammar. Huma għandhom jidentifikaw u jivvalutaw id-diskrepanzi, il-qabziet u l-potenzjal għall-iżvilupp, l-għan li għandu jintlaħaq, ir-riżultati mistennija, il-miri kkwantifikati, il-koerenza mad-dokument(i) ta' ppjanar indikattiv multi-annwali, il-valur miżjud tal-Komunità, it-tagħlimiet mehuda mill-programmi preċedenti u l-kwalità tal-proċeduri għall-implimentazzjoni, tal-monitoraġġ, ta' l-evalwazzjoni u l-ġestjoni finanzjarja.

L-evalwazzjoniet *ex ante* għandhom jithemżu mal-programm transkonfinali.

3. Matul il-prejodu ta' pprogrammar, il-pajjiżi parteċipanti għandhom owettqu evalwazzjonijiet marbuta mal-monitoraġġ ta' programmi transkonfinali partikolarment fejn il-monitoraġġ jiżvela tbeġhid sinifikanti mill-għanijiet stabbiliti inizjalment jew fejn isiru proposti għar-reviżjoni ta' programm transkonfinali. Ir-riżultati għandhom jintbagħtu lill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ tal-programm transkonfinali u lill-Kummissjoni.

Fejn ir-riżultati jkunu konklussivi għal reviżjoni tat-tfakkira tal-bqija tal-programm kif imsemmi fl-Artikolu 93, dawn għandhom jiġu diskussi fi hdan il-Kumitat dwar l-IPA fiż-żmien li jittressaq il-programm transkonfinali revedut.

4. Għandhom jitwettqu evalwazzjonijiet minn esperti jew entitajiet, interni jew esterni, funzjonalment indipendenti mill-awtoritajiet ta' ċertifikazzjoni u verifika msemmija fl-Artikolu 102. Ir-riżultati għandhom jiġu ppubblikati skond ir-regoli applikabbli dwar l-access għad-dokumenti.

5. L-evalwazzjoni għandha tiġi ffinanzjata mill-baġit għal assistenza teknika msemmi fl-Artikolu 94(1)(f).

*Artikolu 110***Kumitat kongunt ta' monitoraġġ**

1. Il-pajjiżi parteċipanti għandhom jistabbilixxu kumitat kongunt ta' monitoraġġ għal kull programm transkonfinali fi żmien tliet xhur mid-data tan-notifika tad-deċiżjoni li tapprova l-programm transkonfinali lill-pajjiżi parteċipanti.

Il-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena, fuq l-inizjattiva tal-pajjiżi parteċipanti jew tal-Kummissjoni.

Fil-każ ta' programm transkonfinali implimentat skond l-arranġamenti tranzitorji msemmija fl-Artikolu 99, għall-pajjiż benefiċjarju fejn l-assistenza tiġi implimentata fuq bażi decentralizzata, il-kumitat kongunt ta' monitoraġġ ikollu l-irwol tal-kumitat settorjali ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 59.

2. Kull kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandu jhejji r-regoli ta' proċedura tiegħu fil-qafas istituzzjonali, legali u finanzjarju tal-pajjiżi parteċipanti u b'konformità mal-mandat ta' kumitat kongunt ta' monitoraġġ stabbilit mill-Kummissjoni, sabiex jeżerċita l-missjonijiet tiegħu skond ir-Regolament preżenti. Huwa għandu jadottahom bi ftehim ma' l-awtorità ta' ġestjoni u, fil-każ ta' programm implimentat skond l-arranġamenti tranzitorji msemmija fl-Artikolu 99, bi ftehim mal-koordinatur(i) nazzjonali ta' l-IPA tal-pajjiż(i) benefiċjarji parteċipanti.

▼B

3. Il-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandu jiġi ppresedut minn rappreżentant ta' wiehed mill-pajjiżi partecipanti jew ta' l-awtorità ta' gestjoni.

Fid-deċiżjoni tal-kompożizzjoni tal-kumitat skond l-Artikolu 102(3), il-pajjiżi partecipanti għandhom jikkunsidraw id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 87.

4. Il-Kummissjoni għandha tipparteċipa fil-hidma tal-kumitat kongunt ta' monitoraġġ fi rwol konsultattiv. Rappreżentant mill-Bank Ewropew għall-Investment u mill-Fond Ewropew għall-Investment jistgħu jipparteċipaw fi rwol konsultattiv għal dawk il-programmi transkonfinali li l-Bank Ewropew għall-Investment u l-Fond Ewropew għall-Investment ikunu kkontribwew għalihom.

5. Il-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandu jkun sodisfatt mill-effikaċja u l-kwalità ta' l-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali, skond id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) għandu jikkunsidra u japprova l-kriterji għall-ghażla tal-hidma ffinanzjata mill-programm transkonfinali u japprova kwalunkwe revizjoni ta' dawk il-kriterji skond il-htigijiet ta' l-iprogrammar;
- (b) għandu jagħmel revizjoni perijodika tal-progress li jsir sabiex jintlaħqu l-miri speċifiċi tal-programm transkonfinali abbażi tad-dokumenti mressqa mill-awtorità ta' gestjoni u, fil-każ ta' programmi implimentati skond l-arranġamenti tranzitorji msemmija fl-Artikolu 99, mill-istrutturi operattivi fil-pajjiżi benefiċjarji partecipanti;
- (c) għandu jeżamina r-riżultati ta' l-implimentazzjoni, partikolarment il-kisba tal-miri stabbiliti għal kull ass prijoritarju u l-evalwazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 57(4) u l-Artikolu 109;
- (d) għandu jikkunsidra u japprova r-rapporti annwali u finali dwar l-implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 112 u, fil-każ ta' programmi implimentati skond l-arranġamenti tranzitorji msemmija fl-Artikolu 99, għandu jeżamina r-rapporti msemmija fl-Artikolu 144;
- (e) għandu jitgħarraf bir-rapport annwali tal-kontroll, imsemmi fl-Artikolu 105 (1)(c) u, kif applikabbli fil-każ ta' programmi implimentati skond l-arranġament tranzitorji msemmija fl-Artikolu 99, bir-rapport(i) annwali ta' l-attività ta' verifika msemmija fl-artikolu 29(2)(b) l-ewwel inċiż, u dwar kwalunkwe kumment il-Kummissjoni tista' tagħmel wara l-eżami tar-rapporti;
- (f) għandu jkun responsabbli mill-hidmiet magħzula iżda jista' jiddelega din il-funzjoni lil kumitat ta' tmexxija li jirrapporta lilu;
- (g) għandu jipproponi kwalunkwe revizjoni jew eżami tal-programm transkonfinali li x'aktarx iwasslu għall-kisba ta' l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 86(2) jew għal titjib fil-gestjoni tiegħu, inkluża l-gestjoni finanzjarja;
- (h) għandu jikkunsidra u japprova kwalunkwe proposta li temenda l-kontenut tal-programm transkonfinali.

*Artikolu 111***Arranġamenti għal monitoraġġ**

1. L-awtorità ta' gestjoni u l-kumitat kongunt tal-monitoraġġ għandhom jiżguraw il-kwalità ta' l-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali.

▼B

2. L-awtorità ta' ġestjoni u l-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandhom iwettqu monitoraġġ permezz ta' referenza għall-indikaturi finanzjarji, kif ukoll b'referenza għall-indikaturi msemmija fl-Artikolu 94(1)(d).

3. L-iskambju ta' *data* bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet imsemmija fl-Artikolu 102 għall-ghan tal-monitoraġġ għandu jsehh b'mod elettroniku.

*Artikolu 112***Rapporti annwali u finali dwar l-implimentazzjoni**

1. Sa mhux iktar tard mit-30 ta' Ġunju ta' kull sena, l-awtorità ta' ġestjoni għandha tressaq rapport annwali dwar l-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali, approvat mill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ, lill-Kummissjoni. L-ewwel rapport annwali għandu jitressaq fit-tieni sena wara l-adozzjoni tal-programm.

L-awtorità ta' ġestjoni għandha tressaq rapport finali dwar l-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali sa mhux iktar tard mill- ► **MI** il-31 ta' Marzu tal-hames sena ◀ wara l-aħhar impenn baġitarju.

2. Ir-rapporti msemmija fl-ewwel paragrafu għandhom jinkludu l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-progress li jsir fl-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali u l-prijoritajiet fir-rigward tal-miri speċifiċi u verifikabbli tagħhom, flimkien ma' kwantifikazzjoni, kull fejn u kull meta dawn tkun tista' ssirilhom kwantifikazzjoni, permezz ta' indikaturi msemmija fl-Artikolu 94(1)(d) fuq il-livell ta' l-ass prijoritarju;
- (b) l-implimentazzjoni finanzjarja tal-programm transkonfinali, b'dettalji għal kull ass prijoritarju:

▼MI

- (i) in-nefqa mhallsa mill-benefiċjarju inkluża fl-applikazzjoni għall-pagamenti mibgħuta lill-awtorità ta' ġestjoni u l-kontribuzzjoni pubblika li tikkorrispondi magħhom;

▼B

- (ii) il-pagamenti kollha li jiġu reċevuti mill-Kummissjoni u l-kwantifikazzjoni ta' l-indikaturi finanzjarji msemmija fl-Artikolu 111(2); u
- (iii) in-nefqa mhallsa mill-entità responsabbli mill-pagamenti lill-benefiċjarji;
- (c) il-passi mehuda mill-awtorità amministrattiva u mill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ biex jiżguraw il-kwalità u l-effikaċja ta' l-implimentazzjoni, partikolarment:
 - (i) tal-miżuri ta' monitoraġġ u evalwazzjoni, bl-inklużjoni ta' l-arranġamenti ta' ġbir ta' *data*;
 - (ii) taqsira ta' kwalunkwe problema sinifikanti ffaċċjata fl-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali u kwalunkwe miżuri mehuda, bl-inklużjoni, fejn xieraq, tar-rispons għal kummenti magħmula taht l-Artikolu 113;
 - (iii) l-użu ta' għajjnuna teknika;
- (d) il-miżuri mehuda sabiex tingħata informazzjoni dwar il-programm transkonfinali u l-pubbliċità tiegħu;
- (e) l-informazzjoni dwar problemi sinifikanti relatati mal-konformità mar-regoli Komunitarji li jkunu ġew iffaċċjati fl-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali u l-miżuri mehuda sabiex dawn jiġu indirizzati;

▼B

- (f) l-użu li jsir minn assistenza li, wara korrezzjonijiet finanzjarji kif imsemmija fl-Artikolu 138, tkun disponibbli lill-awtorità ta' ġestjoni jew lil awtorità pubblika ohra matul il-perjodu ta' l-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali;
- (g) fil-każ ta' programm implimentat taht l-arrangamenti tranzitorji msemmija fl-Artikolu 99, il-progress li jsir lejn l-implimentazzjoni taht ġestjoni maqsuma fit-territorju kollu tal-programm transkonfinali.

Fejn xieraq, l-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (g) ta' dan il-paragrafu tista' tinghata f'sura mqassra.

L-informazzjoni msemmija fil-punti (c) sa (f) tista' ma tiġix inkluża jekk ma jkun hemm l-ebda modifika sinifikanti mir-rapport precedenti.

3. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-pajjiżi parteċipanti bl-opinjoni tagħha dwar il-kontenut ta' rapport annwali dwar l-implimentazzjoni imressaq mill-awtorità ta' ġestjoni fi żmien tliet xhur mid-data li dan jiġi rċevut. Il-limitu ta' żmien għar-rapport finali dwar il-programm transkonfinali għandu jkun ta' mhux iktar minn hames xhur mid-data minn jiġi rċevut dan ir-rapport. Jekk il-Kummissjoni ma tirrispondix fil-limitu ta' żmien stabbilit, ir-rapport għandu jitqies aċċettat.

Artikolu 113

L-eżami annwali tal-programmi

1. Kull sena, meta jitressaq ir-rapport annwali dwar l-implimentazzjoni fl-Artikolu 112, il-Kummissjoni u l-awtorità ta' ġestjoni għandhom jeżaminaw il-progress li jsir fl-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali, ir-riżultati prinċipali miksuba matul is-sena precedenti, l-implimentazzjoni finanzjarja u fatturi oħrajn bil-ħsieb li tittejjeb l-implimentazzjoni.

Jista' jiġi eżaminat ukoll kwalunkwe aspekk tas-sistema ta' ġestjoni u kontroll li jitqajjem fl-aħħar rapport annwali tal-kontroll, imsemmi fl-Artikolu 105(1)(c)(i).

2. Fis-segwitu ta' l-eżami msemmi fl-ewwel paragrafu (paragrafu 1), il-Kummissjoni tista' tagħmel kummenti lill-pajjiżi parteċipanti u lill-awtorità ta' ġestjoni, u dawn għandhom jgharrafu l-istess kummenti lill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ. Il-pajjiżi parteċipanti għandhom jgharrafu lill-Kummissjoni bl-azzjoni mehuda bhala rispons għal dawk il-kummenti.

Sub-taqsim 3

Ir-responsabbiltà tal-pajjiżi parteċipanti u tal-Kummissjoni

Artikolu 114

Il-ġestjoni u l-kontroll

1. Il-pajjiżi parteċipanti għandhom ikunu responsabbli mill-ġestjoni u l-kontroll tal-programmi transkonfinali partikolarment permezz tal-miżuri li ġejjin:

- (a) jiżguraw li s-sistemi ta' ġestjoni u kontroll għal programmi transkonfinali jittejjew skond l-Artikoli 101 u 105 u jiffunzjonaw b'mod effettiv;
- (b) jimpedixxu, jintraċċaw u jikkoreġu irregolaritajiet u, fejn xieraq, jirkupraw ammonti li mhux suppost thallsu flimkien ma' l-imghax fuq pagament li jsiru tard. Huma għandhom jgharrafu b'dawn lill-Kummissjoni, u jzommu lill-Kummissjoni mgharrafa dwar il-progress ta' proċedimenti amministrattivi u legali.

▼B

2. Mingħajr preġudizzju lir-responsabbiltajiet tal-pajżi parteċipanti li jintraċċaw u jikkoreġu irregolaritajiet u jirkupraw ammonti li mhux suppost thallsu, l-awtorità ta' ċertifikazzjoni għandha tiżgura li kwalunkwe ammont imhallas bħala riżultat ta' irregolarità jiġi rkuprat mill-benefiċjarju ewlieni. Il-benefiċjarji finali għandhom iroddu lura lill-benefiċjarju ewlieni l-ammonti li mhux suppost thallsu skond il-ftehim li jeżisti bejniethom. Jekk il-benefiċjarju ewlieni ma jirnexxilux jiżgura il-hlas lura minn benefiċjarju finali, il-pajjiż parteċipanti li fuq it-territorju tiegħu jinsab għandu jrodd lura lill-awtorità ta' ċertifikazzjoni l-ammonti li mhux suppost thallsu lill-benefiċjarju finali.

*Artikolu 115***Id-deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni u kontroll**

1. Qabel il-pagament tal-pre-finanzjament imsemmi fl-Artikolu 128, l-Istat Membru li fuq it-territorju tkun tinstab l-awtorità ta' ġestjoni għandu jressaq quddiem il-Kummissjoni deskrizzjoni tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll, li tkopri b'mod partikolari l-organizzazzjonijiet u l-proċeduri ta':

- (a) l-awtoritajiet ta' ġestjoni u ċertifikazzjoni u l-korpi intermedjarji msemmija fl-Artikolu 102;
- (b) l-awtorità ta' verifika u kwalunkwe entità oħra li twettaq verifiki taht ir-responsabbiltà kif imsemmi fl-Artikolu 102.

2. L-Istat Membru msemmi fl-ewwel paragrafu għandu jipprovdi lill-Kummissjoni bl-informazzjoni li ġejja fir-rigward ta' l-awtorità ta' ċertifikazzjoni u kull entità intermedjarja:

- (a) id-deskrizzjoni tal-hidmiet fdati lilhom;
- (b) it-tabella organizzattiva ta' l-entità, l-allokkazzjoni ta' hidmiet bejn jew fi hdan id-dipartimenti tagħhom, u n-numru indikattiv ta' postijiet allokat;
- (c) il-proċeduri għall-għażla u l-approvazzjoni tal-hidmiet;

▼M1

- (d) il-proċeduri li permezz tagħhom il-benefiċjarji finali għar-rimbors jiġu riċevuti, ivverifikati u vvalidati, u l-proċeduri li permezz tagħhom il-hlasijiet lill-benefiċjarji finali jiġu awtorizzati, mwettqa u mdahhla fil-kontijiet;

▼B

- (e) il-proċeduri li permezz tagħhom id-dikjarazzjonijiet tan-nefqa jithejjew, jiġu ċċertifikati u jitressqu quddiem il-Kummissjoni;
- (f) ir-referenza għall-proċeduri bil-miktub stabbiliti għall-iskopijiet ta' punti (c), (d) u (e);
- (g) ir-regoli ta' eliġibiltà stipulati mill-pajjiżi parteċipanti u applikabbli għall-programm transkonfinali;
- (h) is-sistema għaż-żamma ta' reġistri ta' kontijiet iddettaljati ta' hidmiet taht il-programm transkonfinali.

3. Fir-rigward ta' l-awtorità ta' verifika u entitajiet oħrajn, l-Istat Membru msemmi fl-ewwel paragrafu (1) għandu jipprovdi lill-Kummissjoni bl-informazzjoni li ġejja:

- (a) id-deskrizzjoni tal-hidmiet rispettivi tagħhom u l-interrelazzjoni tagħhom;

▼B

- (b) it-tabella organizzativa ta' l-awtorità ta' verifika u ta' kull waħda mill-entitajiet involuti fit-twettiq ta' verifiki li jikkonċernaw il-programm transkonfinali, li tiddekrivi kif l-indipendenza tagħhom hija żgurata, in-numru indikattiv ta' postijiet attribwiti u l-kwalifiki tal-persunal;
- (ċ) il-proċeduri għall-monitoraġġ ta' l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet u miżuri korrettivi li jirriżultaw mir-rapporti tal-verifika;
- (d) il-proċedura, fejn xieraq, għas-supervizjoni tal-hidma ta' l-entitajiet fit-twettiq ta' verifiki, mill-awtorità ta' verifika, ikkonċernati mal-programm transkonfinali;
- (e) il-proċeduri għat-thejjija tar-rapport annwali tal-kontroll u d-dikjarazzjonijiet ta' l-għeluq.

*Artikolu 116***Il-valutazzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni u kontroll**

1. Id-deskrizzjoni msemmija fl-Artikolu 15 għandha tiġi akkumpanjata minn rapport li jipprezenta r-riżultati ta' valutazzjoni tas-sistemi stabbiliti u li jagħtu opinjoni fuq il-konformità tagħhom ma' l-Artikoli 101 u 105. Jekk l-opinjoni tkun tinkludi riservi, ir-rapport għandu jindika is-serje ta' tan-nuqqasijiet. Il-pajjiż parteċipanti kkonċernat għandu jgħarraf lill-Kummissjoni bil-miżuri korrettivi li għandhom jittiehdu u l-iskeda ta' żmien għall-implimentazzjoni tagħhom, u sussegwentement jipprovdi konferma ta' l-implimentazzjoni tal-miżuri u l-irtirar tar-riżervi korrispondenti.
2. Ir-rapport u l-opinjoni msemmija fl-ewwel paragrafu huma stabbiliti mill-awtorità ta' verifika jew minn entità pubblika jew privata funzjonalment indipendenti mill-awtoritajiet ta' ġestjoni u ċertifikazzjoni li għandha ttwettaq hidmietha billi tirrispetta standards ta' verifika aċċettati internazzjonalment.
3. Fejn is-sistema ta' ġestjoni u kontroll ikkonċernata tkun l-istess bħal dik fis-sehh għal assistenza approvata taht ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006, jistgħu jiġu kkunsidrati r-riżultati ta' verifiki mwettqa minn awdituri nazzjonali u Komunitarji fir-rigward tas-sistema sabiex jitthejjew ir-rapport u l-opinjoni msemmija fl-ewwel paragrafu (paragrafu 1).
4. Ir-rapport imsemmi fl-ewwel paragrafu għandu jitqies aċċettat, u l-pagament ta' pre-finanzjament għandu jsir, fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:
 - (a) fi żmien xahrejn mid-data li jiġi rċevut ir-rapport meta l-opinjoni msemmija hawn fuq tkun mingħajr riżervi u fin-nuqqas ta' osservazzjonijiet mill-Kummissjoni;
 - (b) jekk l-opinjoni jkollha riżervi, mal-konferma tal-Kummissjoni li miżuri korrettivi dwar elementi ewlenin tas-sistemi jkunu ġew implimentati, u r-riżervi li jikkorrispondu magħhom irtirati, u fin-nuqqas ta' osservazzjonijiet mill-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-data tal-konferma.

*Artikolu 117***Ir-rekwiziti meta ssir il-bidla minn arranġamenti tranżitorji**

1. Fil-każ ta' programm transkonfinali implimentat skond l-arranġamenti tranżitorji msemmija fl-Artikolu 99, meta l-pajjiżi parteċipanti jkunu lesti li jaqilbu għal modalitajiet ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 98(1), huma għandhom iressqu quddiem il-Kummissjoni deskrizzjoni riveduta tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll, flimkien ma' rapport u opinjoni riveduti skond l-Artikolu 116(1).

▼B

2. Fejn l-opinjoni jkollha riżervi, id-deċizzjoni mill-Kummissjoni li timmodifika l-programm tista' tittiehed biss jekk il-Kummissjoni tkun irċeviet konferma li l-miżuri korrettivi dwar elementi ewlenin tas-sistemi jkunu ġew implimentati u li r-riżervi li jikkorrispondu magħhom ikunu ġew irtirati.

*Artikolu 118***Il-konklużjoni u l-komunikazzjoni ta' arrangamenti bejn pajjiżi parteċipanti**

Barra mill-informazzjoni mnizzla fl-Artikolu 115 (2) u (3), id-deskrizzjoni tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll għandhom jinkludu l-arrangamenti miftiehma bejn il-pajjiżi parteċipanti li jippermettu lill-awtorità ta' ġestjoni, 'l-awtorità ta' ċertifikazzjoni u 'l-awtorità ta' verifika sabiex jeżerċitaw id-dmirijiet tagħhom skond dan ir-Regolament u sabiex jiżguraw il-konformità mill-pajjiżi parteċipanti ma' l-obbligi tagħhom fir-rigward ta' l-irkupru ta' pagamenti mhux dovuti kif stipulat fl-Artikolu 114(2).

Dawk l-arrangamenti, flimkien mad-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw ir-regoli u l-proċeduri għal akkwisti pubbliċi kif imsemmi fl-Artikolu 121, għandhom jiġu inklużi fi ftehim bil-miktub bejn il-pajjiżi parteċipanti u mehmuża mad-deskrizzjoni tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll imsemmija fl-Artikolu 115.

*Artikolu 119***Ir-responsabbiltajiet tal-Kummissjoni**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun sodisfatta, skond il-proċeduri stipulati fl-Artikolu 116, li l-pajjiżi parteċipanti jkunu stabbilew sistemi ta' ġestjoni u kontroll konformi ma' l-Artikoli 101 u 105 u, abbażi tar-rapporti annwali tal-kontroll u l-opinjoni annwali ta' l-awtorità ta' verifika kif imsemmi fl-Artikolu 105(1)(c) u l-verifiki li tagħha stess, li matul il-perjodu ta' l-implimentazzjoni tal-programmi transkonfinali s-sistemi jiffunzjonaw b'mod effettiv.

2. Mingħajr ebda preġudizzju għal verifiki mwetta mill-pajjiżi parteċipanti, uffiċjali tal-Kummissjoni jew awtorizzati mill-Kummissjoni jistgħu jwettqu verifiki fuq il-post sabiex jivverifikaw il-funzjonament b'mod effettiv tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll, b'minimu ta' għaxart ijiem ta' xogħol bħala notifika, hlief f'każi urġenti. Uffiċjali jew rappreżentanti tal-pajjiżi parteċipanti jistgħu jiehdu sehem d'dawn il-verifiki.

Uffiċjali tal-Kummissjoni jew rappreżentanti awtorizzati tal-Kummissjoni, awtorizzati sabiex iwettqu verifiki fuq il-post, għandu jkollhom aċċess għall-kotba u d-dokument l-oħrajn kollha, inklużi dokumenti u *metadata* mhejjija jew irċevuti fuq medium elettroniku, relatati man-nefqa ffinanzjata minn fondi Komunitarji.

Is-setgħat ta' verifika m'għandhomx jolqtu l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jirriservaw ċertu aġir għal aġenti mahtur speċifikament mill-legiżlazzjoni nazzjonali.

▼B

3. Il-Kummissjoni tista' titlob lil pajjiż parteċipanti sabiex iwettaq verifika fuq il-post sabiex jivverifika l-funzjonament b'mod effettiv tas-sistema jew il-korrettezza ta' tranzazzjoni waħda jew iktar. Uffiċjali tal-Kummissjoni jew rappreżentanti awtorizzati tal-Kummissjoni jistgħu jiehdu sehem f'dawn il-verifiki.

*Artikolu 120***Il-kooperazzjoni ma' l-awtoritajiet ta' verifika**

Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet ta' verifika ta' programmi transkonfinali għandhom jikkooperaw sabiex jikkoordinaw il-pjanijiet ta' verifiki rispettivi tagħhom u l-metodi ta' verifiki u għandhom immedjatament jiskambjaw ir-rizultati tal-verifika mwettqa fuq sistemi ta' ġestjoni u kontroll sabiex jagħmel l-aħjar użu possibbli mir-rizorsi u sabiex jevitaw id-duplikazzjoni ingustifikata ta' xogħol.

Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet ta' verifika għandhom jiltaqgħu fuq bażi regolari, jew mill-inqas darba fis-sena sakemm ma jkunx hemm ftehim mod iehor bejniethom, sabiex jeżaminaw flimkien ir-rapport annwali tal-kontroll u l-opinjoni ppreżentati taht l-Artikolu 105 u sabiex jiskambjaw ideat dwar kwistjonijiet oħrajn relatati mat-titjib tal-ġestjoni u l-kontroll tal-programmi transkonfinali.

*Artikolu 121***L-akkwist****▼M1**

1. Għall-ghoti ta' kuntratti dwar servizzi, forniment u xogħol, il-proċeduri ta' akkwist se jsegwu mid-dispożizzjonijiet ta' Kapitolu 3 tat-Taqsima 2 Titolu IV tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 u Kapitolu 3 tat-Taqsima 2, Titolu III tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002, kif ukoll mad-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 2034 dwar ir-regoli u l-proċeduri applikabbli għal kuntratti ta' servizz, akkwisti pubbliċi u xogħol iffanzjati mill-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej għall-iskopijiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi, bl-esklużjoni tas-Sezzjoni II.8.2.

Dawk id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw fiż-żona kollha tal-programm transkonfinali, kemm fuq l-Istati Membri kif ukoll fuq it-territorju tal-pajjiżi benefiċjarji.

▼B

2. Id-dispożizzjonijiet taht l-ewwel paragrafu għandhom jiġu inkluzi fil-ftehim miktub konkluz bejn il-pajjiżi parteċipanti kif imsemmi fl-Artikolu 118.

3. Fil-każ ta' programmi transkonfinali implimentati taht arrangamenti tranzitorji msemmija fl-Artikolu 99, l-ewwel paragrafu m'għandux japplika fuq il-parti tal-programm implimentat fit-territorju ta' l-Istati Membri sakemm ma jiġix deciż mod iehor mill-Istati Membri parteċipanti.

Sub-taqsimha 4

Il-ġestjoni finanzjarja*Artikolu 122***Regoli komuni għall-pagamenti**

1. Pagamenti mill-Kummissjoni tal-kontribuzzjoni mill-fondi Komunitarji għandhom isiru skond l-appropriazzjonijiet tal-baġit. Kull pagament għandu jintefa' fl-impjenji baġitarji li jinfethu l-ewwel.

▼B

2. Il-pagamenti għandhom jieħdu s-sura ta' pre-finanzjament, pagamenti interim u pagament tal-bilanċ finali. Għandhom isiru lill-entità magħzula mill-pajjiżi partecipanti.

3. Sa mhux iktar tard mit-30 ta' April, l-awtorità ta' ċertifikazzjoni għandha tibgħat lill-Kummissjoni tbassir proviżorju dwar l-applikazzjonijiet ta' pagamenti li x'aktarx isiru għas-sena finanzjarja attwali u għas-sena finanzjarja sussegwenti.

4. L-iskambji kollha li jikkonċernaw tranżazzjonijiet finanzjarji bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet u l-entitajiet magħzula mill-pajjiżi partecipanti għandhom isiru b'mezzi elettronici. F'każi ta' "*force majeure*", u partikolarment ta' malfunzjonament tas-sistema kompjuterizzata komuni jew nuqqas ta' konnessjoni fit-tul, l-awtorità ta' ċertifikazzjoni tista' tibgħat kopja stampata tad-dikjarazzjoni tan-nefqa u tal-pagament.

*Artikolu 123***Ir-regoli komuni għall-kalkolu ta' pagamenti interim u pagamenti tal-bilanċ finali**

Pagamenti interim u pagamenti tal-bilanċ finali għandhom jiġu kkal-kolati billi tiġi applikata r-rata ta' kofinanzjament għal kull ass prijoritarju fuq in-nefqa eliġibbli msemmija taht l-ass prijoritarju f'kull dikjarazzjoni tan-nefqa ċertifikata mill-awtorità ta' ċertifikazzjoni.

Madankollu, il-kontribuzzjoni Komunitarja permezz ta' pagamenti interim u pagamenti tal-bilanċ finali m'għandhiex tiżboq il-kontribuzzjoni pubblika u l-ammont massimu ta' assistenza minn fondi Komunitarji għal kull ass prijoritarji kif stipulat fid-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tapprova l-programm transkonfinali.

*Artikolu 124***Id-dikjarazzjoni tan-nefqa**

1. Id-dikjarazzjonijiet kollha tan-nefqa għandhom jinkludu, għal kull ass prijoritarju, l-ammont totali tan-nefqa eliġibbli, skond l-Artikolu 89, imhallas mill-benefiċjarji finali fl-implimentazzjoni tal-hidmiet u n-nefqa pubblika korrispondenti mhallsa jew li għandha tithallas lill-benefiċjarji finali skond il-kundizzjonijiet li jikkontrollaw in-nefqa pubblika. In-nefqa mhallsa mill-benefiċjarji finali għandha tiġi ġġustifikata minn fatturi rċevuti jew dokumentazzjoni ta' kontijiet ta' valur probattiv ekwi-valenti.

▼M1

2. Meta l-kontribuzzjoni mill-fondi tal-Komunità hija kkalkolata b'referenza għan-nefqa pubblika prevista fl-Artikolu 90(2), kwalunkwe informazzjoni dwar infiq minbarra nefqa pubblika ma għandhiex tinċidi fuq l-ammont dovut kif ikkalkolat abbażi tat-talba ta' hlas.

▼B*Artikolu 125***L-akkumulu tal-pre-finanzjament u ta' pagamenti interim**

Id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 40(5) japplikaw *mutatis mutandis*.

▼M1*Artikolu 126***Il-hlas bis-shih lill-benefiċjarji**

Id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 40 (9) għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

▼B*Artikolu 127***L-użu ta' l-euro**

1. L-ammonti stabbiliti fil-programmi transkonfinali tal-pajjiżi partecipanti, dikjarazzjonijiet iċċertifikati tan-nefqa, l-applikazzjoni ta' pagament u n-nefqa mressqa msemmija fir-rapport annwali u finali dwar l-implimentazzjoni għandhom jiġu ddenominati f'euro.
2. Decizjonijiet tal-Kummissjoni dwar programmi transkonfinali, impenji u pagamenti tal-Kummissjoni, għandhom jiġu ddenominati u jitwettqu f'euro.
3. Benefiċjarji ewlenin għal proġetti li jinvolvu benefiċjarji finali f'pajjiżi partecipanti li m'adottawx l-euro bħala l-valuta tagħhom fid-data ta' l-applikazzjoni tal-pagament għandhom jaqilbu f'euro l-ammonti tan-nefqa li ssir fil-valuta nazzjonali

▼M1

L-ammont għandu jinqaleb f'euro permezz tar-rata għal kull xahar tal-kambju tal-kontijiet tal-Kummissjoni fix-xahar li matulu l-applikazzjoni tal-pagament tressqet lill-awtorità ta' ġestjoni mill-benefiċjarju finali msemmi fl-Artikolu 108. Din ir-rata għandha tiġi pubblikata elettronicament kull xahar mill-Kummissjoni.

▼B

4. Meta l-euro ssir il-valuta nazzjonali ta' pajjiż partecipanti, il-proċedura ta' konverżjoni stabbilita fil-paragrafu 3 għandha tkompli tapplika għall-infiq kollu rreġistrat fil-kontijiet mill-awtorità ta' ċertifikazzjoni qabel id-data ta' dħul fis-seħh tar-rata ta' kambju stabbilita bejn il-valuta nazzjonali u l-euro.

*Artikolu 128***Il-pre-finanzjament**

1. Wara d-decizjoni tal-Kummissjoni li tapprova l-programm transkonfinali, u meta jiġi aċċettat ir-rapport imsemmi fl-Artikolu 116, ammont wiehed ta' pre-finanzjament għandu jithallas mill-Kummissjoni lill-entità magħżula mill-pajjiżi partecipanti.

L-ammont ta' pre-finanzjament għandu jkun ta' ►**M1** 50 % ◀ ta' l-ewwel tliet impenji baġitarji għall-programm.

L-ammont ta' pre-finanzjament jista' jithallas f'zewġ partijiet, fejn mehtieg fir-rigward tad-disponibilità ta' impenji baġitarji.

2. L-ammont totali mħallas bħala pre-finanzjament għandu jintradd lura lill-Kummissjoni mill-entità magħżula jekk ma tintbagħat l-ebda applikazzjoni ta' pagament għall-programm ikkonċernat sa erbgha u għoxrin xahar mid-data meta l-Kummissjoni thallas l-ewwel parti mill-ammont ta' pre-finanzjament.

*Artikolu 129***L-imghax**

Id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 36 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

*Artikolu 130***L-approvazzjoni**

L-ammont imħallas bħala pre-finanzjament għandu jiġi approvat kollu mill-kontijiet tal-Kummissjoni meta l-programm transkonfinali jingħalaq skond l-Artikolu 133.



Artikolu 131

L-aċċettabilità ta' l-applikazzjonijiet tal-pagamenti

1. Kull pagament interim li jsir mill-Kummissjon għandu jkun soġġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-Kummissjoni trid tkun bagħtet applikazzjoni ta' pagament u dikjarazzjoni tan-nefqa skond l-Artikolu 124;
- (b) mhux iktar mill-ammont massimu ta' assistenza minn fondi Komunitarji kif stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tapprova l-programm transkonfinali tkun thallset mill-Kummissjoni matul il-perjodu kollu għal kull ass prijoritarju;
- (ċ) l-awtorità ta' ġestjoni trid tkun bagħtet l-iktar rapport annwali ta' l-implimentazzjoni riċenti lill-Kummissjoni skond l-artikolu 112;
- (d) in-nuqqas ta' opinjoni rraġunata mill-Kummissjoni dwar kiswa taħt l-Artikolu 226 tat-Trattat, fir-rigward tal-hidma/hidmiet li għalihom in-nefqa tiġi ddkjarata fl-applikazzjoni tal-pagament in kwistjoni.

2. Jekk tinkiser kundizzjoni waħda jew iktar minn dawk imsemmija f'paragrafu 1, il-pajjiżi partecipanti u l-awtoritajiet ta' ċertifikazzjoni għandhom jiġu mgħarrfa mill-Kummissjoni fi skadenza ta' żmien ta' xahar sabiex ikunu jistgħu jittiehdu l-passi għar-rimedju tas-sitwazzjoni.

Artikolu 132

Id-data tal-preżentazzjoni ta' applikazzjoni ta' pagament interim u dewmien fil-pagament

1. L-awtoirtà ta' ċertifikazzjoni għandha tingħat talbiet għal pagament interim għal kull programm transkonfinali lill-Kummissjoni, sa fejn ikun possibbli, fi tliet okkażjonijiet separati kull sena. Sabiex isir pagament mill-Kummissjoni matul is-sena attwali, l-aħħar data li fiha li fiha tista' titressaq applikazzjoni ta' pagament hija l-31 ta' Ottubru.

2. Il-Kummissjoni għandha tagħmel pagamenti interim, soġġetti għad-disponibilità ta' fondi, u għan-nuqqas ta' sospensjoni ta' pagamenti skond l-Artikolu 136, sa mhux iktar tard minn xahrejn wara d-data li fiha applikazzjoni ta' pagament konformi mal-kundizzjonijiet ta' hawn fuq imsemmija fl-Artikolu 131 tiġi rreġistrata mal-Kummissjoni.

Artikolu 133

Il-kundizzjonijiet għall-pagament tal-bilanċ finali

1. Il-Kummissjoni għandha thallas il-bilanċ finali jekk:

(a) l-awtorità ta' ċertifikazzjoni tkun bagħtet applikazzjoni ta' pagament li tinkludi d-dokumenti li ġejjin sal-31 ta' Marzu tal-hames sena wara l-aħħar impenn baġitarju:

- (i) applikazzjoni ta' pagament tal-bilanċ finali u dikjarazzjoni tan-nefqa skond l-Artikolu 124,
- (ii) ir-rapport ta' l-implimentazzjoni finali għall-programm transkonfinali, bl-inkluzjoni ta' l-informazzjoni stabbilita fl-Artikolu 112,

(iii) dikjarazzjoni ta' l-gheluq skond l-Artikolu 1105(1)(d), u

▼B

(b) m'hemm l-ebda opinjoni motivata mill-Kummissjoni dwar ksur taht l-Artikolu 226 tat-Trattat, fir-rigward tal-hidma/hidmiet li ghalihom in-nefqa tigi ddikjarata fl-applikazzjoni tal-pagament in kwistjoni.

2. Jekk ma jintbaghatx xi dokument minn dawk imsemmija fl-ewwel paragrafu lill-Kummissjoni dan għandu jirrizulta fir-rilaxx awtomatiku tal-bilanċ finali, skond l-Artikolu 137.

3. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-pajjizi parteċipanti bl-opinjoni tagħha dwar il-kontenut tad-dikjarazzjoni ta' l-għeluq fi żmien hames xhur minn meta tirċeviha.

Id-dikjarazzjoni ta' l-għeluq titqies aċċettata fin-nuqqas ta' osservazzjonijiet mill-Kummissjoni fi skadenza ta' żmien ta' hames xhur.

4. Il-Kummissjoni għandha thallas il-bilanċ finali, soġġett għad-disponibilità ta' fondi, fi żmien hamsa u erbghin gurnata mill-ahhar waħda mid-dati li ġejjin:

(a) id-data meta hija taċċetta r-rapport finali skond l-Artikolu 112, u

(b) id-data meta taċċetta d-dikjarazzjoni ta' l-għeluq.

5. Minghajr preġudizzju lejn is-sitt paragrafu (paragrafu 6), il-bilanċ ta' l-impenn baġitarju għandu jiġi rilaxxat tnax-il xahar wara l-pagament tal-bilanċ finali. Il-programm transkonfinali jitqies magħluq hekk kif issehħ waħda miċ-ċirokostażzi li ġejjin:

(a) il-pagament tal-bilanċ finali stabbilit mill-Kummissjoni abbażi tad-dokumenti msemmija fl-ewwel paragrafu (paragrafu 1);

(b) meta tinbaghat nota' ta' debitu għall-ammonti mħallsa mill-Kummissjoni lill-pajjizi parteċipanti fir-rigward tal-programm transkonfinali;

(ċ) ir-rilaxx tal-bilanċ finali ta' l-impenn baġitarju.

Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-pajjizi parteċipanti dwar id-data ta' l-għeluq tal-programm transkonfinali bi skadenza ta' żmien ta' xahrejn.

6. Minkejja r-riżultati ta' kwalunkwe verifika mwettqa mill-Kummissjoni jew mill-Qorti Ewropea ta' l-Awdituri, il-bilanċ finali mħallas mill-Kummissjoni għall-programm transkonfinali jista' jiġi emendat fi żmien disa' xhur minn data ta' meta jithallas, fejn ikun hemm bilanċ negattiv biex jintradd lura mill-pajjizi parteċipanti, fi żmien disa' xhur mid-data meta tinhareg in-nota ta' debitu. Din l-emenda tal-bilanċ m'għandhiex tolgot id-data ta' l-għeluq tal-programm transkonfinali kif stabbilit fil-hames paragrafu.

Artikolu 134

Id-disponibilità tad-dokumenti

1. Minghajr ebda preġudizzju lejn ir-regoli li jikkontrollaw l-għajna Statali taht l-Artikolu 87, l-awtorità ta' ġestjoni għandha tiżgura li d-dokumenti ta' appoġġ kollha dwar nefqa u verifiki tal-programm transkonfinali kkonċernat jinżammu disponibbli għall-Kummissjoni u għall-Qorti ta' l-Awdituri għal perjodu ta' tliet snin wara l-għeluq ta' programm transkonfinali kif stabbilit fl-Artikolu 133(5).

Dan il-perjodu għandu jiġi interrott jew fil-każ ta' proċeduri legali jew fuq talba mmotivata tal-Kummissjoni.

▼B

2. Id-dokumenti għandhom jinżammu fil-forma ta' originali jew f'verzjonijiet iċċertifikati li jkunu konformi ma' l-originali jew fuq *data carriers* normalment aċċettati.

3. L-awtorità ta' ġestjoni għandha żzomm registru ta' l-entitajiet li jkollhom id-dokumenti ta' appoġġ originali relatati man-nefqa u l-verifika, bl-inkluzjoni ta':

(a) dokumenti dwar l-infiq speċifiku magħmul u ddikjarat u l-pagamenti magħmulin taht l-assistenza u mehtieġa għal sekwenza ta' transazzjoni suffiċjenti inklużi dokumenti li huma prova tal-kunsinna attwali ta' prodotti jew servizzi ko-finanzjati;

(b) rapporti u dokumenti relatati ma' verifiki mwettqa mill-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 102.

4. L-awtorità ta' ġestjoni għandha tiżgura li d-dokumenti msemmija fl-ewwel paragrafu jkunu disponibbli għall-ispezzjoni minn, u estratt jew kopji tagħhom mogħtija lil persuni u entitajiet intitolati għal dan, inkluż mill-inqas persunal awtorizzat ta' l-awtorità ta' ġestjoni, l-awtorità ta' ċertifikazzjoni, l-entitajiet intermedjarji u l-awtorità ta' verifika u l-uffiċjali awtroizzati tal-Komunità u r-rappreżentanti awtorizzati tagħhom.

5. Mill-inqas dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bhala *data carriers* normalment aċċettati kif imsemmi fit-tieni paragrafu (paragrafu 2):

(a) fotokopji ta' dokumenti originali;

(b) *microfiches* ta' dokumenti originali;

(c) verżjonijiet elettronici ta' dokumenti originali;

(d) dokumenti li jezistu fil-verżjoni elettronika biss.

6. Il-proċedura għaċ-ċertifikazzjoni tal-konformità ta' dokumenti miżmuma fuq *data carriers* normalment aċċettati mad-dokumenti originali għandha tiġi stabbilita mill-awtoritajiet nazzjonali u għandha tiżgura li l-verżjonijiet miżmuma jikkonformaw mal-htigijiet legali nazzjonali affidabbli għal għanijiet ta' verifika.

7. Fejn id-dokumenti jezistu fil-verżjoni elettronika biss, is-sistemi tal-kompjuter uzati għandhom jissodisfaw standards ta' sigurtà aċċettati li jiżguraw li d-dokumenti miżmuma jikkonformaw mal-htigiet legali nazzjonali u huma affidabbli għal għanijiet ta' verifika.

*Artikolu 135***L-interruzzjoni ta' l-iskadenza taż-żmien tal-pagament**

1. L-iskadenza taż-żmien tal-pagament tista' tiġi interrotta mill-uffiċjal ta' l-awtorizzazzjoni b'delega fit-tifsira tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 għal perjodu massimu ta' sitt xhur jekk:

(a) f'rapport ta' entità nazzjonali jew Komunitarja ta' verifika jkun hemm evidenza li turi nuqqasijiet sinifikanti fil-funzjonament tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll;

(b) l-uffiċjal ta' l-awtorizzazzjoni, b'delega, jkollu jwettaq verifiki addizzjonali wara li ċerta informazzjoni li tasallu tavżah li nefqa f'dikjarazzjoni ċċertifikata tan-nefqa tkun marbuta ma' irregolarità serja li ma tkunx giet ikkorreġuta.

▼B

2. Il-pajjizi parteċipanti u l-awtorità ta' ċertifikazzjoni għandhom jiġu informati immedjatament bir-raġunijiet ta' l-interruzzjoni. L-interruzzjoni għandha tintemm hekk kif jittiehdu l-mizuri mehtieġa mill-pajjizi parteċipanti.

*Artikolu 136***Is-sospensjoni tal-pagamenti**

1. Il-pagamenti kollha, jew parti minnhom, fuq il-livell ta' assi prijoritarji jew programmi jistgħu jiġu sospizi mill-Kummissjoni meta:

- (a) ikun hemm nuqqasijiet serji fis-sistemi tal-ġestjoni u kontroll tal-programm li jolqtu l-affidabbiltà tal-proċedura għaċ-ċertifikazzjoni tal-pagamenti u li dwarhom ma jkunux ittiehdu mizuri korrettivi; jew
- (b) in-nefqa f'dikjarazzjoni ċertifikata tan-nefqa tkun marbuta ma' irregolarità serja li ma tkunx giet korretta; jew
- (ċ) il-pajjizi parteċipanti iwettqu ksur serju ta' l-obbligi tagħhom taht l-Artikolu 114.

2. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tissospendi l-pagamenti interim kollha, jew parti minnhom, wara li tkun tat l-opportunità lill-pajjizi parteċipanti sabiex jipprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom fi żmien perjodu ta' xahrejn.

3. Il-Kummissjoni għandha ttemm is-sospensjoni tal-pagament interim kollha, jew parti minnhom, meta l-pajjizi parteċipanti jieħdu l-mizuri neċessarji kollha li jippermettu t-tnehhija tas-sospensjoni. Jekk dawk il-mizuri mehtieġa ma jittiehdux mill-pajjiz benefiċjarju, il-Kummissjoni tadotta d-deċiżjoni sabiex tikkancelła l-kontribuzzjoni Komunitarja kollha, jew parti minnha, għall-programm transkonfinali, skond l-Artikolu 138.

*Artikolu 137***Ir-rilaxx awtomatiku**

Ir-rilaxx awtomatiku u finali ta' kwalunkwe parti mill-impenn baġitarju għal programm transkonfinali għandu jsegwi r-regoli stipulati fit-tielet paragrafu ta' l-Artikolu 166 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002.

*Artikolu 138***Korrezzjonijiet finanzjarji u irregolaritajiet**

1. Għall-iskop ta' korrezzjonijiet finanzjarji, id-dispożizzjonijiet rilevanti fl-Artikoli 98, 99, 100, 101, u 102 tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006 għandhom japplikaw *mutatus mutandis*.

2. Għall-iskopijiet ta' irregolaritajiet, id-dispożizzjonijiet rilevanti fl-Artikoli 27 sa 34 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1828/2006 ⁽¹⁾ li jstabbilixxi r-regoli għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1083/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u tar-Regolament (KE) Nru 1080/2006 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

⁽¹⁾ ĠU L 371 27.12.2006, p. 1.

▼B

Taqsim a 3

Programmi Transkonfinali Fost Pajjiż Benefiċjarji

Sub-taqsim a 1

Sistemi ta' ġestjoni u kontroll*Artikolu 139***Strutturi u awtoritajiet**

1. Għal kull programm transkonfinali, kull pajjiż benefiċjarju parteċipanti għandu jstabbilixxi struttura operattiva għall-parti tal-programm relatat mal-pajjiż ikkonċernat.

2. Id-dmirijiet ta' l-istruttura operattiva għandhom jinkludu t-tnejn tal-programmi transkonfinali skond l-Artikolu 91.

3. L-istrutturi operattivi tal-pajjiż benefiċjarji parteċipanti għandhom jikkooperaw mill-qrib fl-i-programmar u l-implimentazzjoni tal-programmi transkonfinali rilevanti.

4. Għal kull programm transkonfinali fost il-pajjiż benefiċjarji, l-istrutturi operattivi rilevanti għandhom jstabbilixxu segretarjat tekniku kongunt sabiex jassisti lill-istrutturi operattivi u lill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ msemmi fl-Artikolu 142 fit-tweġġ tad-dmirijiet rispettivi tagħhom.

Is-segretarjat tekniku kongunt jista' jkollu rappreżentanzi f'pajjiżi parteċipanti oħrajn.

5. Fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, il-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet ta' l-istrutturi operattivi għandhom, *mutatis mutandis*, ikunu daww imsemmija fl-Artikolu 28. Barra minn hekk, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

(a) L-istruttura operattiva f'kull pajjiż benefiċjarju parteċipanti għandha tinkludi aġenzija waħda ta' l-implimentazzjoni li għandha tiġi stabbilita fi hdan l-amministrazzjoni nazzjonali jew taht il-kontroll dirett tagħha.

(b) L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni f'kull pajjiż benefiċjarju għandu, wara li jikkonsulta mal-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA, jahtar uffiċjal ta' awtorizzazzjoni tal-programm sabiex imexxi l-aġenzija ta' l-implimentazzjoni.

L-uffiċjali ta' l-awtorizzazzjoni tal-programmi għandhom ikunu uffiċjali fi hdan l-amministrazzjoni ta' l-Istat tal-pajjiż benefiċjarji. Huwa għandu jkun responsabbli mill-attivitajiet imwettqa mill-aġenzija ta' l-implimentazzjoni.

▼M1

(c) Fir-rigward tal-parti tal-programm transkonfinali li tikkonċerna l-pajjiż rispettiv, l-aġenzija li timplimenta se tiegħ taht idejha l-ghoti ta' offerti u kuntratti, hlasijiet, rappurtaġġ finanzjarju u dwar kontabbiltà tal-akkwist ta' servizzi, forniment u hidmijiet u l-ghoti ta' kuntratti, hlasijiet, kontabbiltà u rappurtaġġ finanzjarju dwar ghotjiet.

▼B

Fejn rilevanti, id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 76 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

▼ M1

6. Fil-każ ta' ġestjoni decentralizzata, il-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet tal-istrutturi operattivi għandhom ikunu daww imsemmija fil-programmi rilevanti transkonfinali.

▼ B*Artikolu 140***L-irwol tal-Kummissjoni fl-għażla tal-hidmiet**

1. Fil-każ ta' ġestjoni centralizzata, il-Kummissjoni għandha:

▼ M1

(a) japprova mill-kriterji għall-għażla ta' operazzjonijiet iffinanzjati mill-programm transkonfinali li jinkludu daww l-operazzjonijiet li ġew identifikati 'l barra minn sejhiet għal proposti msemmija fl-Artikolu 95(1);

▼ B

(b) tapprova t-talbiet għal proposti u l-pakketti ta' l-applikazzjonijiet tagħhom (Linji ta' gwida għall-applikanti) qabel il-pubblikazzjoni;

(c) fejn rilevanti, tapprova l-kompożizzjoni ta' kumitat ta' tmexxija fdat bl-għażla tal-hidmiet;

(d) formlament tikkonferma l-hidmiet magħzula mill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 142. Fil-każi kollha, il-Kummissjoni għandha żżomm id-dritt ta' l-approvazzjoni finali ta' hidma magħzula għall-finanzjament.

2. Fil-każ ta' ġestjoni decentralizzata, id-dritt tal-Kummissjoni li teżercita kontroll *ex ante* fuq l-għażla tal-hidmiet għandha tiġi ddefinita fid-deċizzjoni tal-Kummissjoni dwar l-ghotja ta' ġestjoni skond l-artikolu 114(3).

Sub-taqsim 2

L-evalwazzjoni u l-monitoraġġ*Artikolu 141***L-evalwazzjoni**

L-Artikolu 109 għandhu japplika *mutatis mutandis*. Madankollu, fil-każ ta' ġestjoni centralizzata, l-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 109(3) għandha titwettaq taht ir-responsabbiltà tal-Kummissjoni. F'dak il-każ, id-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 109(4) u l-Artikolu 109(5) ma japplikawx.

Fil-każ ta' programmi transkonfinali fost pajjiżi benefiċjarji, il-htieġa li titwettaq l-evalwazzjoni *ex ante* msemmija fl-Artikolu 109(2) tista' tiġi deċiża mill-Kummissjoni bi ftehim mal-pajjiżi benefiċjarji parteċipanti u b'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità. L-evalwazzjoni *ex ante* tista' titwettaq bl-appoġġ tal-Kummissjoni.

▼ M1

Fil-każ ta' ġestjoni decentralizzata, il-Kummissjoni tista' twettaq kwalunkwe evalwazzjoni *ad hoc* li hi tqis necessarja.



Artikolu 142

Kumitat kongunt ta' monitoraġġ

1. Fil-każ ta' programmi transkonfinali bejniethom, il-pajjiżi benefiċjarji parteċipanti għandhom jistabbilixxu kumitat kongunt ta' monitoraġġ għal kull programm transkonfinali. Il-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandu jkollu l-irwol ta' kumitat settorjali ta' monitoraġġ imsemmi f-Artikolu 59. Permezz tad-deroga mill-Artikolu 59(1), il-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandu jiġi stabbilit fi żmien tliet xhur wara d-dhul fis-seħh ta' l-ewwel ftehim ta' finanzjament relatat mal-programm.

Il-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena, fuq l-inizjattiva tal-pajjiżi parteċipanti jew tal-Kummissjoni.

2. Kull kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandu jhejji r-regoli ta' proċeduri tiegħu b'konformità ma' mandat ta' kumitat kongunt ta' monitoraġġ stabbilit mill-Kummissjoni u fil-qafas istituzzjonali, legali u finanzjarju tal-pajjiżi parteċipanti kkonċernati, sabiex jeżerċita l-missjonijiet tiegħu skond ir-Regolament preżenti. Huwa għandu jadotta dawn ir-regoli ta' proċedura.

3. Il-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandu jiġi pprezsedut minn rappreżentant ta' wiehed mill-pajjiżi parteċipanti.

Kull pajjiż parteċipanti għandu jahtar ir-rappreżentanti tiegħu, inkluż ir-rappreżentanti ta' l-istruttura operattiva responsabbli mill-programm, sabiex jagħmlu parti mill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ. Fir-rigward tal-kompożizzjoni tal-kumitat kongunt ta' monitoraġġ, għandhom jiġu kkonċernati d-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 87.

4. Il-Kummissjoni għandha tipparteċipa fil-hidma tal-kumitat kongunt ta' monitoraġġ fi rwol konsultattiv.

5. Il-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandu jkun sodisfatt mill-effikaċja u l-kwalità ta' l-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali, skond id-dispożizzjonijiet li ġejjin:

- (a) għandu jikkunsidra u japprova l-kriterji għall-ghazla tal-hidma finanzjata mill-programm transkonfinali u japprova kwalunkwe revizjoni ta' dawk il-kriterji skond il-htigijiet ta' l-iprogrammar;
- (b) għandu jirrevedi perjodikament il-progress lejn il-kisba tal-miri speċifiċi tal-programm transkonfinali abbażi ta' dokumenti mressqa mill-istrutturi operattivi ta' pajjiżi benefiċjarji parteċipanti;
- (c) għandu jeżamina r-risultati ta' l-implimentazzjoni, partikolarment il-kisba tal-miri stabbiliti għal kull ass prijoritarju u l-ewwelwazzjonijiet msemmija fl-Artikolu 57(4) u l-Artikolu 141;
- (d) għandu jeżamina r-rapporti annwali u finali dwar l-implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 144;
- (e) għandu jiġi mgħarraf, kif applikabbli, dwar ir-rapport(i) annwali ta' l-attività ta' verifika msemmija fl-Artikolu 29(2)(b) l-ewwel indent, u dwar kwalunkwe impenn rilevanti li tista' tagħmel il-Kummissjoni wara li teżamina dak ir-rapport;
- (f) għandu jkun responsabbli mill-hidmiet magħzula, iżda jista' jiddelega din il-funzjoni lil kumitat ta' tmexxija;
- (g) għandu jipproponi kwalunkwe revizjoni jew eżami tal-programm transkonfinali li x'aktarx iwasslu għall-kisba ta' l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 86(2) jew għal titjib fil-ġestjoni tiegħu, inkluża l-ġestjoni finanzjarja;

▼B

- (h) għandu jikkunsidra u japprova kwalunkwe proposta li temenda l-kontenut tal-programm transkonfinali.

*Artikolu 143***Hidmiet maqsuma ta' l-istrutturi operattivi u l-kumitat kongunt ta' monitoraġġ**

L-istruttura operattiva tal-pajjiżi benefiċjarji parteċipanti u l-kumitat kongunt ta' monitoraġġ għandhom jiżguraw il-kwalità ta' l-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali. Huma għandhom iwettqu monitoraġġ b'referenza għall-indikaturi msemmija fl-Artikolu 94(1)(d) u, fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, l-indikaturi finanzjarji speċifiċi fil-programm transkonfinali.

*Artikolu 144***Rapporti annwali u finali dwar l-implimentazzjoni**

1. L-istrutturi operattivi tal-pajjiżi benefiċjarji li jipparteċipaw fi programm transkonfinali għandhom jibagħtu rapport annwali u rapport finali dwar l-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali, wara eżami mill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ, lill-Kummissjoni u lill-koordinaturi nazzjonali ta' l-IPA relevanti.

Fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, ir-rapporti għandhom jintbagħtu wkoll lill-uffiċjali nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni rispettivi.

Ir-rapport annwali għandu jitressaq sat-30 ta' Ġunju kull sena u għall-ewwel darba fit-tieni sena wara l-adozzjoni tal-programm transkonfinali.

Ir-rapport finali għandu jitressaq sa mhux iktar tard minn 6 xhur wara l-għeluq tal-programm transkonfinali.

2. Ir-rapporti msemmija fl-ewwel paragrafu għandhom jinkludu l-informazzjoni li ġejja:

- (a) il-progress li jsir fl-implimentazzjoni tal-programm transkonfinali u l-prijoritajiet fir-rigward tal-miri speċifiċi u verifikabbli tagħhom, flimkien ma' kwantifikazzjoni, kull fejn u kull meta dawn tkun tista' ssirilhom kwantifikazzjoni, permezz ta' indikaturi msemmija fl-Artikolu 94(1)(d) fuq il-livell ta' l-ass prijoritarju;
- (b) informazzjoni ddettaljata dwar l-implimentazzjoni finanzjarja tal-programm transkonfinali;
- (c) il-passi mehuda mill-istruttura operattiva u/jew mill-kumitat kongunt ta' monitoraġġ biex tiġi żgurata l-kwalità u l-effikaċja ta' l-implimentazzjoni, partikolarment:
 - (i) tal-miżuri ta' monitoraġġ u evalwazzjoni, bl-inkluzjoni ta' l-arranġamenti ta' gbir ta' *data*;
 - (ii) taqsira ta' kwalunkwe problema sinifikanti fl-implimentazzjoni tal-programm u kwalunkwe miżura mehuda;
 - (iii) l-użu ta' għajjnuna teknika;
- (d) il-miżuri mehuda sabiex tingħata informazzjoni dwar il-programm transkonfinali u l-pubbliċità tiegħu.

Fejn xieraq, l-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (d) ta' dan il-paragrafu tista' tingħata f'sura mqassra.

L-informazzjoni msemmija fil-punt (b) għandha tiġi inkluzja fir-rapporti fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata biss.

L-informazzjoni msemmija fil-punt (c) tista' ma tiġix inkluzja jekk ma jkun hemm l-ebda modifika sinifikanti mir-rapport preċedenti.



Sub-taqsim a 3

Il-ġestjoni finanzjarja

Artikolu 145

Ghotjiet

Wara l-ghażla ta' hidmiet kongunti skond l-Artikolu 95, l-istrutturi operattivi fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata u l-Kummissjoni fil-każ ta' ġestjoni ċentralizzata, għandhom joħorġu ghotja lill-benefiċjarju ewlieni tal-pajjiż benefiċjarju parteċipanti kkonċernat.

Artikolu 146

Ir-regoli applikabbli

Fil-każ ta' ġestjoni deċentralizzata, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' Artikolu 79 paragrafi (1), (2) u (3), u 80.

TITOLU III

IL-KOMPONENTI TA' L-IŻVILUPP REĠJONALI U TAR-RIŻORSI UMANI

KAPITOLU I

L-Għan ta' l-Assistenza u l-Eliġibilità

Taqsim a 1

Il-Komponent ta' l-Iżvilupp Reġjonali

Artikolu 147

Oqsma u suriet ta' assistenza

1. Il-komponent ta' l-iżvilupp reġjonali jista' jappoġġja hidmiet taht il-prijoritajiet li ġejjin:

- (a) l-infrastruttura tat-trasport, partikolarment l-interkonnessjoni u l-interoperabbiltà bejn netwerks nazzjonali, u bejn netwerks nazjonali u trans-Ewropej;
- (b) miżuri ambjentali relatati mal-ġestjoni ta' l-iskart, il-provvista ta' l-ilma, ilma maħmuġ urban u l-kwalità ta' l-arja, ir-rijabilitazzjoni ta' siti kkontaminati żoni relatati ma' żvilupp sostenibbli li jkollhom benefiċċji ambjentali, speċjalment effiċjenza enerġetika u enerġija rinovabbli;
- (ċ) hidmiet li jsahhu l-kompetittività reġjonali u l-ambjent produttiv, u li jinkoraġixxu l-ħolqien u s-salvagwardja ta' impjiegi sostenibbli, li partikolarment jinvolvu:
 - (i) l-ghotja ta' servizzi ta' kummerċ u teknoloġija lill-intraprizi, partikolarment fl-oqsma tal-ġestjoni, fir-riċerka tas-suq u l-iżvilupp, u fin-netwerking;
 - (ii) l-aċċess u l-użu ta' teknoloġiji ta' l-informazzjoni u l-komunikazzjoni;
 - (iii) il-promozzjoni ta' żvilupp teknoloġiku, riċerka u innovazzjoni li tinkludi kooperazzjoni ma' l-edukazzjoni terzjarja u ma' istituzzjonijiet ta' riċerka u ċentri ta' riċerka u teknoloġija;

▼B

- (iv) l-iżvilupp ta' netwerks u gruppi ta' negozju;
- (v) il-ħolqien u l-iżvilupp ta' strumenti ta' finanzjament li jiffaċilitaw l-aċċess għal *revolving financing* permezz ta' kapital ta' riskju, self u fondi ta' garanzija;
- (vi) dispożizzjoni ta' infrastruttura lokali u servizzi li jikkontribwixxu sabiex jiġu ffaċilitati l-ħolqien, l-iżvilupp u t-tkabbir ta' negozji godda u eżistenti;
- (vii) infrastrutturi ta' edukazzjoni u taħriġ, fejn neċessarju għal żvilupp reġjonali u b'koordinazzjoni mill-qrib mal-komponent ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani.

2. Taħt dan il-komponent, l-assistenza teknika tista' tingħata għal studji preliminari u għajnuna teknika relatati ma' attivitajiet eiġibbli, bl-inklużjoni ta' dawk meħtieġa għall-implimentazzjoni tagħhom.

L-assistenza teknika tista' tiffinanzja wkoll attivitajiet ta' thejġija, ġestjoni, monitoraġġ, evalwazzjoni, informazzjoni u kontroll u attivitajiet għat-tishih tal-kapaċità amministrattiva għall-implimentazzjoni ta' l-assistenza taħt ir-Regolament dwar l-IPA previst premezz ta' dan il-komponent.

*Artikolu 148***L-eligibilità tan-nefqa**

1. In-nefqa taħt dan il-komponent għandha tkun eliġibbli jekk tkun ġiet attwalment imħallsa wara l-firma tal-ftehim ta' finanzjament wara l-adozzjoni tal-programm rilevanti. Fil-każ ta' proġetti maġġuri kif imsemmi fl-Artikolu 157, in-nefqa m'għandhiex tkun eliġibbli qabel ma' tiġi adotta d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tapprova l-proġett maġġuri, kif imsemmi fl-Artikolu 157(3).

▼M1

- 2. Barra mir-regoli stipulati fl-Artikoli 34(3), l-ispejjeż ta' deprezzament għall-infrastrutturi mhumiex se jkunu eliġibbli.
- 3. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 34(3), spejjeż operattivi, li jinkludu spejjeż ta' kiri, relatati esklussivament mal-perjodu ta' finanzjament bi shab tal-operazzjoni, jistghu jkunu eliġibbli.

▼B*Artikolu 149***L-intensitajiet ta' l-assistenza u r-rata ta' kontribuzzjoni Komunitarja**

1. Għall-iskopijiet ta' dan il-komponent, in-nefqa eliġibbli msemmija fl-Artikolu 38(1) għandha tkun abbażi tan-nefqa pubblika.

▼M1

2. Il-kontribuzzjoni Komunitarja ma għandhiex taqbeż il-limitu ta' 85 % tan-nefqa eliġibbli fuq il-livell tal-fus prijoritarju.

▼B

3. L-ebda hidma m'għandha tibbenefika minn rata ta' kofinanzjament oġhla mir-rata relatata ma' l-ass prijoritarju kkonċernat.

▼B*Artikolu 150***Proġetti li jiġġeneraw dhul****▼M1**

1. Għall-iskopijiet ta' dan il-komponent, proġett li jiġġenera dhul huwa kwalunkwe proġett propost għal assistenza ta' qabel l-adeżjoni li jinvolvi investiment f'infrastruttura, li l-użu tiegħu huwa soġġett għal tariffi li jithallsu direttament minn utenti u li jiġġeneraw dhul, jew kwalunkwe hidma li tinvolvi l-bejgħ jew kiri ta' art jew bini jew kwalunkwe dispozizzjoni oħra tas-servizzi kontra l-ħlasijiet.

2. In-nefqa eliġibbli għal proġetti li jiġġeneraw dhul, użati biex bihom tiġi kkalkolata l-kontribuzzjoni Komunitarja b'konformità mal-Artikolu 149, mhux se taqbeż il-valur attwali tad-dhul nett mill-investiment fuq perjodu ta' referenza speċifiku għal (a) investimenti fl-infrastruttura; Jew (b) proġetti oħra fejn huwa possibbli li jiġi smat oġġettivament id-dhul bil-quddiem.

▼B

3. Fejn mhux l-ispejjeż kollha jkunu eliġibbli għal kofinanzjament id-dhul nett għandu jiġi allokat pro rata fuq il-partijiet eliġubbli u mhux eliġibbli ta' l-ispiza a' l-investiment.

4. Fil-kalkolu, l-istruttura operattiva għandha tikkunsidra l-perjodu ta' referenza xieraq għall-kategorija ta' investiment ikkonċernat, il-kategorija tal-proġett, il-profitabbiltà normalment aċċettata tal-kategorija ta' l-investiment ikkonċernat u ta' l-applikazzjoni tal-prinċipju li minn inniġġes ihallas u, jekk xieraq, ta' kunsidrazzjonijiet tal-possibiltà tax-xiri, partikolarment fis-settur ta' l-ambjent.

▼M1

5. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu ma japplikawx għal:

- (a) operazzjonijiet kofinanzjati taht dan il-komponent, l-ispiza totali li hija ekwivalenti jew inqas minn EUR 1 miljun;
- (b) dhul iġġenerat matul il-hajja ekonomika tal-investimenti kofinanzjati fil-każ ta' investimenti f'ditti;
- (c) dhul li sar fi hdan il-qafas tal-istrumenti ta' finanzjament li jiffaċilitaw l-aċċess għal revolving financing permezz ta' kapital ta' riskju, self u fondi ta' garanzija.

▼B*Taqsim 2***Il-Komponent ta' l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani***Artikolu 151***Oqsma u suriet ta' assistenza**

1. Il-komponent ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani għandhom jikkontribwixxu għat-tiżiħ tal-koeżjoni ekonomika u soċjali kif ukoll il-prijoritajiet ta' l-Istrateġija Ewropea ta' l-Impjiegi fil-qasam ta' l-impjiegi, l-edukazzjoni u t-taħriġ u l-inkluzjoni soċjali.

▼ B

2. L-iskop ta' dan il-komponent għandu partikolarment jkopri assistenza lil persuni u jiffoka fuq il-prioritajiet li ġejjin, li t-tahlita u l-koncentrazzjoni tagħhom għandha tiddependi fuq specificitajiet ekonomiċi u soċjali ta' kull wiehed mill-pajjiżi benefiċjarji:

- (a) l-adattabilità dejjem tikber ta' haddiema, intrapriżi u imprendituri, bil-hsieb li tittiejeb l-antiċipazzjoni u l-ġestjoni pożittiva tal-bidla ekonomika, partikolarment permezz tal-promozzjoni:
 - (i) it-tagħlim matul il-ħajja u iktar investiment fir-rizorsi umani minn intrapriżi u haddiema;
 - (ii) it-thejjija u d-disseminazzjoni ta' forom ta' organizzazzjoni ta' xogħol innovattivi u iktar produttivi;
- (b) it-titjib ta' l-aċċess għall-impjiegi u l-inkluzjoni sostenibbli fis-suq tax-xogħol ta' min ifittex xogħol u persuni qegħda, il-prevenzjoni tal-qgħad, partikolarment il-qgħad ta' zghazagh fuq terminu twil ta' żmien, l-inkoraġġiment ta' *active aging* u ħajja mtawla ta' xogħol, iż-żieda tal-parteciċipazzjoni fis-suq tax-xogħol notevolment permezz tal-promozzjoni:
 - (i) il-holqien, l-immodernizzar u t-tisġiġ ta' istituzzjonijiet tas-suq tax-xogħol;
 - (ii) l-implimentazzjoni ta' miżuri attivi u preventivi li jiżguraw l-identifikazzjoni ta' htigijiet minn kmieni;
 - (iii) it-titjib ta' l-aċċess għall-impjiegi u ż-żieda tal-parteciċipazzjoni sostenibbli u l-progress tan-nisa fl-impjiegi;
 - (iv) iż-żieda tal-parteciċipazzjoni ta' migranti fl-impjiegi, u b'hekk it-tishiħ ta' l-integrazzjoni soċjali;
 - (v) l-iffacilitar ta-mobilità ġeografika u tax-xogħol ta' haddiema u l-integrazzjoni ta' swieq transkonfinali tax-xogħol;
- (ċ) ir-rinfurzar ta' l-inkluzjoni soċjali u l-integrazzjoni ta' nies li jkunu fi żvantaġġ, b' harsa lejn l-integrazzjoni sostenibbli tagħhom f'impjeg, u l-ġlieda kontra kull sura ta' diskriminazzjoni fis-suq tax-xogħol, partikolarment permezz tal-promozzjoni ta':
 - (i) toroq li jwasslu lejn l-integrazzjoni u xogħol għal nies li jinsabu fi żvantaġġ;
 - (ii) l-aċċettazzjoni tad-diversità fuq il-post tax-xogħol u n-non-diskriminazzjoni;
- (d) il-promozzjoni ta' partenarjati, patti u inizjattivi permezz ta' netwerking tal-partijiet interessati rilevanti, bhall-imsieħba soċjali u l-organizzazzjonijiet mhux governattivi, fuq livell nazzjonali, reġjonali u lokali, sabiex issir mobilizzazzjoni għal riformi fil-qasam ta' l-inklussività ta' l-impjiegi u tas-suq tax-xogħol;
- (e) it-tkabbir u t-tishiħ ta' l-investiment fil-kapital uman, partikolarment permezz il-promozzjoni ta':
 - (i) it-tiswir, l-introduzzjoni u l-implimentazzjoni ta' riformi f'sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ, sabiex tiġi żviluppata l-possibbiltà ta' l-impjeg u r-rilevanza għas-suq tax-xogħol;
 - (ii) iktar parteciċipazzjoni f'edukazzjoni u taħriġ matul iċ-ċiklu tal-ħajja;

▼B

- (iii) l-iżvilupp tal-potenzjal tal-bniedem fir-riċerka u l-innovazzjoni;
 - (iv) attivitajiet ta' netwerking bejn istituzzjonijiet oġhla ta' l-edukazzjoni, ċentri tar-riċerka u t-teknoloġija u l-intrapriżi;
 - (f) it-tishih tal-kapaċità istituzzjonali u l-effiċjenza ta' l-amministrazzjonijiet pubbliċi u s-servizzi pubbliċi fuq livell nazzjonali, reġjonali u lokali u, fejn relevanti, l-imsieħba soċjali u l-organizzazzjonijiet mhux governattivi, b'harsa lejn riformi u tmexxija tajba fl-impjiegi, l-edukazzjoni u t-taħriġ, kif ukoll fl-oqsma soċjali.
3. Fuq l-inizjattiva tal-pajjiż benefiċjarju, tista' tingħata assistenza teknika taħt dan il-komponent sabiex jiġu meħjuna l-attivitajiet ta' thejġija, ġestjoni, amministrazzjoni, appoġġ, informazzjoni, evalwazzjoni u kontroll tal-programm, u l-attivitajiet ta' thejġija b'harsa lejn il-ġestjoni ġejjiena tal-Fondi Strutturali Ewropej.
4. L-assistenza għandha tiffoka fuq dawk l-oqsma ta' politika u attivitajiet li għandhom il-potenzjal li jkunu ta' katalist għall-bidla fil-politika u li jsaħħu t-tmexxija tajba u l-partenarjat.

*Artikolu 152***L-eligibilità tan-nefqa**

1. In-nefqa li ġejja tista' tkun eligibbli għal hidmiet li jaqgħu taħt l-iskop ta' l-Artikolu 151:
- (a) id-diprezzament ta' l-infiq taħt il-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:
 - i) l-ebda għotja nazzjonali jew Komunitarja ma tikkontribwixxi għax-xiri ta' investment relatat;
 - ii) l-ispejjeż ta' diprezzament jiġi kkalkolati mar-regoli ta' kontabilità nazzjonali applikabbli relevanti;
 - iii) l-ispiża hija marbuta mal-perjodu ta' kofinanzjament tal-hidma kkonċernata.
 - (b) fil-każ ta' għotjiet, l-ispejjeż indiretti ddikjarati fuq rata fissa sa 20 % ta' l-ispejjeż diretti tal-hidma, jekk dawn isiru skond ir-regoli nazzjonali, inklużi r-regoli ta' kontabilità;
 - (ċ) ix-xiri ta' għamara, apparat, l-adattazzjoni u l-modernizzazzjoni ta' l-infrastrutturi ezistenti, jekk:
 - i) l-ammont ikkonċernat għall-hidma kkonċernata hija soġġetta għal limitu ta' 15 % tal-finanzjament taħt ir-Regolament ta' l-IPA għal kull ass prijoritarju tal-programm(i) taħt dan il-komponent;
 - ii) ikunu meħtieġa investimenti għall-implimentazzjoni sodisfaċenti tal-programm(i) taħt il-komponent u jikkontribwixxu għaz-zieda ta' l-impatt ta' l-assistenza;
 - iii) il-valutazzjoni, li ssir taħt ir-responsabbiltà ta' l-istruttura operattiva, turi li x-xiri huwa l-aħjar soluzzjoni fit-termini ta' l-aħjar valur għall-flus;
2. Permezz ta' deroga għall-Artikolu 34(3), in-nefqa li ġejja tista' tkun eligibbli:
- (a) it-taxxi, inklużi t-taxxi fuq il-valur miżjud, jekk ma jkunux jistgħu jiġu rkuprati bl-ebda mezz u jiġi stabbilit li dawn ser jithallsu mill-benefiċjaru finali;

▼B

- (b) l-ispejjeż operattivi, bl-inklużjoni ta' spejjeż ta' kiri, esklussivament relati mal-perjodu tal-kofinanzjament tal-hidma;
- (c) il-kiri jew il-kiri fit-tul, jekk dan ikun esklussivament relatat mal-perjodu ta' kofinanzjament tal-hidma, u jekk tkun l-ahjar soluzzjoni fit-termini ta' l-ahjar valur għall-flus;

▼M1

- (d) spejjeż relatati ma' garanzija tal-bank jew ċertezza kumparabbli li għandha tiġi ppreżentata mill-benefiċjarju tal-ghotja.

▼B*Artikolu 153***L-intensitajiet ta' l-assistenza u r-rata ta' kontribuzzjoni Komunitarja**

1. Għall-iskopijiet ta' dan il-komponent, in-nefqa eliġibbli msemmija fl-Artikolu 38(1), għandha tkun abbażi jew tan-nefqa pubblika jew tan-nefqa totali, u l-għażla tkun tapplika fuq it-totalità tal-programm ikkonċernat.
2. Il-kontribuzzjoni Komunitarja m'għandhiex tiżboq il-limitu ta' 85 % tan-nefqa eliġibbli fuq il-livell ta' l-ass prijoritarju.
3. L-ebda hidma m'għandha tibbenefika minn rata ta' kofinanzjament oġhla mir-rata relatata ma' l-ass prijoritarju kkonċernat.

*KAPITOLU II****L-Ipprogrammar****Artikolu 154***Qafas ta' koerenza strateġika**

1. Il-pajjiżi benefiċjarji għandhom jistabbilixxu, abbażi tad-dokument ta' ppjanar indikattiv multi-annwali, qafas strateġiku ta' koerenza sabiex jiġi diskuss mal-Kummissjoni. Il-qafas strateġiku ta' koerenza għandu jikkostitwixxi dokument ta' referenza għall-ipprogrammar tal-komponent ta' l-iżvilupp reġjonali u tal-komponent ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani.
2. Il-qafas strateġiku ta' koerenza għandu jinkludi:
 - (a) analiżi qasira, li titfa' dawl fuq punti sodi, oħrajn dgħajfa, opportunitajiet u theddid fis-setturi eliġibbli u l-prijoritajiet tematiċi, taht il-komponenti ta' l-iżvilupp reġjonali u ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani, fejn il-pajjiż benefiċjarju jkun bi ħsiebu jikkonċentra l-assistenza;
 - (b) deskrizzjoni ta' l-għanijiet li jridu jintlahqu taht il-komponenti ta' l-iżvilupp reġjonali u ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani, skond il-prijoritajiet nazzjonali u Komunitarji rilevanti, kif stabbilit fl-ewwel dokument ta' ppjanar indikattiv multi-annwali;
 - (c) lista ta' programmi, b'deskrizzjoni qasira ta' l-assi prijoritarji ewlenin taht kull programm;
 - (d) analiżi indikattiva ta' l-allokazzjonijiet finanzjarji bejn il-programmi bażi, li jkopru perjodu ta' tliet snin, skond il-qafas finanzjarju indikattiv multi-annwali u d-dokument ta' ppjanar indikattiv multi-annwali, u l-bilanċ ta' baġit indikattiv bejn il-programmi bażi għas-snin ta' wara, fi hdan kull komponent.

▼B

3. Barra minn hekk, il-qafas strateġiku tal-koerenza għandu jinkludi, fejn relevanti, dispożizzjonijiet dwar:
- (a) koordinazzjoni ma' programmi nazzjonali oħrajn appoġġjati minn istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali, jew minn assistenza esterna relevanti oħra;
 - (b) koordinazzjoni ma' komponenti oħrajn ta' l-IPA, partikolarment il-komponent ta' l-iżvilupp rurali.
4. Il-qafas strateġiku ta' koerenza għandu jkun prerekwizit għall-approvazzjoni tal-programmi taht il-komponenti ta' l-iżvilupp reġjonali u ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani. Għandu jitressas lill-Kummissjoni qabel, jew sa mhux iktar tard, flimkien mas-sottomissjoni għall-approvazzjoni ta' l-ewwel programm taht dawk il-komponenti.
5. Għandu jsir abbozz tal-qafas strateġiku ta' koerenza mill-koordinatur strateġiku, taht ir-responsabbiltà generali tal-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA.

*Artikolu 155***Programmi operattivi**

1. L-assistenza għandha tiġi implimentata permezz ta' programmi operattivi multi-annwali. L-istrutturi operattivi għandhom ihejju l-abbozzi ta' dawn il-programmi operattivi Huma għandhom jiġu stabbiliti b'konsultazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni u l-partijiet interessati relevanti, u approvati permezz ta' Deċizzjoni tal-Kummissjoni, skond l-Artikolu 8(1).
2. Il-programmi operattivi għandhom jinkludu:
- (a) evalwazzjoni fuq il-htigijiet u l-għanijiet fuq terminu medju ta' żmien, li tenfasizza il-punti sodi, oġrajn dgħajfa, l-opportunitajiet u t-theddid fis-setturi relevanti, fit-temi u fir-reġjuni;
 - (b) harsa generali lejn il-konsultazzjoni ta' l-ishab soċjo-ekonomiċi relevanti u; fejn relevanti, tar-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili;
 - (c) deskrizzjoni tal-prijoritajiet strateġiċi magħzula, b'kunsidreeazzjoni lejn il-qafas strateġiku ta' koerenza u tal-mekkaniżmi settorjali, tematiċi u/jew ġeografiċi tal-konċentrazzjoni ta' l-assistenza, kif ukoll ir-riżultati mill-evalwazzjoni *ex ante* msemmija fl-Artikolu 57(40) u 166;
 - (d) informazzjoni dwar l-ass prijoritarju, il-miżuri relatati u l-miri speċifiċi tagħhom. Dawn il-miri għandhom jiġu kkwantifikati, fejn xieraq, permezz ta' numru limitat ta' indikaturi tar-riżultat. Dawn l-indikaturi għandhim jippermetti li jiġi ddeterminat il-progress għall-implimentazzjoni tal-miżuri magħzula, bl-inklużjoni ta' l-effikaċja tal-miri marbuta ma' l-ass u l-miżuri prijoritarji;
 - (e) fejn xi miżuri huma intizi li jiġu implimentati permezz ta' skemi ta' għajnunha għall-intrapriżi, għandhom jiġu deskritti l-modalitajiet relatati;
 - (f) deskrizzjoni tal-hidmiet ta' assistenza teknika, li għandhom jitwettqu taht ass prijoritarju speċifiku. L-appoġġ Komunitarju għall-ass prijoritarju jista' jkun sa livell ta' 6 % tal-kontribuzzjoni Komunitarja allokata lill-programm operattiv. F'każi eċċezzjonali u ġġustificati relatati ma' l-iskop tal-programm, dan il-livell jista' jilhaq l-10 %;
 - (g) identifikazzjoni, għal kull miżura, tal-benefiċjarji finali intizi, tal-modalitajiet ta' l-għażla mistennija u tal-kriterji ta' għażla speċifiċi possibbli relatati;

▼B

- (h) tabella finanzjarja li tispjefika, għal kull sena koperta mill-oqfsa finanzjarji indikattivi multi-annwali applikabbli, għal kull ass prijoritarju u, b'mod indikattiv, għal kull miżura relatata:
- (i) l-ammont totali tal-kontribuzzjoni Komunitarja;
 - (ii) il-kontribuzzjoni nazzjonali, fejn applikabbli l-identifikazzjoni ta' kontribuzzjonijiet esterni oħra. Fejn il-kontribuzzjoni Komunitarja, taht il-komponent ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani, hija kkalkolata b'referenza għan-nefqa totali, it-tabella għandha tagħti l-analiżi indikattiva tal-kontribuzzjoni nazzjonali bejn il-komponenti pubbliċi u privati;
 - (iii) ir-rata li tirriżulta tal-kontribuzzjoni Komunitarja;
- (i) l-evalwazzjoni proposta u l-indikaturi u l-modalitajiet ta' monitoraġġ, flimkien ma' l-attivitajiet u ż-żmien ta' l-evalwazzjoni indikattiva;
- (j) għall-komponent ta' l-iżvilupp reġjonali, lista indikattiva tal-proġetti maġġuri, flimkien mal-fatturi tekniċi u finanzjarji tagħhom, bl-inkluzjoni tar-riżorsi finanzjarji aċċettati, kif ukoll skedi indikattivi għall-implimentazzjoni tagħhom;
- (k) deskrizzjoni ta' l-istrutturi u l-awtoritajiet rilevanti għall-ġestjoni u l-kontroll tal-programm operattiv, skond l-Artikoli 21 sa 26, 28, 29 u 31.

*Artikolu 156***Ir-reviżjoni ta' programmi operattivi**

1. Fuq l-inizjattiva tal-pajjiż benefiċjarju jew tal-Kummissjoni, il-programmi operattivi jistgħu jiġu eżaminati mill-ġdid u, fejn xieraq, jiġi rivedut il-bqija tal-programm. Din ir-reviżjoni tista' sehħ partikolarment fil-kazi li ġejjin:

- (a) wara bidliet soċjo-ekonomiċi sinifikanti;
- (b) sabiex tittiehed kunsiderazzjoni ikbar jew differenti tal-bidliet ewlenin fil-prijoritajiet Komunitarji jew nazzjonali;

▼M1

- (c) wara r-reviżjoni annwali tad-dokument ta' ppjanar indikattiv multi-annwali;

▼B

- (d) fid-dawl ta' l-evalwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 166(2);
- (e) minhabba diffikultajiet fl-implimentazzjoni.

2. Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni dwar talba għar-reviżjoni ta' kwalunkwe programm operattiv għandha tiġi adottata mill-aktar fis possibbli wara s-sottomissjoni formali tagħha mill-koordinatur strategiku b'koordinazzjoni mal-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA.

3. Fejn ir-reviżjoni ta' programm operattiv, kif imsemmi fl-ewwel paragrafu, testendi l-iskop eliġibbli taht dan il-programm, kwalunkwe nefqa addizzjonali relatata ma' dan għandha tkun eliġibbli mid-data ta' l-adozzjoni tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni.



Artikolu 157

Proġetti ewlenin taht il-komponent ta' l-iżvilupp reġjonali

1. Bħala parti minn programm operattiv, assistenza taht il-komponent ta' l-iżvilupp reġjonali tista' tiffinanzja proġetti ewlenin.
2. Proġett ewlieni jinkludi serje ta' hidmiet, attivitajiet jew servizzi u hu intiz, fih innifsu, sabiex iwettaq hidma defnita u indivizibbli ta' natura ekonomika jew teknika, li jkollha għanijiet identifikati u li l-ispiża totali tagħha ma tiżboqx l-€10 miljuni.
3. Proġetti ewlieni għandhom jitressqu quddiem il-Kummissjoni għall-parrovazzjoni mill-istrutturi operattivi rilevanti. Id-Deċiżjoni li tapprova l-proġett għandha tiddefinixxi l-għan fiziku u n-nefqa eliġibbli li għalihom tapplika r-rata ta' kofinanzjament għall-ass prijoritarju. Għandha tiġi segwita minn ftehim bilaterali mal-pajjiż benefiċjarju, li jstabbilixxi dawk l-elementi.
4. Meta tressaq proġett ewlieni quddiem il-Kummissjoni, l-istruttura operattiva għandha tipprovdi l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) informazzjoni dwar l-entità li se tkun responsabbli mill-implimentazzjoni;
 - (b) informazzjoni dwar in-natura ta' l-investment u deskrizzjoni tal-volum finanzjarju tiegħu u l-post;
 - (c) ir-rizultati ta' studji tal-fattibilità;
 - (d) skeda taż-żmien għall-implimentazzjoni tal-proġett qabel l-gheluq tal-programm operattiv relatat;
 - (e) evalwazzjoni tal-bilanċ soċjo-ekonomiku ġenerali, abbażi ta' analiżi ta' l-ispejjeż/benefiċċju flimkien ma' evalwazzjoni tar-riskju, u evalwazzjoni ta' l-impatt mistenni fuq is-settur ikkonċernat, fuq is-sitwazzjoni soċjo-ekonomika tal-pajjiż benefiċjarju u, fejn il-hidma tinvolvi t-trasferiment ta' attivitajiet minn reġjun fi Stat Membru, l-impatt soċjo-ekonomiku fuq dak ir-reġjun;
 - (f) analiżi ta' l-impatt ambjentali;
 - (g) il-pjan ta' finanzjament, li juri l-kuntirbazzjonijiet finanzjarji totali misttemija u l-kontribuzzjoni ppjanata taht ir-Regolament dwar l-IPA, kif ukoll minn fondi Komunitarji esterni oħra. Il-pjan ta' finanzjament għandu jagħti prova tal-kontribuzzjoni mehtieġa ta' l-IPA permezz ta' analiżi ta' vijabbiltà finanzjarja.

KAPITOLU III

L-Implimentazzjoni

Taqsim 1

Ir-Regoli Ġenerali

Artikolu 158

L-ghażla tal-hidmiet

1. Il-hidmiet kollha li m'humiex proġetti ewlenin u li huma implimentati mill-benefiċjarji finali li ma jkunux entitajiet pubbliċi nazzjonali għandhom jintgħażlu permezz ta' sejhiet għall-proposti. Il-kriterji ta' l-ghażla għandhom jithejjew mill-istruttura operattiva u għandhom jiġu pubblikati mas-sejha għall-proposti.

▼B

2. L-istruttura operattiva għandha tistabbilixxi kumitat ta' l-għażla għal kull sejha għall-proposti, li għandu janalizza u jagħzel kull proposta, u jirrakkomanda riżultati lill-istruttura operattiva.

L-istruttura operattiva għandha tiddeċiedi jekk tapprovax ir-riżultati tal-proċedura ta' l-għażla u tistqarr ir-raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha.

Il-kompożizzjoni tal-kumitat ta' l-għażla u l-modalitajiet ta' funzjonament tiegħu huma ddefiniti fil-ftehim relevanti tal-finanzjament.

*Artikolu 159***Strumenti ta' ġestjoni finanzjarja**

1. Bħala parti mill-programm operattiv, il-kontribuzzjoni Komunitarja tista' tiffinanzja nefqa relatata ma' hidma li tinkludi kontribuzzjonijiet għall-appoġġ ta' strumenti ta' inġinerija finanzjarja għal intrapriżi, bħal fondi ta' kapital ta' riskju, fondi ta' garanzija u fondi ta' self. Tingħata preferenza lil intrapriżi ta' daqs żgħir u medju.

2. Regoli ddetaljati ta' l-implimentazzjoni għandhom jiġu stabbiliti fil-ftehim ta' finanzjament wara l-adozzjoni ta' programm operattiv li jipprovdi għal kontribuzzjoni Komunitarja għal strumenti ta' inġinerija finanzjarja.

*Taqsim 2***II-Ġestjoni Finanzjarja***Artikolu 160***II-pagamenti**

1. Minkejja l-Artikolu 40(5), it-total sħiħ tal-pre-finanzjament u tal-pagamenti interim m'għandhomx jizbqu l-90 % tal-kontribuzzjoni Komunitarja kif stabbilit fit-tabella finanzjarja tal-programmi operattivi.

2. L-iskambji kollha li jikkonċernaw tranzazzjonijiet finanzjarji bejn il-Kummissjoni u l-awtoritajiet u l-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 21 għandhom isiru permezz ta' mezzi elettronici, kif previst fil-ftehim ta' finanzjament.

▼M3

3. Flimkien mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 42, il-pagamenti ta' prefinanzjament jistgħu jammontaw għal 30 % tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni Ewropea għat-tliet snin l-aktar reċenti tal-programm ikkonċernat. Fejn meħtieġ, fir-rigward tad-disponibilità tal-impenn baġitarju, il-prefinanzjament jista' jithallas f'żewġ pagamenti.

▼M2

▼B*Artikolu 161***L-aċċettabilità ta' l-applikazzjonijiet tal-pagamenti**

1. Fil-każ ta' applikazzjoni ta' pagament għal pagament interim, barra mid-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 43(1), id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu għandhom japplikaw taht il-komponenti ta' l-iżvilupp reġjonali u ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani.

▼B

Applikazzjoni ta' pagament ma tistax tiġi aċċettata jekk il-pagamenti ikunu ġew sospizi skond l-Artikolu 163. L-applikazzjoni ta' pagament għandha tiċċertifika li jiġu rrispettati r-rekwiżiti kollha stabbiliti fl-Artikolu 43(1) u f'dan il-paragrafu.

Id-dikjarazzjoni ċċertifikata tan-nefqa msemmija fl-Artikolu 34(1) għandha tithejja permezz ta' miżuri u assi prijoritarji. L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jiċċertifika li d-dikjarazzjoni tan-nefqa hija preċiża, li tirriżulta minn sistema affidabbli ta' kontabilità u hija bbażata fuq dokumenti verifikabbli. L-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandu jibgħat dan id-dokument lill-Kummissjoni flimkien ma':

- (a) ċertifikat tan-nefqa, li jiċċertifika li n-nefqa ddikjarata tkun konformi ma' regoli Komunitarji u nazzjonali applikabbli u tkun saret fuq hidmiet magħżula għal finanzjament skond il-kriterji applikabbli għall-programm u konformi ma' regoli Komunitarji u nazzjonali;
- (b) l-inkluzjoni ta' hidmiet f'listi kkompjuterizzati skond il-miżura u n-nefqa korrispondenti, flimkien mal-kontribuzzjoni taht ir-Regolament dwar l-IPA, il-kontribuzzjonijiet pubbliċi nazzjonali u, fejn applikabbli, il-kontribuzzjonijiet privati;
- (ċ) id-dettalji ta' l-ammonti li jistgħu jiġu rkuprati wara l-kancellazzjoni tal-kontribuzzjoni Komunitarja kollha, jew parti minnha, allokata għal hidma;
- (d) id-daqs tal-fondi Komunitarji fil-kont feuro speċifiku għall-komponent fid-data ta' l-aħħar debitu msemmi fid-dikjarazzjoni u d-dhul mill-imghax.

2. Fil-każ ta' applikazzjoni ta' pagament għall-pagament ta' bilanċ finali, barra mid-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 45(1), id-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu għandhom japplikaw taht il-komponenti ta' l-iżvilupp reġjonali u ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani.

Sabiex applikazzjoni ta' pagament tkun aċċettabbli, il-kontribuzzjoni Komunitarja, permezz ta' l-ass prijoritaju, għandha tkun konsistenti mat-tabella finanzjarja tal-programm operattiv.

Id-dikjarazzjoni ċċertifikata tan-nefqa msemmija fl-Artikolu 45(1), għandha tithejja mill-uffiċjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni u mibgħuta lill-Kummissjoni skond ir-rekwiżiti ta' l-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu.

Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-pajjiż benefiċjarju dwar il-kunkluzjonijiet u l-kontenut ta' l-opinjoni ta' l-awtorità ta' verifika msemmija fl-Artikolu 45(1) (c). Din l-opinjoni għandha titqies aċċettata fin-nuqqas ta' osservazzjonijiet mill-Kummissjoni u fi żmien hames xhur mid-data li tiġi rċevuta.

*Artikolu 162***L-iskadenzi taż-żmien tal-pagamenti**

1. Il-fond nazzjonali għandu jiżgura li l-rekwiżiti għal pagamenti interim għal kull programm operattiv jintbagħtu lill-Kummissjoni tliet darbiet fis-sena. Sabiex il-Kummissjoni tagħmel pagament f'sena partikolari, l-applikazzjoni ta' pagament għandha titressaq sal-31 ta' Ottubru kull sena.

2. Soġġetta għad-disponibilità tal-finanzjament, il-Kummissjoni għandha thallas pagament interim sa mhux iktar tard mid-data meta applikazzjoni għal pagament li tilhaq il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 43(1) u 161(1) tiġi rreġistrata mal-Kummissjoni.

▼B

3. Soġġett għad-disponibiltà tal-finanzjament, il-Kummissjoni għandha thallas il-pagament tal-bilanċ finali ladarba jitharsu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-Kummissjoni tkun aċċettat ir-rapport settorjali finali dwar l-implimentazzjoni skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 169 (4) u (5);
- (b) il-Kummissjoni tkun aċċettat l-opinjoni maħruġa mill-awtorità ta' verifika msemmija fl-Artikolu 45(1) (c) u r-rapport ta' l-attività relatat stabbilit fl-Artikolu 29(2)(b) l-ewwel inċiż.

4. L-iskadenza taż-żmien tal-pagament tista' tiġi interrotta mill-ufficjal ta' l-awtorizzazzjoni b'delega tal-Kummissjoni, fit-tifsira tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 għal perjodu massimu ta' sitt xhur jekk:

- (a) frapport ta' entità nazzjonali jew Komunitarja ta' verifika jkun hemm evidenza li turi nuqqasijiet sinifikanti fil-funzjonament tas-sistemi ta' ġestjoni u kontroll; jew
- (b) l-ufficjal ta' l-awtorizzazzjoni, b'delega fil-Kummissjoni, jkollu jwettaq verifiki addizzjonali wara li ċerta informazzjoni li tasallu tavżah li nefqa f'dikjarazzjoni ċertifikata tan-nefqa tkun marbuta ma' irregolarità serja li ma tkunx ġiet ikkorreġuta; jew
- (c) jkunu meħtieġa kjarifiki dwar l-informazzjoni fid-dikjarazzjoni tan-nefqa.

Il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA u l-ufficjal nazzjonali ta' l-awtorizzazzjoni għandhom jiġu mgharrfa immedjatament bir-raġunijiet ta' l-interruzzjoni. L-interruzzjoni għandha tintemm hekk kif jittiehdu l-miżuri meħtieġa mill-pajjiżi benefiċjarji.

*Artikolu 163***Is-sospensjoni tal-pagamenti**

Id-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 46 għandhom japplikaw għall-pagamenti interim kollha, jew parti minnhom, fuq il-livell ta' assi prijoritarji jew programmi.

*Artikolu 164***L-gheluq ta' programm**

1. Il-programm operattiv għandu jingħalaq skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 47(1), filwaqt li l-pagament tal-bilanċ finali jiġi ddeterminat mill-Kummissjoni abbażi tad-dokumenti msemmija fl-Artikolu 45(1) u l-Artikolu 16(2).

Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-pajjiż benefiċjarju bid-data ta' l-gheluq tal-programm operattiv.

2. Minkejja r-riżultati ta' kwalunkwe verifika mwettqa mill-Kummissjoni jew mill-Qorti Ewropea ta' l-Awdituri, il-bilanċ finali mħallas mill-Kummissjoni għall-programm operattiv jista' jiġi emendat fi żmien disa' xhur mid-data ta' meta jithallas jew, fejn ikun hemm bilanċ negattiv li jkun irid jintradd lura mill-pajjiżi parteċipanti, fi żmien disa' xhur mid-data minn meta tinhareġ in-nota ta' rkupru. Din l-emenda tal-bilanċ m'għandhiex tolgot id-data ta' l-gheluq tal-programm operattiv kif stabbilit fl-ewwel paragrafu.

*Artikolu 165***L-użu mill-ġdid ta' kontribuzzjoni Komunitarja**

Il-pajjiż benefiċjarju għandu jgharraf lill-Kummissjoni dwar kif tipproponi li tuża mill-ġdid il-fondi kkanċellati skond l-Artikoli 54 u, fejn xieraq, sabiex temenda l-pjan finanzjarju għall-assistenza, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 156.



Taqsim a 3

L-Evalwazzjoni u l-Monitoraġġ

Artikolu 166

L-evalwazzjoni

1. Il-pajjizi benefiċjarji għandhom jagħmlu evalwazzjoni *ex ante* għal kull programm operattiv b'mod separat. Madankollu, k' kazi ġġustifikati, u bi ftehim mal-Kummissjoni, pajjizi benefiċjarji jistgħu jwettqu evalwazzjoni *ex ante* waħda li tkopri iktar minn programm operattiv wiehed.

Evalwazzjonijiet *ex ante* għandhom jitwettqu taħt ir-responsabbiltà ta' l-istruttura operattiva.

L-evalwazzjonijiet *ex ante* għandu jkollhom l-għan li jsir l-ahjar użu mill-allokazzjoni ta' riżorsi baġitarji tal-programmi transkonfinali u li jtejbu l-kwalità ta' l-iprogrammar. Huma għandhom jidentifikaw u jivvalutaw id-diskrepanzi, il-qabziet u l-potenzjal għall-iżvilupp tal-proċeduri, l-għanijiet li jridu jintlahqu, ir-riżultati mistennija, il-miri kkwanitifikati, il-koerenza, jekk meħtieġ, ta' l-istrategija pproposta u l-kwalità għall-implimentazzjoni, il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u l-ġestjoni finanzjarja.

L-evalwazzjoni *ex ante* għandha tinhemeż mal-programm(i) li tkun marbuta magħhom.

2. Matul il-prejodu ta' pprogrammar, il-pajjizi parteċipanti għandhom iwettqu evalwazzjonijiet marbuta mal-monitoraġġ ta' programmi operattivi, partikolarment fejn il-monitoraġġ jizvela tbeġhid sinifikanti mill-għanijiet stabbiliti inizzjalment jew fejn isiru proposti għar-reviżjoni ta' programm operattiv, kif isemmi fl-Artikolu 156. Ir-riżultati għandhom jintbagħtu lill-kumitat settorjali ta' monitoraġġ għall-programm operattiv u lill-Kummissjoni.

3. Għandhom jitwettqu evalwazzjonijiet minn esperti jew entitajiet, interni jew esterni, funzjonalment indipendenti mill-awtoritajiet msemmija fl-Artikolu 21. Ir-riżultati għandhom jiġu ppubblikati skond ir-regoli applikabbli dwar l-aċċess għad-dokumenti.

Artikolu 167

Kumitat settorjali ta' monitoraġġ

1. B'konformità ma' l-Artikolu 59, l-istruttura operattiva għandha tistabbilixxi kumitat settorjali ta' monitoraġġ għal kull programm. Jista' jiġi stabbilit kumitat settorjali ta' monitoraġġ wiehed għal diversi programmi fi hdan l-istess komponent. Dan il-kumitat għandu jiltaqa' mill-inqas darbtejn fis-sena, fuq l-inizjattiva tal-pajjiz benefiċjarju jew tal-Kummissjoni.

2. Kull kumitat settorjali ta' monitoraġġ għandu jhejji r-regoli ta' proċedura tiegħu b'konformità ma' mandat ta' kumitat settorjali ta' monitoraġġ stabbilit mill-Kummissjoni, u fil-qafas istituzzjonali, legali u finanzjarju tal-pajjiz benefiċjarju kkonċernat. Huwa għandu jadotta dawn ir-regoli ta' proċedura ma' l-istruttura operattiva u l-kumitat ta' monitoraġġ ta' l-IPA, sabiex jeżerċita l-missjonijiet tiegħu skond dan ir-Regolament.

3. Il-kumitat settorjali ta' monitoraġġ għandu jiġi ppresedut mill-kap ta' l-istruttura operattiva u mill-Kummissjoni. Il-kompożizzjoni tiegħu għandha tiġi deciza mill-istruttura operattiva, bi ftehim mal-Kummissjoni.

▼B

Il-kumitat settorjali ta' monitoraġġ għandu jinkludi lill-Kummissjoni, il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA, il-koordinatur strateġiku għall-komponenti ta' l-iżvilupp reġjonali u tar-riżorsi umani, l-istruttura operattiva tal-programm. Fejn xieraq, huwa għandu jinkludi wkoll rappreżentanti mis-soċjetà ċivili u shab soċjo-ekonomiċi. Rappreżentant mill-Bank Ewropew ta' l-Investment jista' jipparteċipa fi rwol konsultattiv għal dawk il-programmi operattivi li tkun inghatatilhom kontribuzzjoni mill-Bank Ewropew ta' l-Investment.

4. Il-kumitat settorjali ta' monitoraġġ għandu:

- (a) jikkunsidra u japprova l-kriterji ġenerali għall-ghażla tal-hidmiet, b'konformità, fejn relevanti, ma' l-Artikolu 155(2)(g) fi żmien sitt xhur mid-dhul fis-sehħ tal-ftehim ta' finanzjament dwar il-programm u japprova kwalunkwe revizzjoni ta' dawk il-kriterji skond il-htigijiet ta' l-ipprogrammar;
- (b) matul kull laqgħa jirrevedi l-progress li jsir lejn l-ilħuq tal-miri speċifiċi tal-programm operattiv abbażi tad-dokumenti mressqa mill-istruttura operattiva;

▼M1

- (c) jiġi eżaminati, matul kull laqgħa, ir-riżultati tal-implimentazzjoni, partikolarment il-kisba tal-miri stabbiliti għal kull fus prijoritarju u mizuri u evalwazzjonijiet interim imsemmija fl-Artikolu 57; għandu jitwettag dan il-monitoraġġ b'referenza lejn l-indikaturi msemmija fl-Artikolu 155(2)(d);

▼B

- (d) jeżamina r-rapporti annwali u finali dwar l-implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 169;
- (e) jiġi mgħarraf bir-rapport ta' l-attività annwali msemmi fl-ewwel inciz ta' l-Artikolu 29(2)(b), jew bil-parti ta' dan ir-rapport li tirreferi għall-programm operattiv ikkonċernat, u bi kwalunkwe kummenti li l-Kummissjoni tista' taqgħmel wara li teżamina r-rapport jew rigward dik il-parti tar-rapport;
- (f) teżamina kwalunkwe proposta li temenda l-ftehim ta' finanzjament tal-programm.

5. Il-kumitat settorjali ta' monitoraġġ jista' jipproponi li l-istruttura operattiva twestaq kwalunkwe revizzjoni jew eżami tal-programm trans-konfinali li x'aktarx iwasslu għall-kisba ta' l-għanijiet tal-programm imsemmija fl-Artikolu 155(2) jew għal titjib fil-ġestjoni tiegħu, inkluża l-ġestjoni finanzjarja.

*Artikolu 168***Arranġamenti għall-monitoraġġ**

L-iskambju ta' *data* bejn il-Kummissjoni u l-pajjiżi beneficijarji għall-iskop tal-monitoraġġ għandha ssir b'mod elettroniku, kif previst fil-ftehimiet ta' finanzjament.

*Artikolu 169***Rapporti annwali u finali dwar l-implimentazzjoni**

1. Sat-30 ta' Ġunju kull sena u għall-ewwel darba mit-30 ta' Ġunju, l-istruttura operattiva għandha tressaq rapport settorjali annwali lill-Kummissjoni u lill-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA.

▼B

Rapport settorjali finali għandu jitressaq lill-Kummissjoni u lill-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA sa mhux iktar tard mid-data finali ta' l-eligibilità tan-nefqa. Ir-rapport settorjali finali għandu jirreferi għall-perjodu kollu ta' l-implimentazzjoni u jinkludi l-aħħar rapport settorjali annwali.

Ir-rapporti settorjali għandhom jiġu stabbiliti fir-rigward tal-programm ikkonċernat.

2. Ir-rapporti settorjali għandhom jiġu eżaminati mill-kumitat settorjali ta' monitoraġġ qabel ma jintbagħhtu lill-Kummissjoni u lill-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA.

3. Rapporti settorjali għandhom jinkludu dan li ġej:

(a) il-progress kwantitattiv u kwalitattiv li jjsir fl-implimentazzjoni tal-programm operattiv, l-assi prijoritarji, fil-mizuri u, fejn relevanti, fil-hidmiet jew grupp ta' hidmiet, fir-rigward tal-miri speċifiċi, verifikabbli tagħhom, bi kwantifikazzjoni, fejn possibbli, permezz ta' l-indikaturi msemmija fl-Artikolu 155(2)(d) fil-livell xieraq. Fejn relevanti taht il-komponent tar-riżorsi umani, l-istatistiċi għandhom jiġi maqsuma skond is-sess;

(b) l-implimentazzjoni finanzjarja tal-programm operattiv, b'dettalji għal kull ass u miżura prijoritarja:

(i) in-nefqa totali mħallsa mill-benefiċjarju finali u inkluża fl-applikazzjonijiet ta' pagament mibgħuta lill-Kummissjoni mill-fond nazzjonali;

(ii) in-nefqa totali kommessa u mħallsa mill-fond nazzjonali bil-kontribuzzjoni pubblika uew pubblika u privata korrispondenti; din għandha tkun akkumpanjata minn formoli kompju-terizzati li jniżżlu l-hidmiet, sabiex dawn ikunu jistgħu jiġu segwiti mill-impenn baġitarju tal-pajjiż benefiċjarju sal-pagament finali;

(iii) il-pagament totali irċevuti mill-Kummissjoni.

Fejn xieraq, l-implimentazzjoni finanzjarja tista' titressaq permezz ta' l-oqsma ewlenin ta' intervent, msemmi fl-Artikolu 5(3)(f), u r-reġjuni fejn l-assistenza hija kkonċentrata;

(ċ) għal skopijiet ta' informazzjoni, l-analizi indikattiva skond il-kategorija ta' l-allokazzjoni taht ir-Regolament dwar l-IPA, għall-komponent ta' l-iżvilupp reġjonali, skond il-lista ddettaljata inkluża fil-ftehim ta' finanzjament;

(d) il-passi mehuda mill-istruttura operattiva jew mill-kumitat settorjali ta' monitoraġġ biex jiżguraw il-kwalità u l-effikaċja ta' l-implimentazzjoni, partikolarment:

(i) tal-mizuri ta' monitoraġġ u evalwazzjoni, bl-inklużjoni ta' l-arranġamenti ta' gbir ta' *data*;

(ii) taqsira ta' kwalunkwe problema sinifikanti fl-implimentazzjoni tal-programm operattiv u kwalunkwe miżura sussegwenti mehuda;

(iii) l-użu ta' għajnuna teknika;

▼B

- (e) l-attivitajiet sabiex tiġi pprovduta informazzjoni dwar il-programm u l-pubbliċità tiegħu, b'konformità ma' l-Artikolu 62;
- (f) fejn xieraq għall-komponent ta' l-iżvilupp reġjonali, il-progress u l-finanzjament ta' proġetti ewlenin;
- (g) fejn xieraq taht il-komponent ta' l-iżvilupp tar-riżorsi umani, sintezi ta' l-implimentazzjoni ta':
 - (i) il-*gender mainstreaming* kif ukoll kwalunkwe azzjoni speċifika għas-sess;
 - (ii) l-azzjoni għaž-żieda fil-partecipazzjoni ta' migranti fl-impjiegi u b'hekk sabiex tisaħħah l-integrazzjoni soċjali;
 - (iii) l-azzjoni għat-tishih ta' l-integrazzjoni fl-impjiegi u b'hekk sabiex titejjeb l-inkluzjoni soċjali tal-minoranzi;
 - (iv) l-azzjoni sabiex tisaħħah l-integrazzjoni fl-impjiegi u l-inkluzjoni soċjali ta' gruppi fi żvantaġġ, bl-inkluzjoni ta' persuni b'dizabilità.

L-informazzjoni msemmija fil-punti (d), (g) ta' dan il-paragrafu tista' ma tiġix inkluzi jekk ma jkun hemm l-ebda modifika sinifikanti mir-rapport preċedenti.

4. Ir-rapporti settorjali għandhom jitqiesu bhala ammissibbli jekk ikunu jinkludu l-informazzjoni xierqa kollha mnizzla fit-tielet paragrafu. Il-koordinatur nazzjonali u l-istruttura operattiva għandha tiġi mgharrfa mill-Kummissjoni dwar l-ammissibilità tar-rapport settorjali annwali fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data ta' l-irċevuta tagħha.

5. Il-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA u l-istruttura operattiva għandhom jiġu mgharrfa bl-opinjoni tal-Kummissjoni dwar il-kontenut ta' rapport settorjali annwali ammissibbli fi żmien xahrejn mid-data ta' l-irċevuta. Għar-rapport settorjali finali dwar programm operattiv, din l-informazzjoni għandha tingħata sa massimu ta' hames xhur mid-data ta' l-irċevuta tar-rapport ammissibbli.

TITOLU IV

IL-KOMPONENT TA' L-IŻVILUPP RURALI*KAPITOLU I****L-Għan ta' l-Assistenza u l-Eligibilità***

Taqsim 1

L-Għan ta' l-Assistenza*Artikolu 170***Definizzjonijiet addizzjonali għall-komponent ta' l-iżvilupp rurali**

Għall-iskopijiet ta' dan it-Titolu, barra mid-definizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 2, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. 'Standards Komunitarji': l-istandards stabbiliti mill-Komunità fl-oqsma tal-ħarsien ambjentali, tas-saħħa pubblika, tas-saħħa ta' l-annimali u l-pjanti, il-benesseri ta' l-animali u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol;

▼B

2. 'Żoni ta' muntanja': l-oqsma msemija fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 50(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 ⁽¹⁾;
3. 'Bidwi Żagħżuġ': bidwi li għandu inqas minn 40 sena fiż-żmien meta tittiehed id-deċiżjoni għall-ghoti ta' appoġġ, li jkollhom il-kapaċitajiet u l-kompetenza xierqa dwar ix-xogħol.

*Artikolu 171***Oqsma u suriet ta' assistenza**

1. L-assistenza taht dan il-komponent għandha tikkontribwixxi għall-ksib ta' l-għanijiet li ġejjin:

- (a) it-titjib ta' l-effiċjenza tas-suq u l-implimentazzjoni ta' standards Komunitarji;
- (b) azzjonijiet ta' thejjija għall-implimentazzjoni tal-miżuri agri-ambjentali u strateġiji ta' żvilupp rurali lokali;
- (c) l-iżvilupp ta' l-ekonomija rurali.

2. Assistenza li tkopri l-għan stabbilit fil-punt (a) ta' l-ewwel paragrafu, minn hawn 'il quddiem magħrufa bhala "l-ewwel ass prijoritarju" (ass prijoritarju 1), għandha tinghata permezz tal-miżuri li ġejjin:

- (a) investimenti f'azjendi agrikola għar-ristrutturar u l-konformità ma' standards Komunitarji;
- (b) appoġġ għall-holqien ta' gruppi ta' produttori;
- (c) investimenti fl-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tal-ħut sabiex jiġu rristrutturati dawk l-attivitajiet u jiġu aġġornati lejn standards Komunitarji.

3. Assistenza li tkopri l-għan stabbilit fil-punt (b) ta' l-ewwel paragrafu, minn hawn 'il quddiem magħruf bhala "t-tieni ass prijoritarju", għandha tinghata permezz tal-miżuri li ġejjin:

- (a) azzjonijiet għat-titjib ta' l-ambjent u l-kampanja;
- (b) it-thejjija u l-implimentazzjoni ta' strateġiji ta' żvilupp rurali lokali.

4. Assistenza li tkopri l-għan stabbilit fil-punt (c) ta' l-ewwel paragrafu, minn hawn 'il quddiem magħrufa bhala "t-tielet ass prijoritarju", għandha tinghata permezz tal-miżuri li ġejjin:

- (a) it-titjib u l-iżvilupp ta' l-infrastruttura rurali;
- (b) id-diversifikazzjoni u l-iżvilupp ta' attivitajiet ekonomiċi rurali;
- (c) l-iżvilupp ta' tahrig.

*Taqsim 2***Ir-Rekwiżiti Ġenerali dwar l-Eliġibiltà u l-Intensitajiet ta' l-Għajnuna***Artikolu 172***L-eliġibiltà tan-nefqa**

1. Barra mill-ispejjeż imsemmin fl-Artikolu 34(2), l-ispejjeż imsemmin fil-paragrafu 3(c) għandhom jiġu kkunsidrati eliġibbli taht dan il-komponent.

⁽¹⁾ ĠU L 277, 21.10.2005, p. 1.

▼B

Il-mizuri ta' assistenza teknika eliġibbli taht l-Artikolu 34(2) huma dawk imsemmija l-Artikolu 182.

2. Barra mir-regoli għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 34(3), in-nefqa li ġejja m'għandhiex tkun eliġibbli taht dan il-komponent:

- (a) ix-xiri ta' drittijiet għal produzzjoni agrikola, annimali, xtieli annwali u t-thawwil tagħhom;
- (b) kwalunkwe spejjeż ta' manutenzjoni, diprezzament u ta' kiri;
- (ċ) kwalunkwe spejjeż minfuqa minn amministrazzjoni pubblika fuq il-geżjoni u l-implimentazzjoni ta' l-assistenza.

3. Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 34(3), fil-każ ta' investiment:

- (a) in-nefqa eliġibbli għandha tkun limitata għall-kostruzzjoni jew it-titjib ta' propjetà immobbli;
- (b) ix-xiri jew xiri bil-kiri ta' makkinarju u tagħmir ġdid, bl-inklużjoni ta' *software* tal-kompjuter sal-valur tas-suq ta' l-ass, għandu jitqies eliġibbli; spejjeż oħrajn marbuta mal-kuntratt tal-kiri, bħal margni tal-lokatur, spejjeż ta' interessi fuq finanzjament mill-ġdid, spejjeż generali u ta' assigurazzjoni, m'għandhomx ikunu eliġibbli;
- (ċ) l-ispejjeż generali marbuta man-nefqa msemmija fil-punti (a) u (b), bħall-mizati tal-perit, tal-inġinier u għal konsultazzjoni, studji ta' fattibilità, l-akkwist ta' drittijiet tal-brevetti u licenzji għandhom ikunu eliġibbli sa limitu ta' 12 % tan-nefġiet imsemmija fil-punti (a) u (b).

Dispożizzjonijiet iddettaljati għall-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu għandhom jiġu stabbiliti kif imsemmi fl-Artikolu 7 jew il-ftehimiet ta' finanzjament kif imsemmi fl-Artikolu 8.

4. Proġetti ta' investiment għandhom jibqgħu eliġibbli għal finanzjament Komunitarju jekk fi żmien hames snin mill-pagament finali mill-istruttura operattiva, dawn ma jiġux immodifikati b'mod sostanzjali.

Artikolu 173

L-intensitajiet ta' l-assistenza u r-rata ta' kontribuzzjoni Komunitarja

1. Għall-iskopijiet ta' dan il-komponent, in-nefqa eliġibbli msemmija fl-Artikolu 38(1) għandha tiġi kkalkolata abbażi tan-nefqa pubblika kif imsemmi fl-Artikolu 2.

2. Fi prinċipju in-nefqa m'għandhiex tiżboq limitu ta' 50 % ta' l-ispiza eliġibbli totali ta' l-investment. Madankollu, dak il-limitu għandu jiżdied sa:

- (a) 55 % għal investimenti li jsiru minn bdiewa żagħażaġh f'azjendi agrikoki;
- (b) 60 % għal investimenti fi propjetà agrikola f'żoni ta' muntanja;
- (ċ) 65 % għal investimenti li ssir minn bdiewa żagħażaġh f' azjendi agrikoli f'żoni ta' muntanja;
- (d) 75 % għal investimenti msemmija fil-paragrafu 4(d) u għal investimenti f'azjendi agrikoli għall-implimentazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE ⁽¹⁾, soġġetti għall-eżistenza ta' strateġija nazzjonali għall-implimentazzjoni tagħha;
- (e) 100 % għal investimenti f'infrastruttura li ma jkunux ta' natura li jiġġeneraw dhul nett sostanzjali;
- (f) 100 % għal mizuri msemmija taht l-Artikolu 182.

⁽¹⁾ ĠU L 375, 31.12.1991, p. 1.

▼B

3. Sabiex tiġi stabbilita r-rata ta' nefqa pubblika għall-iskopijiet tat-tieni paragrafu, m'għandhiex tiġi kkunsidrata l-ghajjnuna finanzjarja li tiffacilita l-access għal self mogħti mingħajr kwalunkwe kontribuzzjoni Komunitarja mogħtija taħt ir-Regolament ta' l-IPA.

4. Il-kontribuzzjoni Komunitarja għandha fi prinċipju ma tiżboqx il-limitu ta' 75 % tan-nefqa eliġibbli. Madankollu, dak il-limitu għandu jiżded sa:

- (a) 80 % tal-mizuri koperti mit-tieni ass prijoritarju msemmi fl-Artikolu 171 (3);
- (b) 80 % fil-każ ta' attivitajiet koperti mill-Artikolu 182, fejn dawk l-attivitajiet ma jittieħdux fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni;
- (c) 100 % fil-każ ta' attivitajiet koperti mill-Artikolu 182, fejn dawk l-attivitajiet ma jittieħdux fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni;
- (d) 85 % fil-każ ta' proġetti ta' investiment mwettqa f'reġjuni fejn il-Kummissjoni tiddetermina li jkunu seħħu dizastri naturali eċċezzjonali.

T a q s i m a 3

L-Eliġibilità u r-Rekwiżiti Speċifiċi għal Assistenza taħt l-Ass Prijoritarju 1*Artikolu 174***Investimenti f'azjendi agrikoli**

1. L-assistenza msemmija fl-Artikolu 171(2)(a) għandha tkun garantita għal investiment tanġibbli jew intanġibbli f'azjendi agrikoli sabiex iġġibhom konformi għall-istandards Komunitarji u ttejjeb ir-rendiment ġenerali tagħhom.

2. L-assistenza taħt din il-mizura tista' tingħata lil azjendi agrikoli:

- (a) li fi tmiem it-tweġiq ta' l-investiment ikunu jistgħu juru prospett ta' vijabilità ekonomika;
- (b) li jokkonformaw ma' standards minimi nazzjonali dwar il-harsien ambjentali, is-saħħa pubblika, is-saħħa ta' annimali u pjanti, il-benesseri ta' l-annimali u sigurtà fuq il-post tax-xogħol fiż-żmien meta tittiehed id-deċiżjoni sabiex jingħata l-appoġġ.

3. Permezz tad-deroga minn punt (b) tat-tieni paragrafu, fejn l-istandards minimi nazzjonali abbażi ta' standards Komunitarji ġew introdotti mill-ġdid fiż-żmien meta l-applikazzjoni tkun irċevuta, l-assistenza tista' tingħata indipendentement minn jekk ikunx hemm konformità ma' dawk l-istandards bil-kundizzjoni li l-azjenda tilhaq l-istandards il-ġodda sa tmiem it-tweġiq ta' l-investiment.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista', abbażi ta' talbiet issostanzjati mill-pajjiż benefiċjarju, tippermetti deroga mill-punt (b) tat-tieni paragrafu dwar in-nuqqas ta' konformità ma' l-istandards minimi nazzjonali bbażati fuq standards Komunitarji introdotti fil-liġi nazzjonali sa sena waħda qabel id-data tas-sottomissjoni ta' l-applikazzjoni.

4. L-assistenza għandha tingħata fuq il-kundizzjoni li l-investimenti jkunu konformi ma' l-istandards Komunitarji relevanti fi tmiem it-tweġiq tagħhom.

▼B

5. Il-pajjizi benefiċjarji għandhom jistabbilixxu limiti għall-investiment totali eliġibbli għall-assistenza. Huma għandhom jistabbilixxu standards xierqa dwar il-hila tax-xogħol tal-bdiewa u l-kompetenza li l-bdiewa ser jehtieg li jkollhom sabiex ikunu eliġibbli għal assistenza.

*Artikolu 175***L-appoġġ għall-holqien ta' gruppi ta' produtturi**

1. L-assistenza msemmija fl-Artikolu 171(2)(b) tista' tingħata sabiex tiffaċilita l-holqien u l-hidma amministrattiva ta' gruppi ta' produtturi, bl-iskop li:

- (a) jadattaw il-produzzjoni u l-prodott tal-membri ta' gruppi ta' produtturi għall-htigijiet tas-suq;
- (b) b'mod kongunt iqiegħdu prodotti fis-suq, li jinkludi t-thejjija għall-bejgh, iċ-ċentralizzazzjoni tal-bejgh u l-forniment lix-xerrejja li jixtru bil-kwantità;
- (ċ) l-istabbiliment ta' regoli komuni dwar l-informazzjoni dwar il-produzzjoni, partikolarment fir-rigward tal-hsad u d-disponibbiltà.

2. L-assistenza taht din il-mizira mhix ser tingħata lil gruppi ta' produtturi li jkunu ġew irrikonoxxuti ufficjalment mill-awtorità nazzjonali rilevanti tal-pajjiż benefiċjarji qabel l- ta' Jannar 2007 u/jew qabel l-approvazzjoni tal-programm imsemmi fl-Artikolu 184.

Organizzazzjoni professjonali jew inter-professjonali li jirraprezentaw settur wiehed jew iżjed ma jikkwalifikawx bħala gruppi ta' produtturi.

3. Is-sostenn għandu jingħata permezz ta' pagamenti annwali għall-ewwel hames snin wara d-data li fiha kien ġie rikonoxxut il-grupp ta' produtturi. Dan għandu jkun ikkalkulat abbażi tal-produzzjoni kummerċjalizzata fis-sena tal-grupp għandu jirrispetta r-reqwiziti li ġejjin:

- (a) l-ammont, għall-ewwel, it-tieni, t-tielet, ir-raba u l-hames sena, għal 5 %, 5 %, 4 %, 3 % u 2 % rispettivament tal-valur ta' produzzjoni kummerċjalizzata sa miljun euro,
- (b) l-ammont, għall-ewwel, it-tieni, t-tielet, ir-raba u l-hames sena, għal 2,5 %, 2,5 %, 2,0 %, 1,5 % u 1,5 % rispettivament tal-valur ta' produzzjoni kummerċjalizzata li tizboq il-miljun euro,
- (ċ) għandha tkun soġġetta għal limitu għal kull organizzazzjoni ta' produtturi ta'
 - 100 000 euro għall-ewwel sena
 - 100 000 euro għall-ewwel sena
 - 80 000 euro għat-tielet sena
 - 60 000 euro għar-raba' sena
 - 50 000 euro għall-hames sena.

*Artikolu 176***Investimenti fl-ipproċessar u l-ikkummerċjalizzar ta' prodotti agrikoli u tas-sajd**

1. L-assistenza msemmija fl-Artikolu 171(2) għandha tingħata għal investimenti tangiġibbli u intangiġibbli fl-ipproċessar u l-ikkummerċjalizzar ta' prodotti agrikoli u tas-sajd, koperti mill-Anness I tat-Trattat. Din l-assistenza għandha jkollha l-għan li tassisti intrapriżi sabiex jikkonformaw ma' standards Komunitarji u jtejbu r-rendiment tagħhom. L-Investimenti għandhom jikkontribwixxu għal titjib fis-sitwazzjoni tal-produzzjoni bażika fis-settur agrikolu in kwistjoni.

▼B

L-investimenti fil-livell tal-bejgħ bl-imnut għandhom jiġu esklużi mill-għajjnuna.

2. L-assistenza taht din il-miżura tista' tinghata għal investimenti f'intrapriżi:

- (a) li fi tmiem it-tweġġ ta' l-investment ikunu jistgħu juru prospett ta' vijabilità ekonomika, u
- (b) li jikkonformaw ma' l-standards minimi nazzjonali dwar il-harsien ambjentali, is-saħħa pubblika, is-saħħa ta' annimali u pjanti, il-benesseri ta' l-annimali u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol fiż-żmien meta tittiehed id-deċiżjoni sabiex jinghata l-appoġġ.

3. Permezz tad-deroga minn punt (b) tat-tieni paragrafu, fejn l-istandards minimi nazzjonali abbażi ta' standards Komunitarji ġew introdotti mill-ġdid fiż-żmien meta l-applikazzjoni tkun irċevuta, l-assistenza tista' tinghata indipendentement minn jekk ikunx hemm konformità ma' dawk l-istandards bil-kundizzjoni li l-intrapriża tilhaq l-istandards il-ġodda sa tmiem it-tweġġ ta' l-investment.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista', abbażi ta' talba issostanzjata mill-pajjiż benefiċjarju, tippermetti deroga mill-punt (b) tat-tieni paragrafu dwar in-nuqqas ta' konformità ma' l-istandards minimi nazzjonali bbażati fuq standards Komunitarji introdotti fil-liġi nazzjonali sa sena wahda qabel id-data tas-sottomissjoni ta' l-applikazzjoni.

4. Tista' tinghata assistenza għal investment fi stabbilimenti li jagħmlu parti minn intrapriżi:

- (a) li jimpjegaw inqas minn 250 persuna u li għandhom qligħ annwali li ma jizboqx il-hamsin miljun euro, u/jew karta tal-bilanċ annwali totali li ma tizboqx it-tlieta u erbghin miljun euro, li jagħtu prijorità lil investimenti li jimmiraw lejn il-konformità ta' l-istabbiliment ma' l-istandards Komunitarji rilevanti kollha; jew
- (b) li jimpjegaw inqas minn 750 persuna jew li għandhom qligħ annwali li ma jizboqx il-mitejn miljun euro, fejn l-għan ta' l-investment huwa li jikkonforma l-istabbiliment ma' l-istandards Komunitarji rilevanti.

5. Il-Kummissjoni tista', abbażi ta' talba issostanzjata mill-pajjiż benefiċjarju, tiddeċiedi li l-assistenza tista' tinghata wkoll lil intrapriżi li mhumiex koperti mir-raba' paragrafu għal investimenti meħtieġa għall-ilhuq ta' standards Komunitarji speċifiċi li jinvolvu speċjalment investment ta' valur għoli. Dan l-appoġġ jista' jinghata biss lil intrapriżi identifikati fil-pjan nazzjonali li għandhom jiġi kkonformati ma' standards Komunitarji intiżi speċifikament sabiex jikkonverġu l-istabbiliment ma' istandards Komunitarji rilevanti fit-totalità tagħhom. F'dawn il-każi l-assistenza għandha tinghata b'nofs ir-rata ta' għajna disponibbli għall-intrapriżi koperti mir-raba' paragrafu.

6. Il-pajjiżi benefiċjari għandhom jistabbilixxu l-limiti għall-investment totali eliġibbli għall-appoġġ taht din il-miżura.

7. L-assistenza għal investimenti fl-intrapriżi msemmija fil-punt (a) tar-raba' paragrafu għandha tinghata bil-kundizzjoni li dan l-investment ikun konformi ma' l-istandards Komunitarji rilevanti fi tmiem it-tweġġ tagħhom.



Taqsim a 4

**L-Eligibilità u r-Rekwiżiti Speċifiċi taht l-Ass
Prijoritarju 2**

Artikolu 177

**It-thejġija għall-implimentazzjoni ta' azzjonijiet relatati ma'
l-ambjent u l-kampanja**

1. Sabiex il-pajġizi benefiċjarji jithejjew għall-implimentazzjoni ta' azzjonijiet msemmija fl-Ass 2 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, l-assistenza msemmija fl-Artikolu 171(3)(a), għandha tingħata għal proġetti pilota koperti mill-Artikoli 39 u 40 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005.

2. Dawn l-azzjonijiet għandhom l-għan li jiżviluppaw esperjenza Prattika ta' l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet għat-titjib ta' l-ambjent u tal-kampanja, kemm fuq il-livell amministrattiv kif ukoll fuq il-livell ta' rziezet.

Artikolu 178

It-thejġija u l-implimentazzjoni ta' strateġiji ta' żvilupp rurali lokali

1. L-assistenza msemmija fl-Artikolu 171(3)(b) għandha tingħata sakond l-Artikolu 61 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005.

2. L-assistenza għandha tgħin:

- (a) l-implimentazzjoni ta' proġetti ta' kooperazzjoni mal-prijoritajiet imsemmija fl-artikolu 171(1) u fl-iskop tat-tifsira ta' l-Artikolu 65 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005;
- (b) il-ġestjoni tas-shubijiet provati-pubbliċi lokali, magħrufa wkoll bhala "gruppi lokali ta' azzjoni", l-akkwist tal-hiliet, attivitajiet li jzidu l-għarfien u attivitajiet ta' promozzjoni b'harsa lejn il-kisba ta' l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 171(1).

3. Dispożizzjonijiet iddettalġati għall-implimentazzjoni ta' din il-mizura għandhom ikunu miftiehma mal-pajġiz benefiċjarju. Huma għandhom ikunu konsistenti mar-regoli relevanti applikabbli għall-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali kif stabbilit mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005.

Taqsim a 5

**L-Eligibilità u r-Rekwiżiti Speċifiċi taht l-Ass
Prijoritarju 3**

Artikolu 179

It-titjib u l-iżvilupp ta' infrastruttura rurali

1. L-assistenza msemmija fl-Artikolu 171(4)(a), tista' tingħata għal investimenti mmirati lejn it-titjib u l-iżvilupp ta' l-infrastruttura rurali billi:

- (a) jiġu indirizzati d-diskrepanzi reġjonali u billi tizzied il-kapaċità ta' zoni rurali sabiex jiġbdu lejhom individwi privati u attivitajiet imprenditorjali;
- (b) jipprovdu l-kundizzjonijiet għall-iżvilupp ta' l-ekonomiji rurali.

2. Għandha tingħata prijorità għal investimenti għall-forniment ta' l-ilma u l-enerġija, il-ġestjoni ta' l-iskart, l-aċċess lokali għat-teknoloġiji ta' l-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, l-aċċess lokali għal toroq ta' importanza partikolari għall-iżvilupp ekonomiku lokali, u, infrastruttura ta' harsien min-nirien fejn dan ikun iġġustifikat mir-riskju ta' nirien fil-foresti.

▼B

3. Fejn strategiji ta' żvilupp rurali lokali kif imsemmi fl-Artikolu 171(3)(b) jkunu ġew stabbiliti, l-investimenti appoġġjati taht dan l-Artikolu jridu jkunu konformi ma' daww l-istrategiji.

*Artikolu 180***Id-diversifikazzjoni u l-iżvilupp ta' attivitajiet ekonomiċi rurali**

1. L-assistenza msemmija fl-Artikolu 171(4)(b), tista' tinghata għal investimenti mmirati lejn id-diversifikazzjoni u l-iżvilupp ta' attivitajiet ekonomiċi rurali billi:

- (a) żżid l-attività ekonomika;
- (b) tohloq opportunitajiet ta' xogħol;
- (ċ) tiddiversifika l'attivitajiet non-agrikoli.

2. Għadha tinghata prijorità għal investiment għall-holqien u l-iżvilupp ta' intrapriżi mikro u żgħar, l-artiġjanat u t-turiżmu rurali, b'harsa lejn il-promozzjoni ta' l-impreditorija u l-iżvilupp tat-tessut ekonomiku.

3. Fejn strategiji ta' żvilupp rurali lokali kif imsemmi fl-Artikolu 171(3)(b) jkunu ġew stabbiliti, l-investimenti appoġġjati taht dan l-Artikolu jridu jkunu konformi ma' daww l-istrategiji.

*Artikolu 181***Titjib fit-taħriġ**

1. Tista' tinghata assistenza li tikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-hiliet fix-xogħol u l-kompetenzi tal-persuni impenjati fis-setturi ta' l-agrikultura, ta' l-ikel u tal-forestrija u atturi ekonomiċi oħrajn li joperaw fl-oqsma koperti minn dan il-komponent.

M'għandha tinghata l-ebda assistenza għal korsijiet ta' istruzzjoni jew taħriġ li jiffurmaw parti minn programmi normali jew sistemi ta' edukazzjoni fl-livelli sekondarji jew oghla.

▼M1

2. Il-pajjiżi benefiċjarji għandhom jelaboraw strategija ta' taħriġ għall-implimentazzjoni tal-operazzjonijiet previsti taht l-ewwel paragrafu. Din l-istrategija għandha tinkludi valutazzjoni kritika tal-istrutturi eżistenti ta' taħriġ, analiżi tal-htigijiet u l-ghanijiet tat-taħriġ. Għandha tistabbilixxi wkoll sett ta' kriterji għall-għażla ta' fornituri tat-taħriġ. Deskrizzjoni tal-istrategija tat-taħriġ se tkun inkluża fil-programm.

▼B

T a q s i m a 6

Assistenza Teknika*Artikolu 182***L-iskop u l-implimentazzjoni**

1. L-assistenza tista' tinghata għal attivitajiet relatati ma' attivitajiet ta' thejjija, monitoraġġ, evalwazzjoni, informazzjoni u kontroll li huma meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-programm. Dawn l-attivitajiet għandhom jinkludu b'mod partikolari:

- (a) laqgħat u attivitajiet oġrajn meħtieġa għar-rilaxx tar-responsabbiltajiet tal-kumitat ta' monitoraġġ settorjali għal dan il-komponent, bħal ma huma studji mogħtija b'kuntratt u mwettqa permezz ta' assistenza esperta;

▼B

- (b) kampanji ta' informazzjoni u pubblicità.
- (c) it-traduzzjoni u l-interpretazzjoni fuq it-talba tal-Kummissjoni, li ma tinkludix dawk mehtieġa skond l-applikazzjoni tal-ftehimiet ta' qafas, settorjali u ta' finanzjament;
- (d) zjajjar u seminars;
- (e) attivitajiet relatati mat-tnejn ta' miżuri fil-programm li jiżguraw l-effikaċja tagħhom, bl-inklużjoni ta' dawk il-miżuri li l-applikazzjoni tkun prevista fi stadju iktar tard;
- (f) l-evalwazzjoni interim tal-programm;
- (g) l-istabbiliment u l-hidma ta' netwerk nazzjonali għal attivitajiet ta' koordinazzjoni żviluppanti taht l-Artikolu 178 kif ukoll ta' netwerk ta' żvilupp rurali nazzjonali ġejjieni konsistenti ma' l-Artikolu 68 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005.

▼M1

2. Il-kumitat settorjali ta' monitoraġġ għal dan il-komponent għandu jkun ikkonsultat dwar l-attivitajiet ta' assistenza teknika. Għandu japprova kull sena pjan ta' azzjoni annwali għall-implimentazzjoni ta' attivitajiet ta' għajjnuna tekniċi.

▼B

3. Kull zjara u seminar imsemmi fil-paragrafu 1(d) li ma jsirx fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni għandu jirrikjedi s-sottomissjoni ta' rapport miktub lill-kumitat settorjali ta' monitoraġġ għal dan il-komponent.

*Artikolu 183***In-Netwerk Ewropew għall-Iżvilupp Rurali**

Pajjiżi benefiċjarji u organizzazzjonijiet stabbiliti fil-pajjiżi benefiċjarji u amministrazzjonijiet ta' pajjiżi benefiċjarji fil-qasam ta' l-iżvilupp rurali għandu jkollhom aċċess għan-Netwerk Ewropew għall-Iżvilupp Rurali stabbilit mill-Artikolu 67 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005. Dispożizzjonijiet iddetaljati rilevanti għandhom jiġu miftiehma mal-pajjiżi benefiċjarji.

*KAPITOLU II***L-Ipprogrammar***Artikolu 184***Il-Programmi**

1. Miżuri taht il-komponent ta' l-iżvilupp rurali għandhom ikunu s-sugġetti ta' programm imhejji fuq livell nazzjonali għal żvilupp agrikolu u rurali (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-programm") li jkopri l-perjodu kollu ta' l-implimentazzjoni ta' l-IPA. Il-programm għandu jithejja mill-awtoritajiet rilevanti magħzula mill-pajjiż benefiċjarju u għandu jitressaq quddiem il-Kummissjoni wara li jkunu kkonsultati l-partijiet interessati kkonċernati.

▼M1

- 2. Kull programm għandu jinkludi:
 - (a) deskrizzjoni kwantifikata tas-sitwazzjoni attwali li turi d-diskrepanzi, in-nuqqasijiet u l-potenzjal għal żvilupp, ir-riżultati ewlenin tal-hidmiet preċedenti mwettqa bl-assistenza Komunitarja u minn assistenza bilaterali jew multilaterali ohra, ir-riżorsi finanzjarji użati u l-evalwazzjoni tar-riżultati disponibbli;

▼ M1

- (b) deskrizzjoni tal-istrateġija nazzjonali għall-iżvilupp rurali proposta, ibbażata fuq l-analiżi tas-sitwazzjoni attwali fiż-żoni rurali;
- (c) deskrizzjoni tal-prijoritajiet strateġiċi tal-programm, ibbażata fuq l-istrateġija nazzjonali għall-iżvilupp rurali u fuq analiżi tas-setturi kkonċernati, li jinvolvu kompetenza indipendenti. L-istrateġija nazzjonali għall-iżvilupp rurali għandha tinkludi wkoll għanijiet ikkwantifikati, li jindikaw kull fus prijoritarju stipulat taħt l-Artikolu 171(1) il-monitoraġġ adattat u l-indikaturi ta' evalwazzjoni;
- (d) spjegazzjoni ta' kif il-metodu strateġiku ġenerali u l-istrateġiji settorjali identifikati fid-dokument ta' ppjanar indikattiv multi-annwali tal-pajjiż benefiċjarju jistgħu jwasslu għal azzjonijiet speċifiċi fi hdan il-komponent tal-iżvilupp rurali;
- (e) tabella finanzjarja ta' indikazzjoni ġenerali li tagħti sommarju tar-riżorsi finanzjarji nazzjonali, Komunitarji u, fejn xieraq, dawk privati mogħtija għal, u li jikkorrispondu għal, kull miżura ta' iżvilupp rurali, kif ukoll ir-rata ta' kofinanzjament tal-UE skont il-fus;
- (f) deskrizzjoni tal-miżuri magħzula mill-Artikolu 171 bl-inklużjoni ta':
- id-definizzjoni tal-benefiċjarji finali,
 - l-iskop ġeografiku,
 - il-kriterji ta' eliġibbiltà,
 - il-kriterji tal-klassifikazzjoni għall-proġetti magħzula,
 - l-indikaturi ta' monitoraġġ,
 - l-indikaturi ta' miri kkwantifikati;
- (g) deskrizzjoni tal-istruttura operattiva għall-implimentazzjoni tal-programm, bl-inklużjoni tal-monitoraġġ u l-evalwazzjoni;
- (h) l-ismijiet tal-awtoritajiet u l-entitajiet responsabbli mit-twettiq tal-programm;
- (i) ir-riżultati ta' konsultazzjonijiet u dispożizzjonijiet addottati għal assoċjazzjoni ta' awtoritajiet u korpi rilevanti kif ukoll ta' shab ekonomiċi, soċjali u ambjentali xierqa;
- (j) ir-riżultati u r-rakkomandazzjonijiet tal-evalwazzjoni *ex ante* tal-programm, flimkien mad-deskrizzjoni tas-segwitu mwettaq mill-pajjiżi benefiċjarji dwar ir-rakkomandazzjonijiet.

▼ B

3. Fil-programm tagħhom, il-pajjiżi benefiċjarji għandhom jiżguraw li tingħata prijorità lil miżuri għall-implimentazzjoni ta' l-istandards Komunitarji u għat-titjib ta' l-effiċjenza tas-suq, u miżuri għall-holqien ta' opportunitajiet ġodda ta' xogħol fiż-żoni rurali.
4. Fil-programm tagħhom, il-pajjiżi benefiċjarji għandhom jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet tad-dokument ta' ppjanar indikattiv multi-annwali.
5. Sakemm mhux miftiehem b'mod iehor mal-Kummissjoni, il-pajjiżi benefiċjarji għandhom iressqu il-proposti tagħhom tal-programm sa mhux iktar tard minn sitt xhur wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.



Artikolu 185

L-adozzjoni u l-emendi ta' programmi

1. Il-programmi taht il-komponent ta' l-iżvilupp rurali għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni sa mhux iktar tard mis-sottomissjoni tal-proposta tal-programm, jekk l-informazzjoni rilevanti tkun disponibbli. Il-Kummissjoni għandha partikolarment tevalwa l-programm propost sabiex tiddetermina jekk dan ikunx konsistenti ma dan ir-Regolament.

2. Il-programm jista', jekk ikun hemm il-htieġa, jkun emendat sabiex jikkunsidra dan li ġejj:

- (a) informazzjoni ġdida rilevanti u r-rizultati marbuta ma' l-implimentazzjoni ta' l-azzjonijiet ikkonċernati, bl-inklużjoni tar-rizultati ta' monitoraġġ u evalwazzjoni, kif ukoll il-htieġa li jkunu aġġustati l-ammonti ta' għajjnuna disponibbli;
- (b) il-progress tal-pajjiż benefiċjarju lejn l-adeżjoni kif indikat fid-dokumenti ewlenija ta' adeżjoni, bl-inklużjoni tad-dokument ta' ppjanar indikattiv multi-annwali.

3. Kwalunkwe proposta għal emendi għandha titressaq quddiem il-Kummissjoni mill-pajjiż benefiċjarju u għandha tkun issostanzjata, u għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) ir-raġunijiet ta' l-emendi proposti;
- (b) l-effetti mistennija mill-emenda;
- (c) tabelli finanzjarji u ta' miżuri emendati, fejn l-emendi proposti jkunu ta' natura finanzjarja.

4. Tibdil sostanzjali fit-tifsira ta' l-Artikolu 14(4) tar-Regolament dwar l-IPA jinkludi emendi li jinvolvu tibdil fl-analiżi finanzjarji fost l-assi prijoritarji kif imsemmi fl-Artikolu 171(1) jew ir-rata ta' ko-finanzjament skond l-ass jew l-inklużjoni ta' miżuri ġodda.

5. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-pajjiżi benefiċjarji sabiex jipprezentaw proposta għall-emenda tal-programm fejn il-legiżlazzjoni Komunitarja rilevanti tkun ġiet emendata.

KAPITOLU III

L-Implimentazzjoni

Taqsim 1

Il-Prinċipji u l-Ġestjoni Finanzjarja

Artikolu 186

Il-prinċipji ta' l-implimentazzjoni

1. L-implimentazzjoni ta' dan il-komponent għandha ssir mill-pajjiżi benefiċjarji abbażi ta' ġestjoni decentralizzata mingħajr kontrolli *ex ante* kif imsemmi fl-Artikolu 18.

2. Dispożizzjonijiet ulterjuri jistgħu jiġu stabbiliti fil-ftehimiet settorjali u ta' finanzjament, imsemmija fl-Artikolu 7 u 8.

Id-dispożizzjonijiet għandhom ikunu konsistenti mar-regoli rilevanti applikabbli għal programmi ta' żvilupp rurali fl-Istati Membri.

▼ B*Artikolu 187***Il-kalkolu tal-Pagamenti**

Permezz tad-deroga mill-Artikolu 44, il-kontribuzzjoni Komunitarja għall-programmi taht dan il-komponent għandha tigi kkalkolata permezz ta' l-applikazzjoni tar-rata ta' ko-finanzjament għal kull ass prijoritarju fid-deċiżjoni ta' finanzjament għan-nefqa eligibbli ċċertifikata f'kull dikjarazzjoni tan-nefqa, soġġetta għall-kontribuzzjoni Komunitarja massima marbuta ma' kull ass prijoritarju.

*Artikolu 188***Pre-finanzjament****▼ M2**

1. Għall-iskopijiet ta' dan il-komponent, il-pagamenti ta' pre-finanzjament jistgħu jammontaw għal 30 % tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni Ewropea għat-tliet snin l-aktar riċenti tal-programm ikkonċernat. Soġġett għad-disponibilità ta' approprijazzjonijiet baġitarji, il-pre-finanzjament jista' jithallas f'żewġ kambjali jew iżjed.

▼ B

2. F'każi fejn l-ammonti mħallsa għal pre-finanzjament imsemmija fl-ewwel paragrafu ma jkunux biżżejjed sabiex jiġi żgurat pagament hlas fil-hin ta' talbiet minn benefiċjarji finali, dawn l-ammonti jistgħu jiġu miżjuda skond id-dispożizzjonijiet stipulati fil-ftehimiet settorjali u ta' finanzjament matul il-perjodu ta' l-implimentazzjoni sabiex ikopru dawn il-htigijiet, jekk l-ammont kumulattiv ta' pagamenti għal pre-finanzjament ma jiżboqx it-30 % tal-kontribuzzjoni Komunitarja għall-iktar tliet snin riċenti kif stabbilit fid-deċiżjoni ta' finanzjament li tadotta l-programmi multi-annwali.

3. L-ewwel pagament tal-pre-finanzjament għandu jithallas mill-Kummissjoni meta jiġu rrispettati l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 42(1). Pagamenti addizzjonali jistgħu jithallsu fuq rikjesta mill-pajjiż benefiċjarju b'konformità mar-rekwiziti previsti fl-ewwel u t-tieni paragrafu.

*Artikolu 189***L-approvazzjoni tal-kontijiet**

Dispożizzjonijiet iddetaljati għall-approvazzjoni tal-kontijiet għandhom jiġu stabbiliti fil-ftehimiet settorjali u ta' finanzjament, rispettivament imsemmija fl-Artikoli 7 u 8. Dawn għandhom ikunu konsistenti mar-regoli rilevanti applikabbli fuq il-Fond Agrikolu Ewopew għall-Iżvilupp Rurali kif stabbilit fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 ⁽¹⁾ u r-regolamenti li jstabbilixxu regoli ddetaljati għall-applikazzjoni tiegħu. Dawn jistgħu partikolarment jipprovdu għal konsultazzjoni tal-Kumitat dwar il-Fondi Agrikoli.

*Artikolu 190***Il-kriterji għal korrezzjonijiet finanzjarji**

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 51(2), il-Kummissjoni għandha tapplika, skond is-sejbiet, korrezzjonijiet b'rata fissa, jew korrezzjonijiet puntwali jew korrezzjonijiet abbażi ta' estrapolazzjoni tas-sejbiet.

⁽¹⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1.

▼B

Taqsim a 2

L-Evalwazzjoni u l-Monitoraġġ*Artikolu 191***Evalwazzjonijiet ex ante, interim u ex post**

1. Skond l-Artikolu 57, il-programm għandu jkun soġġett għal evalwazzjonijiet *ex ante*, *ex post* u, fejn xieraq, evalwazzjonijiet interim imwettqa minn evalwaturi indipendenti ta' ir-responsabbiltà tal-pajjiż benefiċjarju.
2. L-evalwazzjonijiet għandhom jivvalutaw l-implimentazzjoni tal-programm lejn lilhuq ta' l-għanijiet stabbiliti fl-Artikolu 12 tar-Regolament dwar l-IPA.
3. Jistgħu jiġu stabbiliti modalitajiet iddetaljati ta' dawn l-evalwazzjonijiet fil-ftehimiet settorjali u ta' finanzjament, rispettivament imsemmija fl-Artikolu 7 u 8. Dawn il-modalitajiet għandhom ikunu konsistenti mar-regoli rilevanti applikabbli fuq programmi għall-izvilupp rurali fl-Istati Membri.

*Artikolu 192***Kumitat settorjali ta' monitoraġġ**

1. B'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 59, kumitat settorjali ta' monitoraġġ għandu jiġi stabbilit mill-pajjiż benefiċjarju.
2. Il-kumitat settorjali ta' monitoraġġ għandu jkun magħmul minn rappreżentanti ta' awtoritajiet u entitajiet rilevanti, u msieħba ekonomiċi, soċjali u ambjentali xierqa. Il-kumitat settorjali ta' monitoraġġ għandu jfassal u japprova r-regoli tiegħu ta' procedura.
3. Il-kumitat settorjali ta' monitoraġġ għandu jiġi ppresedut minn rappreżentant tal-pajjiż benefiċjarju. Il-Kummissjoni għandha tipparteċipa fil-hidma tal-kumitat settorjali ta' monitoraġġ.
4. Il-progress, l-effiċjenza u l-effikaċja tal-programm fir-rigward ta' l-għanijiet tiegħu għandhom jitkejlu permezz ta' indikaturi relati mas-sitwazzjoni bażi kif ukoll ma' l-eżekuzzjoni finanzjarja, il-prodotti, ir-riżultati u l-impatt tal-programmi.

*Artikolu 193***Rapporti settorjali annwali****▼M1**

1. Taht dan il-komponent, ir-rapporti settorjali annwali msemmeja fl-Artikolu 61(1) għandhom jitressqu quddiem il-Kummissjoni u l-koordinatur nazzjonali tal-IPA fi zmien sitt xhur mit-tmiem ta' kull sena kalendarja shiha tal-implimentazzjoni tal-programm.

▼B

- (a) Dawn ir-rapporti għandhom jinkludu informazzjoni dwar il-progress ta' l-implimentazzjoni, li partikolarment tkopri, l-ilhuq ta' l-għanijiet stabbiliti, il-problemi li jkunu nqalghu fil-ġestjoni tal-programm, u l-miżuri mehuda, l-eżekuzzjoni finanzjarja, kif ukoll l-attivitajiet ta' monitoraġġ u l-evalwazzjoni li jitwettqu.
- (b) Ir-rapporti settorjali annwali għandhom jiġu eżaminati mill-kumitat settorjali ta' monitoraġġ qabel is-sottomissjoni tagħhom.

▼B

2. Rapport settorjali finali għandu, wara eżami mill-kumitat settorjali ta' monitoraġġ, jitressaq quddiem il-Kummissjoni u l-koordinatur nazzjonali ta' l-IPA, sa mhux iktar tard minn sitt xhur wara d-data finali ta' l-eligibilità tan-nefqa taht il-programm.

*Artikolu 194***Dispożizzjonijiet ulterjuri għall-monitoraġġ u l-irrapportar**

Għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet ulterjuri għall-monitoraġġ u l-irrapportar fil-ftehimiet settorjali u ta' finanzjament imsemmija fl-Artikoli 7 u 8. Dawn għandhom ikunu konsistenti mar-regoli rilevanti applikabbli fuq programmi ta' żvilupp rurali fl-Istati Membri.

PARTI III

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*Artikolu 195***Id-dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament irid jidhol fis-sehh fl-ewwel jum wara l-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2007.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fit-totalità tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX:

IL-KRITERJI TA' L-AKKREDITAZZJONI

Il-lista standard ta' l-oqsma u r-reqwiżiti relatati msemmija fl-Artikolu 11(2)

1. L-Ambjent ta' Kontroll (il-holqien u l-ġestjoni ta' l-organizzazzjoni u tal-persunal)

- (a) Politiki ta' etika u integrità
- sabiex jiġi żgurat li l-kultura għall-organizzazzjoni mehtieġa mill-oghla amministrazzjoni tiġi mifhuma fl-organizzazzjoni kollha.
- (b) Ġestjoni irregolari u l-irrapportar
- sabiex jiġi żgurat li irregolitatiet possibbli nmutati fl-iktar livelli baxxi ta' l-organizzazzjoni jiġu rrappurtati u segwiti, flimkien mal-protezzjoni għal “min jiġbed l-attenzjoni”
- (ċ) L-ippjanar ta' l-istaff, l-impjegar, it-taħriġ u l-valutazzjoni (inkluza l-ġestjoni għal postijiet sensitivi)
- sabiex jiġi żgurat li jkun hemm numru xieraq u ta' kwalità ta' l-istaff fil-livelli kollha
- (d) Il-funzjonijiet sensitivi u l-kunflitti ta' interess
- sabiex jiġi żgurat li l-persunal f' “postijiet sensitivi” jiġu identifikati (jiġifieri dawk fejn il-persunal ikun iktar vulnerabbli għal influwenza li ma tkunx permessa minhabba n-natura tal-kuntatti tagħhom ma' partijiet terzi jew l-informazzjoni li jkollhom);
 - sabiex jiġi żgurat li kontrolli xierqa (li jinkludu, fejn xieraq, politiki ta' rotazzjoni) jiġu applikati għal postijiet sensitivi;
 - sabiex jiġi żgurat li jeżistu proċeduri għall-identifikazzjoni u sabiex jiġu evitati kunflitti ta' interessi.
- (e) Il-holqien ta' bazi legali għal entitajiet u individwi
- ssabiex jiġi żgurat li entitajiet u individwi jkollhom awtorità legali shiha sabiex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom.
- (f) Il-holqien formali ta' responsabbiltà, responsabbiltà ddelegata, u kwalunkwe awtorità neċessarja relata ma' l-awtorità għall-hidmiet u l-pożizzjonijiet kollha fl-organizzazzjoni kollha:
- sabiex jiġi żgurat li l-ebda membru tal-persunal ma jkollu dubju dwar il-limiti tar-responsabbiltajiet tiegħu. Għal impenji u pagament lil partijiet terzi, maniġer wiehed għandu jkun responsabbli mill-aspetti kollha tat-tranzazzjoni;
 - Dikjarazzjonijiet tal-missjoni, deskrizzjonijiet tax-xogħol eċċ. għandhom ikunu aġġornati u magħrufa.

2. L-ippjanar/il-ġestjoni tar-riskju (l-ippjanar ta' interventi)

- (a) L-identifikazzjoni, il-valutazzjoni u l-ġestjoni tar-riskju
- sabiex jiġi żgurat li r-riskji jiġu identifikati u ġestiti, partikolarment li riżorsi xierqa ta' kontroll jiġu applikati fl-oqsma kollha, fil-funzjoni ta' l-importanza ta' riskji differenti li jimmitigaw.

▼B

(b) Il-preskrizzjoni ta' l-għanijiet u l-allokkazzjoni ta' rizorsi għal għanijiet

- sabiex jiġi żgurat li għanijiet xierqa (u li jkunu jistgħu jitkejlu) fuq il-livell tar-riżultat u l-impatt jiġu stabbiliti fil-livelli kollha u jkunu mifhuma fl-organizzazzjoni kollha;
- sabiex jiġi żgurat li r-rizorsi jiġu allokat b'mod xieraq għal dawk l-għanijiet u fir-rispett tal-prinċipji ta' ġestjoni finanzjarja trasparenti u tajba;
- sabiex jiġi żgurat li r-responsabbiltà għal dawk l-għanijiet tkun ċara.

(ċ) L-ippjanar tal-proċess ta' l-implimentazzjoni

- sabiex jiġi żgurat li ppjanar ċar tal-passi meħtieġa sabiex jinkisbu l-għanijiet – bl-inklużjoni, fejn meħtieġ, taż-żmien u r-responsabbiltà għal kull pass, u analiżi tal-partijiet kritiċi.

3. **L-Attivitajiet ta' Kontroll (l-implimentazzjoni ta' interventi)**

(a) Proċeduri ta' verifika

- sabiex jiġi żgurat li jsiru verifiki doppji tal-passi kollha fi tranżazzjoni (ex ante u, fejn xieraq, ex post).

(b) Proċeduri għas-supervizjoni minn amministrazzjoni responsabbli ta' hidmiet iddelegati lil subordinati (inklużi d-dikjarazzjonijiet annwali ta' assigurazzjoni minn atturi subordinati)

- sabiex jiġi żgurat li r-responsabbiltà tiġi meġġuna minn supervizjoni attiva – u mhux meqjusa biss bħala kunċett passiv jew teoretiku.

(ċ) Regoli għal kull tip ta' sejhiet għal akkwisti pubbliċi u għoti.

- sabiex jiġi żgurat qafas legali xieraq għal kull proċess ta' impenn bħal dawn.

(d) Proċeduri (inklużi listi ta' verifika) għal kull pass ta' sejhiet ta' akkwisti pubbliċi u għoti (eż. Speċifiċi Tekniċi, Kumitati ta' Evalwazzjoni, l-irrapportar ta' eċċezzjonijiet eċċ)

- sabiex jiġi żgurat li kull membru tal-persunal ikun ċar dwar ir-responsabbiltà tal-hidma tiegħu f'dawk l-oqsma.

(e) Regoli u proċeduri ta' pubbliċità

- li jiżguraw li dawn ir-rekwiziti tal-Kummissjoni jiġu sodisfatti.

(f) Proċeduri ta' pagament (li jinkludu proċeduri għall-konferma tat-tlestija tal-prodott, u/jew il-kundizzjonijiet ta' l-eligibilità, "fuq il-post" fejn ikun meħtieġ).

- sabiex jiġi żgurat li l-pagamenti jsiru biss għal applikazzjonijiet ta' pagament iġġustifikati li jissodisfaw ir-rekwiziti kuntrattwali kollha.

(g) Proċeduri għall-monitoraġġ ta' l-għoti tal-ko-finanzjament

- li jiżguraw li dawn ir-rekwiziti tal-Kummissjoni jiġu sodisfatti.

(h) Proċeduri baġitarji li jiżguraw li d-disponibbiltà ta' fondi (bl-inklużjoni ta' fondi meħtieġa sabiex titkompla l-implimentazzjoni jekk il-finanzjament mill-Kummissjoni jiddewwem jew jiġi rrifutat)

- sabiex jiġi żgurat li l-Awtorità Nazzjonali tista' tissodisfa l-impenji kontrattwali lokali tagħha indipendentement minn dewmien jew interruzzjonijiet tal-finanzjament mill-Kummissjoni.

▼B

- (i) Il-proċeduri għat-tkomplija tal-hidmiet
 - sabiex jiġi żgurat li riskji sinifikanti għall-kontinwiwità (eż. fir-rigward ta' telf ta' *data*, in-nuqqas ta' individwi eċċ) jiġu identifikati u fejn possibbli jiddaħhlu fis-sehħ pjanijiet ta' kontinġenza.
- (j) Proċeduri ta' kontabilità
 - sabiex jiġi żgurat li kontijiet shash u trasparenti skond prinċipji aċċettati tal-kontabilità.
- (k) Proċeduri ta' rikonċiljazzjoni
 - sabiex jiġi żgurat li kull fejn ikun possibbli il-bilanċi tal-kontijiet jiġu rikonċiljati ma' informazzjoni minn partijiet terzi.
- (l) L-irrapportar ta' eċċezzjonijiet, *inter alia*, eċċezzjonijiet għal proċeduri normali apporvati fuq livell xieraq, eċċezzjonijiet mhux approvati u fallimenti fil-kontroll kull fejn dawn ikunu identifikati.
 - Sabiex jiġi żgurat li varjazzjonijiet fuq il-prattici noramli jiġu dejjem irreġistrati u mnizzla u revisti f'livelli xierqa.
- (m) Proċeduri ta' sikurezza (IT u oħrajn)
 - sabiex jiġi żgurat li l-*data* u *d-data* jinżammu sikuri mill-interferenza jew dannu fiżiku.
- (n) Proċeduri ta' arkivjar
 - sabiex jiġi żgurat li dokumenti jkunu disponibbli, għallinqas għar-revizjoni tal-Kummissjoni matul il-perjodi fejn dawn jenhtiegu li jinżammu.

▼M1

- (o) Is-segregazzjoni tad-dmirijiet
 - sabiex jiġi żgurat li hidmiet differenti fil-hajja tal-istess tranżazzjoni huma allokatil lil persunal differenti sabiex jiżguraw livell ta' kontroll doppju awtomatiku.

▼B

- (p) L-irrapportar ta' dgħufijiet fil-kontroll intern
 - sabiex jiġi żgurat li r-reġistrazzjoni ta' kwalunkwe dgħufija fil-kontroll intern li tkun identifikata minn kwalunkwe sors u r-reazzjonijiet ta' l-amministrazzjoni jiġu rreġistrati u segwiti.

4. L-Attivitajiet ta' Monitoraġġ (is-supervizjoni ta' interventi)

- (a) Verifiki interni li jinkludu l-immaniġġjar ta' rapporti ta' verifika u rakkomandazzjonijiet (NB: distinti minn attivitajiet ta' kontroll u supervizjoni tal-gestjoni)
 - sabiex jiġi żgurat li l-ogħla manijers jinghataw xi revizjonijiet indipendenti tal-funzjonament tas-sistemi tagħhom fuq livelli subordinati. Jistgħu jinvolvu xi verifiki ex post iżda għandhom ikunu iktar iffokati fuq l-effikaċja u l-effiċjenza tas-sistema u t-tfassil ta' l-organizzazzjoni.
- (b) L-Evalwazzjoni
 - sabiex jiġi żgurat li l-ogħla manijers jinghataw informazzjoni dwar il-valutazzjoni ta' impatt ta' l-interventi (barra minn informazzjoni oħra li jirċievu dwar il-legalità, ir-regolarità u l-proċeduri operattivi).

▼B**5. Il-Komunikazzjoni (sabiex jiġi żgurat li l-atturi kollha jirċievu informazzjoni meħtieġa biex jissodisfaw l-irwol tagħhom)**

Laqgħat regolari ta' koordinazzjoni bejn l-entitajiet differenti għall-iskmabju ta' informazzjoni dwar l-aspetti kollha ta' l-ippjanar u l-implimentazzjoni eż.:

- (i) L-irrapportar regolari dwar l-istatus ta' l-ippjanar ta' programmi u proġetti
- (ii) L-irrapportar regolari dwar l-implimentazzjoni ta' proġetti meta mqabbel mal-pjan ta' l-implimentazzjoni
 - Proċessi ta' kuntratti (inter alia)
 - Il-progress ta' kull proċess ta' appalt meta mqabbel mal-pjan
 - L-analizi sistematika ta' żbalji rrapportati fuq kwalunkwe livell (eż. minn verifikaturi, kontrolluri ex ante, awdituri eċċ.)
 - L-implimentazzjoni ta' kuntratti
 - L-ispejjeż ta' kontrolli meta mqabbla mal-benefiċċji
- (iii) L-irrapportar regolari fuq il-livelli xierqa kollha dwar l-effiċjenza u l-effikaċja tal-kontroll intern
 - jiġi żgurat li l-persunal kollu fuq il-livelli kollha jirċievi informazzjoni xierqa regolari sabiex iġorr ir-responsabbiltajiet tiegħu.